

WHOLE VOLUME: VARIED-SIZE PAGES ARE: FADED SOILED TORN
COLORED WRINKLED
INTERMITTENT BLANK PAGES

1779

*Traff Register der Geburt = Tied
Hellingens*

Leib. fies in Helfinger gl. Rins. wof. Long. alt.
kräftig. gest. in. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 8

In zwoyten Theilern 1694 und Fortsetz. bis 1743.

Größt Lang im Platen fürstlich 1743 und General
bis 1778 inclusive

der fester h. gen. priester in Adringen

Regium baptizatorum.

[illegible]

J. Lie gultma

quod tuor. j. g. min. pastor

Sint dato 25^{te} februarij 1779. ist von unterst erben
Capellanen desir zu Hellingen unterst worden Joannes
Georgius, so sein vater bey zu dem von der erben
mit dem Hofe. zu dem von, so sein in Georgii
Dorger und ander Schick so sein von dem Hofe.
Ist so sein von der H. von Dorger officiant der so sein
Hofe, und so sein so sein so sein, so sein so sein
Margaretha Heres so sein so sein so sein so sein
so sein so sein so sein so sein so sein so sein
unterst erben. Hellingen ist so sein. so sein so sein

g. Dangler & Dangler & Blair

quod testor Fr. Molitor Capellan in Helbingen

8 Jun 1 dato den 28ten Septer 1779 des Magnificen Rups
 ist zuhause worden zu Hasselt Nathias Eliser Rind
 Nicolai Meel gebuorly zu Wackerweyer und Anna Maria
 Leich gebuorly zu Hasselt zuhause gebohren in wasser
 des Dorfs Hasselt; welche ist zu taufft worden
 demselben Tag des Erbauens des Rups. Des Tag gatten
 ist worden Nathias Spedener von Hasselt und Leichweyer
 Ein Zödel Maria Elisabetha Leich Spedener in wasser
 dem Dorfs von Hasselt, welche wird Vorlesung des
 Jesuitensprachen und respective Vorsprachung und
 Helzingen ut supra. Des Rups in dem des Rups
 Mal Reis des Rups gatten

Maria Elisabetha & Leich Zödel

Jun 1 dato den 5ten November 1779 des Rups
 im 10 uhr ist zuhause worden im Dorf Hasselt
 Georgius Eliser Sohn Joannis Miss sine Reuter
 gebuorly zu Hasselt, und Elisabetha Storken
 gebuorly zu Lerschamps, zuhause gebohren
 in wasser des Dorfs Hasselt, welche ist getauft
 worden im 4 uhr des urfuerstlichen Dils.
 Des Tag gatten ist worden Georgius Reuter gebuorly
 zu Hasselt, Ein Zödel Maria Catharina Reuter
 gebuorly von Hasselt, Sprachen in wasser
 welche wird Vorlesung des Rups mit dem
 Pastor des Rups und respective Vorsprachung
 Helzingen ut supra.

Georgius Reuter. Reuter. Maria Catharina & Reuter
 Zödel

Jun 1 dato den 21 November 1779 des Rups
 im 12 uhr ist zuhause worden im Dorf
 Hasselt Joannes Petrus Spiliger Sohn Joannes
 Schwinen gebuorly zu Alphen

im Anna Margaretha Nauph gebuorly zu Hasselt
 zuhause gebohren in wasser des Dorfs, welche ist getauft
 worden des urfuerstlichen im 3 uhr Dils. Des Tag
 gatten ist worden Joannes Peter Nauph Sohn
 Rundorf; Ein Zödel Susanna Nauph gebuorly von
 Hasselt, Sprachen in wasser, welche wird Vorlesung
 des Rups mit dem Pastor des Rups und
 respective Vorsprachung Helzingen ut supra.

Joannes & Schwinen Reuter
 Joannes & Nauph Zödel

des Rups des Rups

Jan 1 d. 5 february 1779 in 6 ufo d. moruus
 ist ystoban georgius Nis sive Helmes yuunius inuofun d. d.
 d. d. Hoffelt Heltinger yluu.

quod testor j. b. genin pastor

Jan 1 d. 5 february 1779 in 11 ufo d. moruus
 inuofun d. d. Hoffelt Heltinger yluu.

quod testor j. b. genin pastor

Jan 1 d. 8 february 1779 in 3 ufo d. moruus ist
 ystoban Joel Hoffelt sive Hores yuunius inuofun d. d. d. d.
Hoffelt Heltinger yluu.

quod testor j. b. genin pastor

Jan 1 d. 8 february 1779 in 6 ufo d. moruus ist ystoban
Michael Breuer sive Roder yuunius inuofun d. d. d. d. Hoffelt
Hoffelt Heltinger yluu.

quod testor j. b. genin pastor

Jan 1 d. 8 february 1779 in 5 ufo d. moruus
 ist ystoban anna Catharina schlegel sive Hores inuofun d. d. d. d.
Hoffelt Heltinger yluu.

quod testor j. b. genin pastor

Jan 1 d. 12 Martii 1779 d. moruus in 9 ufo ist ystoban
Catharina Loge yuunius inuofun d. d. d. d. Hoffelt Heltinger yluu.

quod testor j. b. genin pastor

Jan 1 d. 16 Martii 1779 in 10 ufo d. moruus ist ystoban
Joannes Jatters inuofun d. d. d. d. Hoffelt Heltinger yluu.

quod testor j. b. genin pastor

20 Laut dato Jan 20 Aprilis 1779 im Josef Hofall
um 12 uhr in der nacht ist gestorben Barbara
Pmiff Sive Stenaf gamaina inwohnerin da selbst
nachtester ist seine wittwe

Früh 2. d. III. Maji 1779 um 3 Uhr Loß vermittelte ist
 erschienen Michael Kunzen von Hellingen ein präsumptives
 groß lester Fridericus malitor Saccanus studem.

Gant dato d. 14^{ten} May 1479 im zinst lrb. in suitters
 ist gantben Susanna Schmitz im Wns. support / Mau. Hellinges
 und junior in wessens lrb. s. l. s.
 quod testor Fredericus natitor Saetanus ibidem.

Erst dato d. 8 Septembris 1779 bin 8 ius. Lb. moryndt ist
 Inspector Georgius Schmitz ybosen zu Maderij ywerfenn
 ymmer vinnosum Lb. Torsb Hoffalt Heltinger yferr.
 quod testor F. Molter sacellanus viderem.

Grat. dato d. 9 Septembris 1749. Das morgens inu 5 uhr ist
gestorben Margaretha Lüttgen im zehnjähr in selben murtstoffs
vird. Hellinges zhren.
qua testat Fr. Malitar sacellanus ibidem.

21

Belangen

1780

36

[illegible]

Since our meeting in

Johann Dreyher junior Anna Christina X Schleichen
Jahrl. Lath Lau 20 januarii 1780 ein Sohn
Heltzingen Heltzinger gharo eine selbste
auf das wiesenthaler ist geborenen worden Carl
Eduard sohn des Jacobi Heubusch von Heltzinger
geboren den ersten und Margaretha Thos
geboren ex hinkel walsen ist geboren worden
das erlennen tages eine selbste 4 dach
junior ist worden Carl Thos geboren
zu weckill ein jahrl. Julia Thos geboren

*Man findet zuweilen gewisse
Eigenschaften, die man nicht
in der Natur findet, sondern
nur in der Kunst, und die
man nicht durch den Verstand,
sondern durch die Erfahrung*

Symon + jacob meduzh.

Lignum of sharali wood

signum fidelis 1003

[illegible]

jo annig Pötnig Meyenig u. d. d. d.

Sigunt michalis per sp. pastor profano m. d. n. g.

[illegible]

Imt Salz d. 29 Junii, 1780 ist Von untrüglicher
Scheibung: J. pastor in d. Landmarzun
getrufft worden henricus Eschütz sohn
Matthias Burgraff gebürtlich zu Kersdorf
und J. margaretha Töchter Von Kelzingen bey d.
Scheibung in untrüglicher

In dat d. d. 21^{ten} augusti 1780. is van uit
 de spijkboom & pastoren des helzinger gheveens in Bisschop
 van Mosmitterg yndwylt worden anna maria, so
 een geboren vrouwe des Mosmitterg'schen gheveens
 is geboren worden in de helzinger Enclijf
 pastoor claudii lütgen inhüvelig van Noerterich
 und anna chararice prassel inhüvelig zu helzingen
 lasten peller wirt R. A. D. joannes Michael
 prassel pastor in hyppendingen sin zoel anna
 maria prassel inhüvelig zu helzingen spijkboom
 unopersonen, wilschida ditsch vureygeyde
 von d'fiscus ditsch, d'utopseiden und respectue
 d'fiscus ditsch von d'fiscus ut supra.
 Claudius lütgen ditsch. J. M. prassel pastor in Hyppendingen
 Anna maria + prassel jod.

Signum: K. Wilhelmi Schütz
Signum: Petri Funck
Signum: Veronica Lockers

bey ihm & ihr ihm Loos weyler gabam⁴⁵
 wolar, Ehliche sohn das fann Francis genin
 fann das fannpfecht Kelzinger und Maria
 Johanne Crenthal Ehlentwurf fann pfloß
 weyler wafpfecht. Das zertt werra das Ehm.
 St. joannes Baptista Baster das zertt Kelzinger,
 um die yödel anna maria Carola genin jet
 wafpfecht zu Kelzinger für ein Loos Ehlentwurf
 fann anna maria Bon fporzheim gabmlich
 pfloß Culpa und jns apfiffen das Ehliche Pfiff
 Kelzinger, waldm wafpfecht das Ehliche Pfiff
 in das fannpfecht Kelzinger ut supra.

[illegible]

U⁶ den 23ten dits im 3 uhr das uersuittung
In dem yttus. worden Nicolaus. Melon ex
waxweiler, und sin yödel anna maria antoni
yubüchly den kasselt vñ pñibaus inuofen
walep vñ uers ynsfauus vñ lachung sñ
= yungw. sñbau helzinger uñ supra

Nicolaus Melon sñud + yungw. Mortar,
Nicolaus Melon sñud + yungw. yttus
anna maria antoni sñud + yungw. yödel
da kesser Fridericus Meliler sacellanus
in helzinger

In dem dte 16 decembris 1780 im lauff kasselt
das uersuittung im 3 uhr ist yubasam
worden Henricus Eplijns sñu Henrici schleich
und anna margaretha Heres bayla yubüchly
und yungw. inuofen das lauff kasselt
walep ist ynterufft worden den 17 dits das
uersuittung im 2 uhr ist, das yttus
ist worden Henricus Meyers den helzinger im
sin yödel Susanna Boek kasselt.

yubüchly den monshausen ist inuofen in
Laelinger In dem lauff kasselt yubüchly inuofen
walep vñ uers ynsfauus vñ lachung sñ
in troppbau und repalire vñ sñud ynterufft
sñbau helzinger uñ supra
sñuist vñ uers ynterufft vñ uers
sñuist inuofen pñibaus sñuist sñuist kasselt

In dem dte 16 decembris 1780 im lauff kasselt
helzinger yttus das uersuittung im 3 uhr ist
yubüchly worden Maria Angela Eplijns sñu andrea
sñuist und margaretha wangen bayla den kasselt
walep ist ynterufft worden den 30 dits das uersuittung
im 10 uhr In dem yttus ist worden wilhelm schick
yubüchly in beven inuofen das lauff kasselt
und sin yödel Maria Angela Heiderische yubüchly
im inuofen das lauff helzinger pñibaus
inuofen, walep vñ uers ynsfauus vñ lachung sñ
sñuist troppbau und repalire vñ sñud ynterufft
sñbau helzinger uñ supra
den dte 17 decembris 1780 sñuist vñ uers ynterufft
sñuist Maria Angela

54

[illegible]

[illegible]

Cant. Lato R 6 februaris 1780 Nos univ
 ersis ppeibant scilicet pastorem Loo Garro Helzingen
 Urbanus fuf Vnaeclufus nuf baptes fuf
 yoffe fuf yuewafclufm Loozme ruf rufm
 in baptesme yoaannes Helmes mtr ppeibant
 iud Nathas Meyers Non Deuker Loo
 nra Non Quattr baptes ruf rufm Loo
 Eft fufm iud yoffe fufm yacobus
 iud yoaanna Meyers baptes Non Marnach
 nuf fufm iud rufm fufm anna
 Margaretha opmclingen Eftufm Marnach
 Loozme onmclingen iud anna Margaretha
 vander fcheit ruf abnfeiler willeb Loo
 Non fufm georgii miff, walef fuf
 wafclufm in Loo fuf haffel mufclufm
 iud baptes yoffe fufm iud fufm
 walef ruf nuf yoffe fufm Non Loo fufm
 fuf mtr ppeibant iud rufm
 Non fufm fufm iud rufm
 Loozme fufm Marnach fufm... Loozme Margaretha opmclingen
 Loozme X yoaanna Meyers mtr fufm
 2 fufm miffm mtr fufm

Registrum mortuorum

In A. L. L. 13 januarii 1780 ann 7 usq
 In A. L. L. 13 januarii 1780 ann 7 usq
 In A. L. L. 13 januarii 1780 ann 7 usq
 In A. L. L. 13 januarii 1780 ann 7 usq
 In A. L. L. 13 januarii 1780 ann 7 usq

In A. L. L. 14 januarii 1780 ann 8 usq
 In A. L. L. 14 januarii 1780 ann 8 usq
 In A. L. L. 14 januarii 1780 ann 8 usq
 In A. L. L. 14 januarii 1780 ann 8 usq
 In A. L. L. 14 januarii 1780 ann 8 usq

In A. L. L. 15 februaryi 1780 ann 10 usq
 In A. L. L. 15 februaryi 1780 ann 10 usq
 In A. L. L. 15 februaryi 1780 ann 10 usq
 In A. L. L. 15 februaryi 1780 ann 10 usq
 In A. L. L. 15 februaryi 1780 ann 10 usq

66
Tint dato den 4 aprilis 1780 - den 8 uhr des
Tages ist verstorben Petrus Schmitt G-maurer
Rind von Helzingen Helzingen y. l. r.

Tint dato den 13 aprilis 1780 des morgens
den 4 uhr ist verstorben Joannes Heidersehl
Rind von Helzingen y. l. r.

Tint dato den 29 septembris 1780 des morgens
den 2 uhr ist verstorben Joannes Rooder
neun monath lues Rind von Helzingen y. l. r.

Tint dato den 1ten Novembris 1780 des morgens
den 7 uhr ist verstorben Petrus Herr
Rind von Helzingen y. l. r.

Tint dato den 26 Novembris 1780 des
Tages ist verstorben Margaretha
Kuppers sine schmitz y. l. r.

Tint dato den 3 Decembris 1780 den 9 uhr des
Tages ist verstorben Barbara Greis y. l. r.

Tint dato den 10 Decembris 1780 den 3 uhr des
Tages ist verstorben Petrus Klepper w. l. r.

Tint dato den 14ten Decembris 1780 den 4 uhr des
Tages ist verstorben Maria Margaretha Reuter
sine m. l. r.

46

47.

Abelsinger 1781

heut dato den 29 januarii 1782 im
 Dorf Haffelt hiesiger pfalz um 4 uhr des
 nachmittags ist geboren worden jeannes cheli
 cher sohn jacob marnach gebürtig zu
 marnach und margaretha emelding gebürtig
 zu fälten jetz heigesimeine inwohner des
 Dorf Haffelt welche von mir unterschrie-
 benen pastor ist getauft worden den 20 dito
 um ein uhr des nachmittags dessen peter
 ist worden der unterschriebene jeannes mess
 sie stehmes gebürtig zu Haffelt und
 its diener zu hirt und die geodet joanna
 meirs gebürtig und inwohnerin des Dorf
 marnach unterhandseignete welche alle
 nach vorlesung dieses haben sich unter-
 schrieben und respective verhandzeichnet
 actum Hellingen ut supra
 Signum x jacob marnach vatter
 Jo. frummschütz Signum x joanna meirs
 J. B. genine pastor

80
 heut dato den 20 januarii, 1781, im Dorf
 hofstet Helzinger pfar um 8 uhr des morgens
 ist geboren worden henrich, welcher ist
 gezeugt worden von Magdalena Wirmes
 hebamme dieser pfar. & Ehelicher sohn
 henrich nathias ex niederswampach schreiben
 unerfahren und fufannee schmidt ex hofstet
 jtz beyde gemeine inswohner da selbst. welche
 Von unterschriebenen herrn pastorn ist
 getauft worden den 2 dils um 8 uhr des
 nach mittags. dessen pater ist worden henrich
 schmidt geburdig ex hofstet diener zu Cöllingen
 und die goedel thespia nathias frou
 schneiders ex niederswampach diener & zu
 selbstheit, beyde schreiben unerfahren,
 welche alle nach gescheener vorlegung dieses
 unterschrieben und respective Handzeichen
 haben helzinger ut supra.

Signum x henrich nathias valler.

Signum x henrich schmidt

Signum + thespia nathias

J. G. genins pastor

heut dato den 18 martii 1782 im Dorf
 weiler Helzinger pfar um 24 our des morgens
 ist geboren worden franciscus ebelicher
 sohn joannis petri majeres geburdig
 zu seltschuidt unterschribene und anna
 maria jersses geburdig von weiler jtz
 büdler gemeine inswohner des Dorfs
 weiler welcher von unterschriebenen pastorn
 ist getauft worden um 24 our des nachts
 mittag dato dessen pater ist worden

der unterschribene franciscus jersses
 geburdig zu weiler und die goldelthe marg
 retha Janer geburdig und inswohnerinn
 des Dorfs weiler schreiben unerfah
 welche alle nach gescheener vorlegung
 dieses unterschrieben und respective
 Handzeichnet actum Helzinger ut supra

J. G. Majeres vater J. J. J. J.

Signum x margarthe Janer

quod testor J. G. genins pastor

80
 Heute dato den 20. januar, 1781, im Dorf
 hofstet Helzinger pharr um 8 uhr des morgens
 ist geboren worden henrich, welcher ist
 gegess laufft worden von Magdalena Rurmes
 hebamme dieser pharr. Ehelicher sohn
 henrici nathias ex niederswampach schreiben
 unerfahren und f. annae schmidt ex hofstet
 jtz beyde gemeine inswohner d. selbst. welche
 Von unterschriebenen herrn pastorn ist
 getauft worden den 2. d. 20. um 8 uhr des
 nachmittags. Leber peller ist worden henrich
 schmidt gebürtig ex hofstet diener zu Cöllingen
 und die goedel Theresia nathias sohn
 schneiders ex niederswampach diener zu
 selbheit, beyde schreiben unerfahren,
 welche alle nach geschehener Vorlesung dieses
 unterschrieben und respective Handzeichen
 haben Helzinger ut supra.

Signum x henrici nathias valler.
 Signum x henrici schmidt
 Signum + Theresiae nathias
 J. G. Gemin pastor

Heute dato den 18. martii 1782. im Dorf
 weiler Helzinger pharr um 24. our des morgens
 ist geboren worden franciscus ehelicher
 sohn joannis petri majeres gebürtig
 zu seltschuidt unterschriebene und anna
 marid Jersses gebürtig von weiler jtz
 beyde gemeine inswohner des Dorfs
 weiler welcher von unterschriebenen pastorn
 ist getauft worden um 24. our des nachts
 mittag dato dessen peller ist worden
 der unterschriebene franciscus Jersses
 gebürtig zu weiler und die goldette maria
 retha Janer gebürtig und inswohnerinn
 dess Dorf weiler schreiben unerfahren
 welche alle nach geschehener Vorlesung
 dieses unterschrieben und respective Handzeichen
 haben Helzinger ut supra.
 J. G. Majeres vater J. G. Gemin
 Signum x margaritae Janer
 quod testor J. G. Gemin pastor

heut dato den 31. martii 1782 im Dorf Helzingen
 um 9 uhr des morgens ist geboren worden
 petrus ehelicher Sohn Joannis muillensch
 unterhandt signet und maria schatter gebauert
 von Dorsels itz beide gemeine inwohner
 des Dorfs Helzingen welcher von mir
 unterschriebener pastor ist getauft worden
 um 10 uhr des morgens dato dessen pater
 ist worden der unterschriebene Joannis
 muillensch von Helzingen anstatt petri
 muillensch auch von Helzingen abwesend
 und die goedel margaretha muillensch gebauert
 von Helzingen beide unterhandt signete welche
 alle nach vorlegung dieses haben sich unter
 schreiben und Respective verhandt signet
 actum Helzingen ut supra
 Signum x Joannis muillensch vatter
 Joannis muillensch
 Signum x margaretha muillensch

heut dato den 5 aprilis 1781 im Dorf Helzingen⁸³
 um 5 uhr des morgens ist gebauert worden Elisabetha
 eheliche Tochter Joannis Willem unterschrieben
 und annae marie Rhinus gebuert von Hordheim
 beide gemeine inwohner des Dorfs Helzingen, welche
 von mir unterschriebenen pastor ist getauft worden
 um 10 uhr des morgens dato; dessen pater ist worden
 der unterschriebene Maternus Rhinus von Helzingen
 und die goedel Elisabetha walters auch von Helzingen
 unterhandt signete, welche alle nach vorlegung dieses
 haben sich unterschrieben und respective verhandt signet
 actum Helzingen ut supra Joannis Willemus vatter
 Maternus Rhinus
 Signum x Elisabetha walters
 quod testor Jo. genin pastor

heut dato den 24 aprilis 1782 im Dorf
 Hordheim Helzingen pfar um 3 uhr
 des nachmittags ist geboren worden
 petrus ehelicher Sohn Dominici thiden
 gebauert von Hordheim unterschrieben et
 Chatarina clemes von Hordheim itz beide
 gemeine inwohner Dorsels welcher von

mir unterschriebenen pastor ist getauft worden
 den um 5 uhr dito dessen pater ist
 worden petrus braier gebürtig und inwohn
 des dorf hoffelt unterschriebene und die
 geadel margaretha thillen gebürtig und
 inwohnerinn des selbigen dorf. schreiben
 unerfahrene welche alle nach vorlesung
 dieses haben sich unterschrieben und
 Respective verhandzeichnet actum Helzingen
 ut supra Dominus Zelen Kasten
 geadel margaretha thillen geadel
 quod pastor joannis pater

heut dato den 29 juli 1782 im dorf hoffelt
 helzinger pater um 8 uhr des nachmittags ist
 geboren worden joannes ehelicher Sohn joannis
 Kessel gebürtig von wehding und anna maria
 Kessel gebürtig von hoffelt. beide gemeine
 inwohner daselbst welcher von mir unterschrie
 benen pastoren ist getauft worden den 20 um

8 uhr des morgens dessen pater ist worden
 joannis Kesslers und die geadel anna maria
 Kessel beide gebürtig zu hoffelt und wohn
 haft daselbst welche alle nach vorlesung dieses
 haben sich als schreibens unerfahrene unterschrieben
 zeichnet actum Helzingen ut supra
 signum + joannis Kessel vater
 signum + joannis Kesslers pater
 signum + anna maria Kessel geadel

heut dato den 28 juli 1782 um 5 uhr des
 morgens im dorf hoffelt helzinger pater
 ist geboren worden franciscus ehelicher
 Sohn joannis miss zire Reuter gebürtig
 von hoffelt und elisabete Kessel gebürtig
 zu Terschent. beide gemeine inwohner
 des dorf hoffelt welcher von mir unterschrie
 benen pastor ist getauft worden um 8
 uhr des nachmittags dito dessen pater
 ist worden franciscus Reuter und die
 geadel margareta miss zire reuter beide

gebürtig zu Hoffelt und wohnhaft daselbst
welche alle nach vorlesung dieses haben
als schreibens unerfahren unterhandzeichnet
actum Helzingen ut supra.

fr. Sigmund Joannis miss sive reuter vatter
Sigmund + Francisci Reuter pater
Sigmund + Margaretha miss sive reuter
quod pater j. b. Junius pastor

hont dato den 13 august 27 82 um 7 uhr
des morgens im dorf Hoffelt Helzinger pfahr
ist geboren worden Susanna welche dochter
des herren Georgii Dengeler Major des dorfs
von Hoffelt und gebürtig von da selbst und
Anna Maria Schleich gebürtig von Hoffelt
welche von mir unterschriebenen pastor
ist getauft worden an selbem tag um 4
uhr des nachmittags dessen pater ist
worden der herr Joannes Baptista Schleich

Student in der neunten schul von Hoffelt
gebürtig und die gattin die auch habe
Elisana genne gebürtig von Weiler jeb
beide von Hoffelt welche alle nach
vorlesung dieses schreibens erfahren
sich unterschrieben haben

33. Schleich. patrinus.

Johann Dengeler
quod pater j. b. Junius pastor

hont dato den 23 jbris 27 82 im dorf Hoffelt
Helzinger pfahr um 2 uhr des morgens ist
geboren worden Joannes Petrus Dengeler sohn
des herren Joannis Dengeler officiant von
Hoffelt und Susanna genne gebürtig im
schloß Weiler jeb beide wohnhaft zu
Hoffelt welche von mir unterschriebenen
pastor ist getauft worden um 22 uhr dito
dessen pater ist worden Joannes Baptista

Schleich, student in der neunten schol
für Joanne petro d'ingeler wohnhaft zu
allerhorren und die gotte Maria Joanna
Krendal jeb genant wohnhaft im schloß
weiler welche alle nach vorlesung dieses
sich alle unterschrieben haben:

P. Schleich. Marie Jenne Genn
N. Crendalle

grad testor jeb: genin pastor

Heute also den 4 februaris 1781 vor mir unter-
 schrieben pastor dieser pharre haben sich
 verheiratet nach beyder seits geschehen
 gewöhnlicher drey auß rufen und mit
 einwilligung der beyder seits Älteren in beyseyns-
 unten dieses benannten unterschriebenen zeugen
 einer seits Der Ehrsame henricus josephus
 herman gebüdig und inwohner des dorfs
 garonne unterschriebene gross jährige und
 eheliche sohn josephi herman; und anna
 maria haräthal beide gebardig und
 inwohner des dorfs garonne; anderer seits
 die schreibers unerfahrene minder jährige
 und eheliche dochter der tügensamer mattern
 Minis und anna maria schmidt jch beide
 gemeine inwohner des dorfs helzingen
 welche Neue Eheleuth ihre wohnung erwahlet
 im dorff helzingen, welches alles geschehen
 ingegenwart Fuderici malitor pro tempore
 primarii Cudem und Domnici hansen
 beneficiarii binstell, welche alle sich

Heute also den 4 februaris 1781 vor mir unter-
 schrieben pastor dieser pharre haben sich
 verhehlet nach beyder seits geschehen
 gewöhnlicher drey auß rufen und mit
 einwilligung der bey der seits Älteren in bey seyns
 unten dieses benentten unterschriebenen zeugen
 einer seits Der Ehrsame henricus josephus
 herman gebürdig und inwohner des dorfs
 garonne unterschribene gross jährige und
 Eheliche sohn josephi herman; und anna
 maria marischal beide gebürdig und
 inwohner des dorfs garonne; anderer seits
 die schreibers unerfahrene minder jährige
 und Eheliche dochter der tügensamer Matern
 Minis und anna maria schmidt jch beide
 gemeine inwohner des dorfs helzingen
 welche Neue Ehelichth ihre wohnung erwöhlet
 im dorff helzingen, welches alles geschehen
 ingegenwart friderici malitor pro tempore
 primarii Cudem und Domini hansen
 beneficiarii binstel, welche alle sich

mit mir nach geschehener Vorlesung dieses
unterscriben und respective Verhändzeichne
heßinger ut supra

Joseph Hermann

Malswaußling

Nears Joseph Hermann, Simon und Maria
Friedrich Malter Aelter. Dominicus Hansen

testis.

quod fester ist genuin pastor

Registram mortuorum anni 1821 107

Heut dato den 20 februarii im dorff Hoffelt
 Helzinger pfhar um 11 uhr des morgens ist
 gestorben jeannes petrus schleich seine heeres
 14 jähriges Kind

Heut dato den 29 aprilis im dorff Hoffelt
 Helzinger pfhar um 4 uhr des nachmittags ist
 gestorben dominicus schleich seine heeres B...
 jähriges Kind

Heut dato den 30 aprilis im dorff Hoffelt
 Helzinger pfhar um 9 uhr in der nacht ist
 gestorben nicolaus schleich seine schurpers
 8 jähriges Kind

Heut dato den 3ten mai im dorff Hoffelt
 Helzinger pfhar um 11 uhr des morgens ist
 gestorben henricus selmes 14 jähriges Kind

Heut dato den 19 mai ist zu Helzingen
 gestorben dominicus jac um 11 uhr in der
 nacht -- 3 jähriges Kind

heut dato den 27 mai um 1 uhr des
nachmittags im dorf helzingen ist gestorben
veronica bitten 24 jarisches kind

heut dato den 28 mai um 10 uhr in der
nacht ist gestorben zu helzingen nicolaus
molitor zuse tulkseken 8 jarisches kind

heut dato den 30 mai um 2 uhr des morgens
im dorf helzingen ist gestorben joannes bonin
jarisches kind

heut dato den 28 junii im dorf hoffelt
helzinger pfhar um 6 uhr des nachmittags ist
gestorben maria angelas neijens ... 6 monat alt

heut dato den 1ten julii im dorf hoffelt
helzinger pfhar um 6 uhr des morgens ist
gestorben simon schmitz zuse locher ... 6 monat
alt

heut dato den 20 julii in der nacht ist gestorben
im dorf hoffelt helzinger pfhar schmidt
24 jarisches kind

heut dato den 30ten julii im dorf weiter
helzinger pfhar ist gestorben um 3 uhr des
morgens maria lace willib

heut dato den 24 septembris im dorf hoffelt
helzinger pfhar um 12 uhr in der nacht
ist gestorben maria charlota dingler 6 jarisches
kind

heut dato den 25 septembris im dorf hoffelt
helzinger pfhar um 3 uhr des nachmittags
ist gestorben maria shatarina donis von
nathomont

heut dato den 26 septembris um 3 uhr des
nachmittags ist gestorben zu helzingen henricus
bitten 20 jarisches kind

heut dato den 29 septembris um 12 uhr
in der nacht ist zu helzingen gestorben anna
maria geitene willib.
quod testor j b: genine pastor

116

Quir. Dass Jahr 1782

117

Am dato den 11 januarii 1782 im Dorf Helzingen
um 12 uhr des nachmittags sind geboren
worden fransiskus und michael welche kinder
joannis faber gebürtig zu Litzheim und odilia
loos gebürtig zu Kolange. jets beide inschrey
des Dorff Helzingen. welche von mir unter
schreiben pastor sind getauft worden und
5 uhr dato von dem ersten ist gettet worden
fransiskus schmitz von Helzingen und die
godd. margarethe loos gebürtig zu Kolange
jets wohnhaft zu Helzingen. von dem
zweiten ist gettet worden michael patz
von Helzingen und die goddel anna margarete
loos gebürtig zu espler welche alle nach
vorlesung dieses als schreihung unversahren
haben sich unter unterschrieben. actum

Helzingen dat 12 janu
Sigmund joannis faber pater
Sigmund fransiskus schmitz Sigmund rogerel de loo.
Sigmund michael patz Sigmund anne margarethe loos
Loo.

118

seut dato den 13 februarii 1782 um 12 uhr
des mittags im dorf hofelt heiligha pfar ist
geboren worden dominicus schleich sine herren
elicher sohn des benedicti schleich sine herren
und anna margaretha herres beyde von
hofelt inwohner, welcher von mir unter
schriebener aus befehl des pastoris ist getauft
worden an selben tag des nachmittags um
2 uhr. dessen getta ist worden nicolaus
tracsel zeitlicher fruhmesser zu hofelt
für den nachwüchigen herren hofelt
wohnhaft zu penderig und de gattin
anna maria schirppes sine dongeler ge
bürtig und wohnhaft zu hofelt
welche alle nach vorlegung dieses in theil
untergepriebener theils verbundenen
s. s. s. vater. N. Drösch getta.

handt gezeihen anna margaretha schirppes
quod ostensor nicolaus laffeur vicarius in hofelt
ex commissione pastoris.

seut dato den 7ten Merz 1782 des morgens um
10 uhr ist geboren ist geboren worden im
schols weiler der pfar heilighen joannes
georgius elicher sohn des hochgerichtes herren
der hersehaft heilighen franzisei genin und
annan margaretha erendal modo genin beyde
wohnhaft im schols weiler welcher von mir
untergepriebener pastore ist getauft worden
am selbem tag des nachmittags um 2 uhr
dessen hierzu beruffener parrh ist worden
der ehrsammer herr joannes georgius thilgent
bürger der freyheit wilh und die gattin ist
worden die achtbare anna maria sebarlsta
quernant bey dem ehrwürdigen herren
pastor von heilighen, welche alle schreibens
erfahren sich unterschrieben haben
s. genin J. Thilgent
meharotte genin

quod soster J. genin pastor

119

118

seut dato den 13 februarii 1782 um 12 uhr
des mittags im dorf hofelt heilighen jhar ist
geboren worden dominicus schleich sine herren
elicher sohn des benedicti schleich sine herren
und anna margaritha herren beyde von
hofelt inwoner, welcher von mir unter
schriebener aus befehl des pastoris ist getauft
worden an selben tag des nachmittags um
2 uhr. dessen pether ist worden nicolaus
tracsek zeillicher fruhmesser zu hofelt
für den nachwüchigen herren hofelt
wohnt zu penderig und de gattin
anna maria schirppes sine dongeler ge
bürtig und wohnt zu hofelt
welche alle nach vorlesung dieses sieb theils
unterschieden theils verbunden sind mit
s. pether. N. Drösch pether.

handt zeichen anna eland schirppes ge
quod othello nicolaus laffeur vicarius in hofelt
ex commissione pastoris.

seut dato den 7ten Merz 1782 des morgens um
10 uhr ist geboren ist geboren worden im
schols weiler der jhar heilighen jannes
georgius elicher sohn des hochgerichts herren
der hersehaft heilighen franzisei genin und
anna margaritha erendal modo genin beyde
wohnt im schols weiler, welcher von mir
unterschiedener pastore ist getauft worden
am selbem tag des nachmittags um 2 uhr
dessen hierzu beruffener pater ist worden
der ehrsammer herren jannes georgius tilgent
bürger der freyheit wilh und die gattin ist
worden die achtbare anna maria scharlota
quernant bey dem ehrwürdigen herren
pastor von heilighen, welche alle schreibens
erfahren sich unterschrieben haben
f. genin & gattin J. Tilgent
mehardotte genin

quod fester J. genin pastor

119

Heute dato den 26. martii 1782 um 12 uhr
 des morgens ist im Dorff wieder helzinger pfar
 gelehrt worden joannes henricus adelicher & Sohn
 martini schmidt gehörig zu weiler und marie
 baurgräber gehörig zu tratten. jetz beide
 gemeine inswohner des Dorffs wieder welcher von
 mir unterschriebenen pastor ist getauft worden
 um 4 uhr des nachmittags dato dessen pater ist
 worden der ehrwürdiger herr J. Henricus Koch
 beneficiatus ad fontem felicem das in der claus
 wohnhaft zu helzinger und die geedel jussanna
 woi jure kappusche gehörig und inswohnerin
 des Dorffs wieder welche allemack vorlegung
 dieses haben sich unterschrieben und Respective
 verhandzeichnet actum helzinger ut supra

Signum x martini schmidt vatter J. Henricus
 Henricus Koch pater
 jussanna kappusche geedel
 quod testor j. b. gerwin pastor

Heute dato den 2ten aprilis 1782 um fünf
 uhr des nachmittags im Dorff kappel helzinger
 pfar ist gelehrt worden bernardus adelicher
 Sohn joannes schwinden gehörig zu walschelt
 und anna margaretha mausel gehörig zu
 kappel. jetz beide gemeine inswohner des Dorffs
 welcher von mir unterschriebenen pastor
 ist getauft worden den 2ten um 11 uhr des
 morgens dessen pater ist worden bernardus
 claus gehörig und inswohner des Dorffs kappel
 und die geedel magdalena claus gehörig zu
 althett. jetz wohnhaft zu schibens in der
 maike welche allemack vorlegung dieses haben
 sich unterschrieben und Respective verhand
 zeichnet actum helzinger ut supra

Signum x joannis schwinden vatter
 bernardus claus
 Signum x magdalena claus geedel

beide dato den 10 juni 1782 um 12 uhr des nach-
mittags im dorf haffelt helziger pater ist geboren
worden henrich eblischer sohn des wilhelmi
schubh gebürtig von boewigen und wernied
fuerst gebürtig von haffelt jeh bejde wohnhaft
und inwohner im dorf haffelt welcher von mir
unterschiedenen pater ist getauft worden
den 11ten dato um 11 uhr des morgens dessen pater
ist worden joannes georgius fuerst gebürtig
von marbach jeh vater bast zu haffelt für
den ehrwürdigen herren henrich laibers
predmissaria in frisingen und die gathe susan
schubh von boewen welche alle nach vorlegung
dieses, ob sie schreiben können oder nicht
theils ja theils nein sagend sich theils
schrieben theils verbunden zeichnen wie folgt

Hand + zeichen joannes georgius fuerst
Hand + zeichen susan schubh gathe

beide dato den 19 juni 1782 um 2 uhr des
morgens im dorf haffelt helziger pater ist geboren
worden joannes möhlen eblischer sohn des elio lai
möhlen und anna eliaid Teben modo möhlen
beide jeh inwohner der gemeinde im dorf
haffelt welcher von mir unterschriebenen
pastore am selben tag des morgens um 8
uhr ist getauft worden dessen pater ist
worden joannes petersen gebürtig von
bosdars jeh inwohner des dorf haffelt
und die gathe gadrudis zeimes gebürtig
von haffelt welche alle nach vorlegung dieses
von mir erfragt ob sie schreiben können oder
nicht theils ja theils nein sagend sich theils
unterschiedenen theils verbunden zeichnen
wie folgt

Hand + zeichen elio lai möhlen pater
Hand + zeichen gadrudis zeimes gathe

ce jour d'aujourd'hui 7 du mois de juillet à deux heures après
 midi est né au village de Nachsville paroisse Jean
 baptiste le coq fils légitime de Jean Jacke le coq
 marchand natif de la ssachissant et de Katerinno
 Jeanne Leonard geord natif de bastogne tous deux
 actuellement communs habitants du village de la ssachissant
 qui fut baptisé par moi Jousigne curé de cette paroisse
 à 4 heures du même jour il fut tenu sur les fonts
 de baptême par Jean baptiste waulat natif de Guebrou
 jeune homme demeurant actuellement au village de
 ssinange et par Marie Elisabeth Joris natif et habitant
 du village d'arbre fontaine puis après lecture leurs pères
 de font nous aisa moi Jousigne Nachsville et supra
 Jean Jacques lecoque J.C.B. rault

Marie Elisabeth Joris d'arbre fontaine

heur date den 7 len august 1782 des elargens
 um 2 uhr ist ein dorf haffelt heiliger pater
 geboren worden margartha streber elise
 dochter andrea streber gebürtig von boeren
 und wehbaft zu haffelt und Margaretha
 wangen gebürtig von haffelt beide inwohner
 von haffelt welche in abwesenheit des hiesigen
 pastors aus commission von mir unterschrieben
 vicario am selben tag ist getauft worden des
 morgens um 7 uhr dessen getauft ist worden
 die chryzamma georgius schmitz gebürtig von
 haffelt dienst Knecht zu heiligen und
 die gattin margartha breiers von haffelt
 welche alle nach vorlesung dieses von mir
 fragt ob sie schreiben Ja oder nicht
 theils ja theils nein sagend zu theils unter-
 schreiben theils verhandzeichnet wie folgt

den 1ten Sept. d. J. Luth. pastor

hand + zeichen georgii schmidt petter

hand + zeichen margaretha breuers gatt.
in jedem atteste Nicolaus Kasten
vicarius

heute dato den 12^{ten} ~~september~~ ^{augusti} 1782 ist des
nachmittags um 2 uhr im dorf helzig
geboren worden der ehrgamler petrus
ludgen eliker sohn des claudii ludgen
gebürtig von nettringen und anna chatharina
frasels beide inwohner des dorfs helzig
welcher von mir unterschriebener pastor
ist getauft worden den 20^{ten} september um
12 uhr des Morgens, dessen petter ist
der ehrwürdiger herr petrus frasels
zeitlicher vicarius in sibensalder und die
gatte aber die ehrgamlerin ^{barbara} ~~moda~~ ^{ludgen} ~~gebürtig~~
126

von berg wohnhaft zu netterig, welche
alle nach vorlegung dieses von mir erfragt
ob schreiben können oder mit theils ja theils
nein sagend sich theils unterschrieben theils
verhandzeichnet wie folgt

christian litzgus ^{pater} des Petrus Frasel petter
hand + zeichen barbard bras gatte

heute dato den 1ten october 1782 ist des nachmittags
in der nacht um 12 uhr im dorf weiler helziger
geboren worden susanna nee eliche doekler
des ehrgamlen nae und barbard gres mode nee
beide elich inwohner des dorfs weiler welche
von mir unterschriebener vicario in abwesenheit
des ehrwürdigen pastoris aus commission
in selber nacht um 12 uhr ist getauft worden,
dessen petter ist waren der ehrgamler ~~conditio~~
127

noe von weiler und die gatte die chrysamme
 zugana noe von weiler wglebe alle nach
 vorlegungs duser von mir erfragt ob
 schreiben können oder mit theils ja theils
 nein sagend sich theils unterschrieben
 theils verbandzeichnet wie folgt.
 (Handwritten signature) wie es pater hand + zeichen leonardi
 noe pater hand + zeichen zugand noe
 gatte.

in fidei attestor nicolaus
 capteur in absentia pastoris.

beut dato den 27 october 1782 ist des morgens um 8
 uhr im dorf helzingen geboren worden anna maria
 schmid elik die dachter des chrysammen schmid und anna
 ellard ges mado schmid beide inwohner von helzingen
 welche von mir unterschriebener vicar in absentia pastoris
 am selben tag des nachmittags um 1 uhr ist getauft
 worden dessen pater ist worden der chrysmener exco
 schmid von dandel und die gatte die chrysamme anna
 maria sösch von heizdorf welche nach vorlegung
 dieses von mir erfragt ob schreiben können alle nein
 sagend sich unterschrieben wie folgt.
 (Handwritten signature) nicolai schmid pater. hand + zeichen
 nicolai schmid pater. hand + zeichen anna maria sösch
 128 in fidei attestor nicolaus capteur.

beut dato den 28 octobris 1782 um 3 uhr des
 morgens im dorf helzingen ist geboren worden
 elisabetha schmid ges knippers adelike bacher
 nicolai schmid ges knippers gebürtig zu
 asselborn und anna maria knippers gebürtig
 zu helzingen gute heisse gemeinde insofern
 des dorts helzingen welche von mir unter
 geschrieben pastor ist getauft worden um
 12 uhr dato dessen pater ist worden henrich
 capteur geuchts schreiber des dorts asselborn
 für den chrysmener von henrico capteur
 gute promissarius in asselborn und die
 gatte elisabetha datz gebürtig und insofern
 nerinn des dorts helzingen welche alle
 nach vorlegung dieses haben sich mit
 mir unterschrieben saten helzingen
 nicolai schmid pater
 (Handwritten signature) nicolai schmid pater
 129

heut dato den 6 Decembris 1782 um 11 Uhr
 des morgens ist im Dorf Helzingen geboren
 worden Michael Bourrage ehelicher Sohn
 Mathias Bourrage gebürtig zu Heisterkamp
 Margareta Jungen von Helzingen jetz beide
 gemeinde inwohner. Des Dorfs Helzingen welche
 von mir unterzeichneten pastor ist getauft
 worden um 24 Uhr des nachmittags. Dato
 dessen getauft ist worden Michael patz gebürtig
 inwohner des Dorfs Helzingen und die
 Susanna Bilen gebürtig und inwohnerin
 Dasselbst welche alle nach vorlegung dieses von
 mir erfragt ob sie oben geenen oder nicht
 theils ja theils nein sagend haben sich
 unterschrieben und Respective verhandzeichnet
 actum Helzingen ut supra.

Symm Mathias Bourrage satter
 nieders 2873 Susanna Bilen

heut dato den 23 Decembris 1782 ist im Dorf Helzingen
 um 9 Uhr des nachmittags geboren worden Franziskus
 Felten ~~eblicher~~ Sohn Petri Felten und
 Catharina Fausch gebürtig von Niederwisch modo Felten
 beide jetz inwohner des Dorfs Helzingen Helzinger
 par, welche von mir unterzeichneten pastor
 am selbem tag des nachmittags um 8 Uhr solemniter
 ist getauft worden dessen getauft ist worden der
 Chrisam mer Franziskus Schmidt von Helzingen
 und die gatte Susanna Korn von Helzingen
 welche alle nach vorlegung dieses von mir
 erfragt ob schreiben können oder nicht theils
 ja theils nein sagend, sich theils unterschrieben
 theils verhandzeichnet wie folgt.

Antworts falden 2874

hand+ zeichen Franziskus Schmidt Petter
 hand+ zeichen Susanna Korn gatte

heut dato 2ten februar 1782 um 3 uhr
 des nachmittags haben sich nach gescheneu geschick
 drei ausrußer mit einwilligung der hiesigen
 Ältern vor mir unterschriebenen pastor der pfarr
 vertheilt einer seits der dreyer andrer seits beider
 schied ehelicher frau maria chatarina seiners
 gebürtig zu stockholm wittib des abgelebten michael
 des heiderichs jetz inwohner des dorf helzingen
 ander seits die jugendliche maria chatarina
 Raths eheliche Tochter joannis nicolai Raths und
 maria chatarina damme jetz beide gemeine
 inwohner des dorf helzingen welche neue
 theilung ihre wohnung erhalten im dorf
 helzingen welches alles geschehen im gegenwart
 nicolai stengels zuse krüger und nicolai seibens
 beide von helzingen... welche alle nach vorle-
 hung dieses haben sich theils unterschrieben
 theils verwandzeichnet actum helzingen ut supra

Ji. W. witz Vatter Symeon maria chatarina Raths
 Symeon maria chatarina tuncsmüller

und folio sequenti

136

Zeugnis des Gemeindefürsponsors
 Synodus Maria Theresia Rath's sponse
 und der Gemeindefürsponsors
 und der Gemeindefürsponsors
 und der Gemeindefürsponsors

Heute dato den 29 April 1782 um 7 Uhr des
 Morgens haben sich nach geschickten
 gewählten drei ausscheiden mit verwilligung
 bey der zeit vor mir unterschriebenen pastor
 der hiesigen vereint mit einer seels der ehr-
 sammer minderschlicher herricus dreselicher
 sohn des joannis dreselicher gebuerlich von helzig
 und susanna dreselicher gebuerlich von weller
 selb beide wohnhaft zu helzig, anderer zeit
 die achtbare antonia weller's elichliche
 dchter und grossjuchige des verstorbenen
 joannis bucker und lucid weller's gebuerlich
 so inwohner des dorfs helzig waren
 welche neue ehelich ihre wohnung im

dorf helzig anwelet haben welches ¹³⁷
 alles geschehen in gegenwart andrea
 gehmlich schoeffen von helzig und caroli
 heiderseid von helzig welche alle nach
 vorlesung dieses von mir gefragt ob schreiben
 koennen oder nicht theils ja theils nein
 sagend sich theils unterschrieben theils
 verhandzeichnet actum helzig am 29 April
 freundlich Duff sponsus

Handzeichen antonia bucker'sive weller's sponsa
 Joannis weller's pastor sponsi

Testis verdrückt gesamt von selbig
 Carolus Friederich
 und pastor J. C. Genin pastor

Heute dato den 21 november 1782 um 4 Uhr
 des nachmittags haben sich nach geschickten
 gewählten drei ausscheiden bey der zeit
 freigewillig vor mir unterschriebenen pastor

da 7 bar heiligen verelichet und verheuratet
 einer selbs der ehrgamner josephus antonis
 eliche selbs des wein antonis und margaretha
 schneider inwohner des dorfs hasselt anderer
 selbs die achthaber magdalena müllers ex
 hender, eliche dochter des henrici müllers und
 angelid müllers inwohner da selbs, welche beyde
 theilenth grassdörff, ihre wohnung im dorfe
 hasselt aufgeschlagen haben welches alles
 geschehen ist in gegend wale georgii peters
 von eysberingen und joannis peters gebürtig
 von bydorf selb wo sie haften hasselt, welche
 alle nach vorlesung dieses von mir gefragt
 schreiben können oder mit theils ja theils nein
 sagend sich mit eigener hand unterschrieben theils
 verhandzeichnet wie folgt.

handzeichen magdalend müllers braun
 gezeichnete teils.

138

Registrum mortuorum pro anno 1582

Neut dato den 2ten januarii ist im dorffe heiligen
 georgii gestorben michael faber sein weib haseke ein
 kind von 10 tag

Neut dato den 2ten februarii um 6 uhr des morgens
 ist im dorffe heiligen georgii gestorben franciscus
 faber sein weib haseke ein kind von 12 tag

139

148

procurat de 21 febr 1783

Registrum baptisatorum parochia de Helking
de anno 1783 - -

149

Baptisatum Infans 27 8 3

Heute dato den 2ten martii 183 eine dort Pöfist
 Ketzinger pfar um 8 Uhr der morgens ist
 geboren worden ^{nach} marnacke. Echlicher
 Sohn jacob marnacke gebürtig zu marnacke
 und margarita obelung gebürtig zu der fallen
 jets beide gemeine inswohner des Dorff Pöfist
 welcher von mir unterschriebenen capellann
 dieser pfar Kirche ist getauft worden um
 4 Uhr des nachmittags. Dito... Dessen vatter
 ist worden nicolaus greis zuse. zupien gebürtig
 und inswohner des Dorff marnacke und die mutter
 margaretha Thiel gebürtig und inswohnerin
 des Dorff Pöfist welche alle nach vorlegung
 dieses von mir erprobt ob schreiben können
 oder nit theils ja theils nein sagend zick
 theils unterschrieben theils unterschrieben
 actum Ketzinger wie folgt

Signum x jacob marnacke vatter

involte obigen... Signum x margarita Thiel

in fidem alles das

Nicolaus Caspary vicarius.

Heute dato den 5ten martii 1783 um 12 uhr
 in der nacht im Dorff weiler hebringer pfarr
 ist gehohren worden chatarina majers eeheliche
 liche tochter joannis petri majers gebürtig
 zu seltscheid und anna maria Permay gebürtig
 zu weiler jetzt beide gemeines inschener des
 Dorff weiler welche von mir unterschriebe
 nen capellan dieser pfarr kirch ist gehohrt
 worden den 5ten dito um 3 uhr des nach-
 mittags. Dessen pater ist worden cornelius
 schmitz gebürtig zu mongsauers jetzt ewerth
 zu seltscheid und die goddel chatarina
 Permay gebürtig zu weiler und socherhast
 daselbst welche alle nach vorlegung dieses
 von mir erhalt ob unterschreiben können
 oder nit theils ja theils nein sagend habe
 ich theils unterschrieben theils unter hand
 zeichnet actum hebringer wie folgt

joannis Petrus Majers Notarius
 cornelius schmitz
 Signum chatarina Permay
 in fidem altesior vicarius
 Laster promissarius

Heute dato den 5ten maj 1783 um 12 uhr
 des Morgens im Dorff seltscheid ist gehohren
 worden henricus wilmes eliche son der
 ehrgamnen joannis wilmes und anna ellard
 thienes mado wilmes beide eeheliche jetzt
 in wohn der Dorff seltscheid welcher von
 mir unterschriebenen vicaris in abwesenheit
 des ehrwürdigen herren pastoris am seltem
 tag des nachmittags um 3 uhr ist getauft
 worden dessen pater ist worden der ehrgamner
 henricus mado wilmes gebürtig von
 nellingen jetzt wohnhaft zu seltscheid
 und die gott die achte hie anna ellard schmitz
 mado thienes gebürtig von kinsfeld jetzt wohn-
 haft zu seltscheid welche alle nach vorlegung
 dieses von mir erhalt ob unterschreiben können
 oder nit theils ja theils nein sagend sich theils
 unterschrieben theils verband zeichnet wie folgt
 joannis wilmes Notarius
 henricus mado wilmes pater
 anna ellard thienes gattin
 in fidem altesior vicarius
 vicarius

heut dato den 21 May 1783 um 12 uhr des
 Morgens im Dorf helzigen helziger pbar
 ist geboren worden Margaretha Herman
 eliche Tochter des ehrsammen Josephi Herman
 gebürtig von Garen und Anna Maria Thines
 mado Herman beide eheliche inwohner
 des Dorfs und Gemeinde helzigen welche
 von mir unterschriebenen vicario in abwesen-
 heit des ehrwürdigen Herren pastoris am
 selbem tag des nachmittags um 8 uhr ist
 gelauff worden dessen pater ist worden der
 ehrwürdiger Herr Hansen zülicher
 vicarius und beneficiat zu hiessehl gebürtig
 von helzigen und die mütter die hiesige sammt
 Margaretha Thines gebürtig von helzigen
 welche alle nach deutlicher vorlesung dieses
 von mir ersagt ob geschrieben können oder nicht
 theils ja theils nein sagend sich theils untersch-
 rieben theils verhandelt wie folge 2.

154

Henri Joseph Herman

D. Namen pater in Brinsfeld pater 155
 hand + zeichen Margaretha Thines gathe
 in hiesem attestat ehehans
 Caspar vicarius in helzigen

heut dato den 23 Juni 1783 um 8 uhr des
 Morgens im Dorf helzigen helziger pbar
 ist geboren worden Nicolaus Thines
 salische Sohn des Jacobi Thines und
 Margaretha Thines gebürtig von helzigen
 mado Thines beide eheliche inwohner
 des Dorfs und Gemeinde helzigen welche
 von mir unterschriebenen vicario in abwesen-
 heit des ehrwürdigen Herren pastoris am
 selbem tag des nachmittags um 8 uhr ist
 gelauff worden dessen pater ist worden der
 ehrwürdiger Herr Hansen zülicher
 vicarius und beneficiat zu hiessehl gebürtig
 von helzigen und die mütter die hiesige sammt
 Nicolaus Thines gebürtig von helzigen
 welche alle nach deutlicher vorlesung dieses
 von mir ersagt ob geschrieben können oder nicht
 theils ja theils nein sagend sich theils untersch-
 rieben theils verhandelt wie folge 2.

155

Henri Joseph Herman

heut dato de 12ten Septembris 1783 im dorff
 helzing um iijß uhri des morgens ist geboren
 worden maria chatarina eckeliche Tochter andrea
 hujderscheid und maria chatarina raths eckelich
 von helzingen welche von mir unterschriebenen
 pastor dieser pfhar ist getauft worden um
 eine uhre des nachmittags dato dessen getter ist
 worden der Arzamer joannes nicolaus raths
 schoepfen der herzschaft helzingen und die goott
 die tugendsame maria chatarina tüners nach
 hujderscheid wittlich gebürtig zu Stöckhem jetz
 beide gemeine inwohner zu helzingen welche
 alle von mir erfragt ob sie schreissen können
 oder nit theils ja theils nein sagend haben
 sich unterschrieben und respective so handzeichnet
 actum helzingen ut supra katter
 zumbach Gunderich katter J. so. vlt. pastor
 Signum + maria chatarina tüners got
 quod pastor i. genio pastor

heut dato den 30ten Decembris 1783 im
 dorff koppel helzingen pfhar um drei uhri des morgens
 ist geboren worden anna margartha eckeliche
 Tochter Henrici mathias von inderwampacke et fusende
 Schmitz von koppel jetz beide gemeine inwohner
 des dorff koppel welche von mir unterschriebenen
 pastor dieser pfhar pirk ist getauft worden
 um 10 uhre des morgens dato dessen getter ist
 worden georgius Schmitz gebürtig zu koppel
 jetz inwohner des dorff Linxerle und die goott
 anna margartha Schmitz gebürtig zu koppel
 welche alle von mir erfragt ob sie schreiben
 können oder nit theils ja theils nein sagend
 haben sich mit mir unterschrieben und res
 pective so handzeichnet actum helzing ut supra
 Signum + Henrici mathias ratter
 georgius Schmitz Signum + anna margartha
 quod pastor i. genio pastor Schmitz

Guarthy enquisse des Jours.

Stellringen le 20 Jany 1788.

Le vingt et un avril mil sept cent quatre vingt
trois se sont en presence du Souverain seigneur de
Labbach de Heringen à le spécialement delegué
et des demoiselles ci denommées après avoir obtenu
la dispense des bans des évêques respectifs
et obtenu les presents du Comte de Trarbach
Charles dans La Chapelle de Weyler le Sieur
François Antoine de ses notaires et greffier de la
ville et dependances d'Ekternach l'un de
M^{lle} Antoinette Horman resident au dit lieu
et La demoiselle Marie Caroline Geurin
fille légitime du S^r François Geurin et
de La demoiselle Marie Anne Kuborn
Majeure d'âge, en presence du Sieur

Jean Jacques Faber appt au Conseil Souverain
De La Sambre et de Sir Jean Genin Curé
De Achiville, qui comme témoin à la
spécialement requis ont signé avec moi
et les Contractans

m. genin J. J. Defoe

Faber
J. J. Genin Regent

Bleed Through

Registrum Baptizalorum
N. D. Carabica in Helvigen
pro anno 1784.

Gül dato 21^e Februarii 1784. Ap^o 10. istis ab
magnifico istis ythensto Werth Maria Susanna
Guliga Töchterin Hr. Maximilian Genin, mst Scharia
Bourne Cordhal Gehrts, Jsten der furs-
ta H. Gehingen, befohlen wird ihm Hof
Weiler, wilsen um ystingstey Gstistent
Mstin wird Gsten istis abstomstelst Gstboel
ystoasst werden; hieffstuthsten Joseph Kstom
theologie Candidat sein Compagnoe, für wilsen.
Suppleirt inst Maximilian Dengler officiantenst Prostst
Gststst, wstis nststst wstingsterst abstsalst Gststst Susanna
Genin Suppleirtst ist für Susanna Cordhal Gststst
Nstel von Wstet, so hieffstuthstenst actum Weiler in
Hr. Max. Capel abstapst. Gst Geninst
= Dengler = Susanne Dengler ne Genin
quod testor ist Genin pastor

1924

70 annos Datus Mijeris, Datus
Signum x nicolai perens
Signum x margarita perens
Signum pastor

175

[illegible]

V. Fieten Vathau en desinckf Jern
bier. Signum + maria chatarina schofep
Vind Jester Jgerin pastor

Jun 1784 am 30 Strij. In
 morgens zwiffen 4 im 5. wst. ist im
 Dorf Weyler yndoson worden yndoson
 dinsten Hennerie 10. die 11. yndoson yndoson
 the im Dorf Weyler yndoson yndoson
 birsty zu Helsingen yndoson yndoson
 In 1784 winter

Register mortuorum

Heut dato den 20 febr 1784 ist im Dorff Hoffelt mit
allen sacramenten versehen gestorben in der nacht
Katharina meckels verheirathet

Heut dato den 22 februar 1784 ist im Dorff
Hofzingen mit allen hi: sacramenten versehen gestorben
andreas Heiderseide verheirathet um 10 uhr des
morgens

Heut dato den 15 februar 1784 ist des morgens
gestorben Elisabeth muithusale von Hofzingen ein
Kind von 12 jähren

Heut dato den 1sten juni 1784 ist im Dorff Hoffelt
mit allen hi: sacramenten versehen gestorben henricus
Schleichert 18 jähren um 5 uhr des morgens 20 jähren
alt

Heut dato den 2ten juli 1784 ist im Dorff Hoffelt
gestorben Elisabeth neijens Seigewiches Kind um
ein uhr des morgens

Heut dato den 29 novembris 1784 ist im Dorff
Hoffelt mit allen hi: sacramenten versehen gestorben
joannes Bremer verheirathet 10 jähren alt

Heut dato den 11 decembris 1784 ist mit allen sacra-
menten versehen gestorben anna maria Hansen von
Hofzingen verheirathet um 10 uhr in der nacht

Heut dato den 29 decembris 1785 um 3 uhr des nachmittags
ist mit allen sacramenten versehen gestorben carlus Loos
damals von hant zu Hofzing verheirathet

Registrum baptizatorum pro anno 1785

heute dato den 13 januarii 1785 im dorff hesselt
 heltinger pfar um 5 uhr des morgens ist geboren
 worden Susanna elchikis tochter nicolai mochen
 gebürtig zu warweiler und anna maria thuitzen
 gebürtig zu hesselt jets beide gemeine inwohner
 des dorffs hesselt welche wegen schwachheit
 ist gleich nach der geburt von der unterhandzig
 neten kuben dieser pfar kirche getauft worden
 und von mir unterschriebenem pastor mit den
 gewöhnlichen ceremonien um 10 uhr der morn-
 gens dito... wie im brauch sub conditione ist wieder
 getauft worden dessen pater ist worden paulus
 Kraemers und die mutt Susanna theis beide
 gebürtig und inwohner des dorffs hesselt welche
 nach vorlegung dieses als schreibens unerfahren
 sich haben unterhandzeichnet actum helzingen
 ut supra

Signum x nicolai mochen vater
 Signum x maria charitine urbanii fixtoursmes kuben
 Signum x pauli Kraemers pater
 Signum x Susannae theis mutt
 ita sutor j. genin pastor

Heute dato den 28ten Aprilis 1789 um 2 uhr
 oder des nachmittags ist im Dorff Helbingen geboren
 worden Petrus Schmits ecklicher Sohn Nicolai
 Schmits gebürtig zu Orindal und Anna Maria
 Grees gebürtig zu Helbingen jtz beider gemeine
 inswohner daselbst welcher von mir unter schriebe-
 nen pastor ist getauft worden um 3 uhr des
 nachmittags Dito dessen mütter ist worden Petrus
 Grees gebürtig und inswohner des Dorff Helbingen
 und die goot Susanna Poppusch gebürtig und
 inswohnerinn des Dorff Helbingen welche alle
 nach vorlesung dieses als schreibens einer fahnen
 die es pleset haben. Siehe unter handschrift
 actum Helbingen ut supra.

Signum Nicolai Schmits vatter

Signum Petri Grees mütter Signum Susanna Poppusch goot
 ita pastor j. gerine pastor

Heute dato den 30ten juli 1789 um 10 uhr in der
 nacht ist geboren worden Joannes ecklicher Sohn
 Jacobi Marnack gebürtig zu Marnack und
 Margarethe emelding gebürtig zu Oberfahlen jtz
 beider gemeine inswohner des Dorff Marnack
 welcher von mir unter schreibenen pastor ist getauft
 worden den 1sten juni um 12 uhr des mittags
 dessen mütter ist worden Joannes Schais gebürtig zu
 Oberfahlen jtz gemeine inswohner des Dorff Marnack
 und die goot Elisabetha Koppes gebürtig und
 inswohnerinn des Dorff Marnack welche alle nach
 vorlesung dieses von mir erfragt ob sie schreiben
 können oder mit theils ja theils nein sagend
 haben sich unter schreiben und Respective verhandelt
 actum Helbingen ut supra
 Signum Jacobi Marnack vatter
 Jo. Gerine j. gerine pastor

Signum Elisabetha Koppes goot
 ita pastor j. gerine pastor

116
 heut dato den 1ten juli 1785 um 8 uhr des
 morgens ist im Dorff Helzingen geboren worden
 Maria catarina geistliche Tochter Mathia Courgraff
 seine Frau gebürtig zu Hildorf und Margarete
 Roennen gebürtig zu Helzingen jtz beider gemeine
 inswohner des Dorff Helzingen welche von mir
 unterschriebenen pastor ist getauft worden um
 11 uhr des mittags dato Dessen pater ist worden
 Franciscus Schmitt gebürtig und inswohner des Dorff
 Helzingen und die Gott Maria catarina
 Rabes gebürtig zu Mönchszen jtz inswohner
 des Dorff Helzingen welche alle nach vorlesung
 dieses von mir erfragt ob sie schreiben
 können oder nit theils ja theils nein sag
 und haben sich unterschrieben und respective
 verhandzeichnet actum Helzing ut supra
 Signum + Mathia Courgraff pater
 Signum + Margarete Roennen
 quod Pastor J. J. J. pastor

117
 heut dato den 2ten octobris 1785 im Dorff
 Hoffelt Helzinger pfahr um 3 uhr in
 der nacht ist geboren worden Joannes petrus
 geistlicher Sohn Wilhelmi Schmitt gebürtig
 zu Boeswen und Veronica Funck seine Tochter
 gebürtig zu Hoffelt jtz beide gemeine
 inswohner des Dorff Hoffelt welche von
 mir unterschriebenen pastor ist getauft worden
 um neun uhr des morgens dato Dessen pater
 ist worden Joannes petrus Funck und die
 Gott Maria Elisabetha Funck beide gebürtig
 zu Hoffelt und wohnhaft daselbst welche
 alle nach vorlesung dieses von mir erfragt
 ob sie schreiben können oder nit theils ja
 theils nein sagend haben sich unterschrieben
 und respective verhandzeichnet actum
 Helzingen ut supra in Actum willkürlich
 Joannes petrus Funck
 Signum + Maria Elisabetha Funck pater
 ita pastor Joannes J. J. pastor

heut dato den 29 octobris 1789 um fünf
 uhr des morgens im Dorf Helzingen ist
 geboren worden maternus herman eheleicher
 Sohn Josephi herman gebürtig zu geronne
 und anna maria thienes eheleuthe von
 helzingen welcher von mir unterschriebenen
 pastor ist getauft worden um neun uhr
 des morgens dato dessen pater ist worden
 maternus thienes schoffens der herrschaft Helzingen
 und die goot Susanna thienes gebürtig und
 inwohnerinn des Dorf Helzingen welche alle
 nach vorlesung dieses von mir gefragt ob sie
 schreiben können oder nit theils ja theils
 nein, sagend haben sich unterschrieben und
 respectire verhandt eichnet actum Helzingen
 ubi supra Henri Joseph Thoman
 elia Gromast Schimpf Signum Susanna thienes
 ita pastor J. geron pastor

heut dato den 13ten novembris 1789
 um 5 uhr außer des morgens ist im Dorf
 Helzingen geboren worden joannes eheleicher
 Sohn anred seines und antones
 Schmeckes gebürtig zu hatten eheleuthe
 von Helzingen welcher von mir unter
 schreiben capellan dieser pfarrer Birch
 ist getauft worden um 5 uhr
 des nachmittags dato dessen pater ist
 worden joannes seines von Helzingen
 und die goot catarina Schmeckes von
 hatten welche alle nach vorlesung
 dieses von mir gefragt ob sie schreiben
 können oder nit theils ja theils nein
 sagend haben sich unterschrieben und
 respectire verhandt eichnet actum Helzingen
 ubi supra undenast Schimpf Thoman
 Signum Joannis seines Signum catarina Schmeckes
 J. D. Biers caplan

heut dato den 22 novembris 1789 um
 vier uhr des nachmittags ist im dorff helzingen
 geboren worden margareta welche tochter
 joannis petri Plepper von helzingen und
 ewa lenis gebürtig zu asselborn jets beide
 gemeine inswohner des dorff helzingen welche
 von mir unterschriebenen paster ist getauft
 worden den 22ten dito um zehn uhr
 des morgens. Dessen paster ist worden joannes
 plepper gebürtig und inswohner des dorff
 helzingen und die pott margareta meichels
 gebürtig und inswohnerin des dorff asselborn
 welche alle nach vorlesung dieses von mir
 erfragt ob sie schreiben können oder nit
 theils ja theils nein sagend haben sich
 unterschrieben und respective verhandzeichnet
 actum helzingen ut supra

joannes petrus Pleppers
 paster
 iustitia signum margareta meichels
 pott
 ita paster j. genin paster

heut dato den 29 novembris 1789 um
 vier uhr des nachmittags ist im dorff helzingen
 geboren worden anna catarina welche tochter
 claudii ludgen gebürtig zu nesten
 gen und anna catarina frasel gebürtig
 zu helzingen jets beide gemeine inswohner
 des dorff helzingen welche von mir unter
 schreibenen paster ist getauft worden um
 vier uhr des nachmittags dito Dessen paster
 ist worden joannes nicolaus schaepe. Sive
 gebürtig und inswohner des dorff hofst
 und die pott anna catarina kneip gebür-
 tig zu merels modo frasel wittib und
 inswohnerin des dorff helzingen welche
 nach vorlesung dieses von mir erfragt ob sie
 schreiben können oder nit theils ja theils
 nein sagend haben sich unterschrieben und
 respective verhandzeichnet actum helzingen
 ut supra. *Christoph Ludwig Dittus*
 Signum *Anna catarina kneip sive frasel*
 ita paster j. genin paster

~~111~~
Nunt dato den 31ten Decembris 1789 um
11 uhr in der nacht ist im dorff helzingen
geboren worden joannes nicolaus neibusch
neibusch ehelicher sohn nicolai neibusch
und margaretha ehelicher und inwohner des
dorff helzingen welcher von dem unterschriebenen
henn schleische modo praemissarius in
hoffelt ist getauft worden um 9 uhr
des andern tags dessen vatter ist worden
joannes nicolaus tontschen gebürtig und
inwohner des dorff helzingen und die mutter
margaretha Thienes sine hansen inwohnerin
des dorff helzingen welche alle nachher
jung dieses sich schreiben unerfahren
et haben sich unter handzeichnet actum
helzingen ut supra

Signum x nicolai neibusch vatter
Signum x nicolai tontschen vatter
Signum x margaretha Thienes sine hansen mutter

J. B. Schleich zur Supra

pro nota

quia prima matrimonia in hoc registro contenta
fuerunt de novo scripta propter aliquod
accidens in registro idcirco expressimur pro
subscriptos et subsignatos de cetero copia autentica
reperitur in duplo in registro permansi in parochia
ita pastor J. Genini pastor

Registrum conjugatorum pro anno 1789

Amato den Dritten Januarii 1789 um zehn uhr des
morgens haben sich nach geschehenen gewöhnlichen
Drey aussprechen mit Verwilligung beiderseits Eltern
vor mir unterschriebenen pastor verlobet und
verheiratet einer seits der chazaner henricus Piller
minderjährig eheliche sohn andrea Piller und chata
rinda Piller eheliche von helzingen anderer seits
die ackbare Susanna Hansen eheliche Tochter
materni thinas modo Hansen Jochens der herrschaft
helzingen und anna maria schmidt eheliche von
helzingen welche neuer eheliche ihre wohnung
helzingen welche neuer eheliche ihre wohnung
helzingen haben im Dorffe helzingen welches alles
geschehen in gegenwart des ehrwürdigen Dominici
Hansen p. f. Priester zu binsfeld und nicolai
schmidt Jochens von binsfeld als darzu beruffene
zeugen welche alle von mir erfragt ob sie schreiben
können oder nit theils nein theils ja sagend haben
sich nach vorlesung dieses unterschrieben und
Respectum verhandzeichnet actum helzing ut supra
maternus thinas vatter subscriptus signum andrea Piller
signum chatarinda Piller mütter
signum henricus Piller signum Susanna thinas Jochens
Dominicus Hansen promissarius in binsfeld ut subscriptus
nicolaus schmidt testis subscriptus pastor J. Genini pastor 205

pro nota

Laut sato den Dritten januarii 1789 um zehn uhr des
 morgens haben sich nach geschehenen gesondlichen
 Krieg ausrußen mit bewilligung beiderseits alter
 vor mir unterschriebenen pastor verheiratet und
 verheiratet einer zeits des chsaner kensicus fillen
 minderjährig eheliche sohn andrea fillen und chata
 sind kreis eheliche von hebingen anderer zeits
 die achbare Susanna Hansen eheliche Tochter
 materni thinas modo hansen soheffen der herchaft
 hebingen und anna maria schmidt eheliche von
 hebingen welche neue eheliche ihre wohnung
 erwählt haben im dorff hebingen welches alles
 geschehen in gegenwart des ehrenwürdigen Dominici
 Hansen p. t. Primisser zu binsfeld und nicolai
 schmidt soheffen von binsfeld als darzu berufene
 zeugen welche alle von mir gefragt ob sie schreiben
 können oder nit theils nein theils ja gesagt haben
 die nach vorlesung dieses unterschrieben und
 Respective verhandzeichnet actum hebing ut supra
 maternus thinas vatter subscriptus signum andrea fillen
 signum chatarina kreis mütter
 signum henric fillen signum Susanna thinas zeugen
 Dominicus Hansen primisser in binsfeld ist subscriptus
 nicolai schmidt testis subscriptus pastor L. genies pastor 205

heut dato den 30. januarii 1789 um drei uhr des
 nachmittags haben sich nach geschienen gewöhnlichen
 frey aussprechen mit versammlung bey zeitlich alteren
 vor mir unterschriebenen pastor dieses ortes
 verheiratet und verheiratet einer seits der eheliche
 franciscus schmitz minderjährig eheliche seite
 andreas schmitz schenken der herrschaft helzingen
 und apollonia patz eheliche von helzingen. anderer
 seits die achtbare margareta bourgrave minder-
 jährige eheliche tochter petri bourgrave und anna
 maria michaelis gestorbene eheliche von hies
 dorf welche neue eheliche ihre wohnung
 erwählt haben im dorf helzingen welches
 alles geschehen ist im gegenwart michel michaelis
 von trothen und henrici droese als von helzingen
 als daz zu berufene zeugen welche alle nach
 vorlesung dieses von mir erfragt ob sie schriftlich
 können oder nicht theils ja theils nein sagend
 haben sich unterschrieben und Respective vor
 zeichnet actum helzingen ut supra

franciscus schmitz subscriptus signum margareta bourgrave
 andreas schmitz vater subscriptus signum petri bourgrave vater
 signum apollonia schmitz mütter M. michaelis testis subscriptus
 henricus droese testis subscriptus
 206 quod pastor j. gonin pastor

heut dato den 30. januarii 1789 um 2 uhr des nach-
 mittags haben sich nach geschienen gewöhnlichen
 frey aussprechen vor mir unterschriebenen pastor
 verheiratet und verheiratet einer seits der eheliche
 jacob andreas zeimes minderjährig eheliche seite
 joannis zeimes und catarina huberst ehe leuth von
 helzingen mit einwilligung seines annoch lebenden
 vatters anderer seits die achtbare antonetta heinsen
 prossjörige eheliche tochter petri heinsen und maria
 johannes ehe leuth von trothen gestorbene welche
 neue eheliche ihre wohnung erwählt haben im
 dorf helzingen welches alles geschehen ist im gegenwart
 joannis jütz und caroli hütters als daz zu berufens
 zeugen heise von helzingen welche alle nach vorle-
 sung dieses von mir erfragt ob sie schreiben können
 oder nicht theils ja theils nein sagend haben sich
 unterschrieben und Respective vorhandzeichnet
 actum helzingen ut supra

andreas zeimes subscriptus signum antonetta heinsen
 signum joannis zeimes vater
 carolus hütters testis subscriptus
 signum joannis jütz testis
 quod pastor joannes gonin pastor

Heut dato den zweiten februarii 1789 um drei
uhr des nachmittags haben sich nach geschenehen
gewoöhnlichen Dreij aussprechen Verheirathet
und verheirathet einer seits Der ehrfamer michael
borges groosgarig ehelicher sohn michael borges
und charlind gyslopers eheluth von hofst
gestorbene anderer seits anderer seits elisabeta
Reschen zive bartels eheliche tochter joannis Reschen
und anna maria bartels eheluth von hofst
mit einwilligung seiner älteren welche neue eheluth
leuth ihre wohnung erwählt haben im Dorff
hofst welches alles geschehen im gegenwart
joannis borges und joannis miss zive reuter
als darzu berufene zeugen beide von hofst
welche neue eheluth alle nach vorlesung dieses
von mir erfragt ob sie schreiben können oder
nicht theils ja theils nein sagend haben sich unter
geschrieben und Respective gehandzeichnet actum
helzingen ut supra.

Signum + elisabeta bartels zive Reschen
Signum + joannis Reschen zive bartels
joannis Reschen
Pastor miss odno vinitone
quod pastor j. gerins pastor

in offener

Heut dato den dritten februarii 1789 um 12 uhr
des morgens haben sich nach geschenehen gewoöhnlichen
Dreij aussprechen vor mir unterschrieben
pastor mit einwilligung beider seits älteren vere
heluth und verheirathet einer seits Der ehrfamer
petrus flepper ehelicher sohn wilhelmi flep
per und maria roovis eheluth von helzingen
und anderer seits die achtbare eralouis groos
garig eheliche tochter jacobi lewis und mar
dalena meehls eheluth von asselborn welche
neue eheluth ihre wohnung erwählt im
dorff helzingen welches alles geschehen in gegen
wart stephani canar gebürtig zu linarke jitz
wohnhaft zu asselborn und joannis drisch von
helzingen als darzu berufene zeugen welche
alle nach vorlesung dieses von mir erfragt ob
sie schreiben können oder nicht theils ja theils
nein sagend haben sich unterschrieben und
Respective gehandzeichnet actum helzingen
ut supra — petrus fleppers
Signum + eralouis acillm flepper + willm
etienne canar temoins joan dardt zimmer
quod pastor j. gerins pastor

Heut dato den 1ten aprilis 1789 um 4. Uhr
des nachmittags haben sich nach geschickenen
geschlechtlichen Drey ausruiffen vor mir unter
schriebenen pastor verheiratet und verheiratet
einer Seits der chrsamer philippus Paner
großjährig ehelicher Sohn nicolai Paner ex
welschding und maria chatarina gebore ex wil
weding eheliche von wilweding anderer Seits die
eheliche maria chatarina rathes Ehe wittib des abgestor
andrea hujder schiedt eheliche tochter j. nicolai
rathes gebore der hertschaft helzingen und maria
chatarina dunn. eheliche von helzingen welche
neue eheliche ihre wohnung erwehlet haben
im dorf helzingen welches alles geschehen im
gegenwart nicolai stempels von helzingen und
cornelii stempels von wilweding als Zeugen
bezeugen welche alle nach vorlesung dieses von
mir gefragt ob sie schreiben können oder mit theils
ja theils nein sagend haben sich unterschrieben
und respective gehandzeichnet

philippus gebore signum x maria chatarina rathes
j. u. wite v. stetter signum x maria chatarina gebore
signum x maria chatarina dunn signum x
cornelii stempels j. genine pastor

Heut dato den 1ten aprilis 1789 um 4. Uhr
des nachmittags haben sich nach geschickenen
geschlechtlichen Drey ausruiffen vor mir unter
schriebenen pastor verheiratet und verheiratet einer
Seits der chrsamer nicolai gebore ehelicher Sohn
dominici gebore ex helzingen und maria chatarina
doeres ex tarshampes eheliche von helzingen anderer
Seits die eheliche elisabete rathes eheliche tochter
j. nicolai rathes gebore der hertschaft helzingen
und maria chatarina dunn ex geodigen beide
gemeine inwohner des dorf helzingen welche neue
eheliche beide großjährig ihre wohnung erwehlet
haben im dorf helzingen welches alles geschehen
im gegenwart nicolai stempels von helzingen
und cornelii stempels von wilweding als Zeugen
bezeugen welche alle nach vorlesung
dieses von mir gefragt ob sie schreiben können
oder mit theils ja theils nein sagend haben
sich unterschrieben und respective verhand
zeichnet actum helzingen ut supra
nicolai gebore linz gebore vint j. u. wite v. stetter
signum x dominici gebore signum x maria chatarina dunn
signum x maria chatarina doeres signum x
cornelii stempels vint paginas sequenti

212¹ de matrimonia etiam me fuisse contracta in hoc mens e
interiori paginae — testor j. gonim pastor

Nach dato den 2ten octobris 1789 um neun
uhr des morgens haben sich nach gesuchtem
geschehenem drey aussprechen mit verwilligung
beider seits Eltern vor mir unterschriebenen
verehelicht und verheiratet einer seits der
ehrsamer michael patz eheleicher Sohn fran-
cissi patz und elizabeta Perzattus eheleuths
von Helzingen ander seits die achtbare anna
maria Kaisers eheleiche Tochter joannis georgii
Kaisers und maria phelgen eheleuths von
Helzingen welche neue eheleuths ihre wohn-
nung im dorff Helzingen erwählt haben
welches alles geschehen im gegenwart der matri-
culi thines Schoepfers der hiesigen Helzingen
und joannis welters von Helzingen als daz
beruffene zeugen welche alle nach vorlage
dieses von mir gefragt ob sie schreiben
können oder nit theils ja theils nein sagen
haben sich unterschrieben und respective verhe-
handzeichnet actum Helzingen at supra
f. B. elizabeta Perzattus maria phelgen
Matrikulant 2. seits signum xannae maria Kaisers
Matrikulant 1. seits joannis welters
testor j. gonim pastor

Registrum mortuorum pro anno 1789

- heut dato den 2ten januarii 1789 um vier uhr
des morgens ist mit allen sacramenten versehen
im dorf Hoffelt gestorben der ehrwürdiger Herr
nicolaus Drisch damals praemissarius daselbst
50 Jahr ungefähr alt

- heut dato den 1ten januarii 1789 ist im dorf
Hoffelt gestorben maria Elisabeth schütz ihre
lockers ein Kind von neun monath

- heut dato den 12 februarii 1789 um drei uhr
des nachmittags ist im dorf Hoffelt gestorben
dominicus Thiele seine demers ein Kind
von neun monath

- heut dato den 20 aprilis 1789 um 12 uhr
des mittags ist mit allen sacramenten versehen
gestorben wilhelmus Klepper wittwe von Holzling

- heut dato den 8ten julii 1789 um 11 uhr
in der nacht ist mit allen sacramenten versehen
gestorben Stephanus Drisch von Holzlingen
seiner heyrathet

- heut dato den 25 augusti ist um zwei uhr
des nachmittags mit allen sacramenten versehen
gestorben joannes greis wittman von Holzlingen

heut dato den 28 octobris 1789 um 5 weis
uhr des nachmittags ist mit denen hi: sacramenten
der kirche versehen gestorben im schloos exiler
maria joanna. genire ehe frau francis genin
zeitlicher herr dieser pfar kirch
quod sator j: genire pastor

218

1786

219

Hachiville
produit le 21 Janv 1787

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Registrum baptisatorum pro anno 221
1756

Am dato den dritten januarii 1756
ist im dorf Helsing geboren worden
um 3 Uhr oder des morgens Anna Chatarina
eine eheliche Tochter Hanses Schmitz
und Margarethe Bourgraven Eheleute und
gemeine inwohner des dorf Helsing
welche von den unterschriebenen
capellann dieser pfar, Kirche ist getauft
worden um vier oder des nachmittags
dato dessen peter ist worden andreas
Schmitz schoepfen der herrschaft Helsing
und inwohner daselbst und die gotte
anna Chatarina Bourgraven gebürtig aus
inwohnerinn des dorf Helsing welche
alles nach vorhering dieses von mir
erfragt ob sie schreiben können oder nicht
Wils ja Wils nein gesagt haben sich
unter schreiben und respective verhandelt
actum Helsing ad hora
vide pagina 221

Signum Francischi Schmitz pater
 secundum pater
 Signum Annae Catharina Bourgraf pater
 quod pater j. genin pastor
 heut dato den 12 januarii 1788 um fünf
 uhr des nachmittags ist im dorf weiter geboren
 worden Susanna eheliche Tochter Johannis Peter
 Jhines gebürtig zu Gelschett und Anna Maria
 Perwes gebürtig zu weiter jtz beide gemeine
 inswohner des dorf weiter welche von mir
 unter schreiben pastor ist gelaufft worden
 den 12ten dito um 10 uhr des morgens dessen
 pater ist worden Leonardus Perwes und
 die goott Susanna Heppusche beide gebürtig
 und wohnhaft zu weiter welche alle nach
 vorlesung dieses von mir erfragt ob sie schrei-
 ben können oder mit theils ja theils nein
 sagend haben sich unterschrieben und
 Respective verhandzeichnet actum Helzingen
 ut supra Joannis Rudolph Muzen Rath
 Signum Leonardi Perwes pater
 Signum Susanna Heppusche goott
 quod pater j. genin pastor

heut dato den 20 januarii 1788 um drei
 uhr des morgens ist geboren worden Anna
 Catharina eheliche Tochter Nicolai Geiben
 und Elisabetha Rathes beide gebürtig
 und gemeine inswohner des dorf Helzingen
 welche von mir unter schreiben pastor
 ist gelaufft worden um zehn uhr des
 morgens dito dessen pater ist worden
 Carolus Geiben und die goott Anna Catha-
 rina Rathes beide inswohner des dorf
 Helzingen welche alle nach vorlesung
 dieses von mir erfragt ob sie schreiben
 können oder mit theils ja theils
 nein sagend haben sich unterschrieben
 und Respective verhandzeichnet actum
 Helzingen ut supra
 inswohner Joannis Rudolph Muzen Rath
 Signum Caroli Geiben
 Signum Annae Catharina Rathes
 quod pater j. genin pastor

heut dato den ersten februarii 1786 um drei
 uhr des nachmittags ist im dorff helzingen
 geboren worden Lucia christliche Tochter nicolai
 Stempels gebürtig zu aselborn und anna
 maria Knippes gebürtig zu helzingen jetzt
 beide gemeine inwohner des dorff helzingen
 welche von mir unterschriebenen pastor ist
 getauft worden am zehn martinsmorgens
 dessen pater ist worden Ferdinandus Lajolme
 gebürtig und inwohner des dorff aselborn
 und die godt Lucia Raths gebürtig zu
 helzingen dient zu sein welche alle
 nach vorlesung dieses von mir erfragt ob sie
 schreiben können oder nit theils ja theils
 nein sagen haben sich unterschrieben und
 Respective verhandzeichnet actum helzingen ut
 supra in fide i. trinitatis Ferdinandus Lajolme
 Ignunt Lucia Raths
 ita pastor j. genin pastor

heut dato den 2ten septembris 1785 um 24
 uhr des nachmittags ist im dorff helzingen
 geboren worden nicolaus Piltens ehelicher
 Sohn henrici Piltens und jussanne Thienes
 gemeine eheleuth von helzingen welcher
 von mir unterschriebenen pastor ist getauft
 worden den 2ten dito um sieben uhr des
 morgens dessen pater ist worden nicolaus
 Piltens und die godt für anna maria Thienes
 modo herman beide inwohner des dorff helzingen
 welche alle nach vorlesung dieses von
 mir erfragt ob sie schreiben können oder
 nit theils ja theils nein sagen haben sich
 unterschrieben und respective verhandzeichnet
 actum helzingen ut supra
 Signum ^{henrici} nicolai Piltens statter
 ni. Piltens
 ita pastor j. genin pastor
 Signum ^{anna maria Thienes} jussanne Thienes
 modo herman

Neut dato den ¹⁰ Septembris 1786 um 10
 uhr des nachmittags ist im dorff kosselt heizingen
 pfarr geboren worden nicolaus streber eheliche
 sohn andrea streber gebürtig zu boiwen
 und margaretha swangen gebürtig zu kosselt
 jets beide gemeine inwohner des dorff kosselt
 welcher von der unterschriebenen capellan ist
 getauft worden den ciffenten dito um acht
 uhr des morgens dessen pater ist worden
 nicolaus gross gemeine inwohner des dorff boiwen
 und die goott margaretha thiel fidelemens
 gebürtig und inwohnerinn des dorff kosselt
 welche alle nach vorlesung dieses von mir
 ob sie schreiben können theils theils nein sagend
 haben sich unterschrieben und respective verstand
 zeichnet actum heizing ut supra Endgung
 nicolaus ~~thiel~~ ^{signum} margaretha thiel fidelemens
 g. B. Peters ^{elemens} ~~parrochian~~
 ita fester j. genine pastor

Neut dato den 28^{ten} 9bris 1786 ist um 10
 uhr des morgens im dorff kosselt heizingen
 pfarr geboren worden maria eheliche tochter
 henrici mathias gebürtig zu niderswampagh
 und Susanna schmitz gebürtig zu kosselt
 jets beide gemeine inwohner des dorff
 kosselt welche von mir unterschrieben
 pastor ist getauft worden um 11 uhrs
 des morgens dito dessen pater ist worden
 michael schmitz gebürtig zu kosselt und
 die goott maria schmitz gebürtig zu kosselt
 welche alle nach vorlesung dieses von
 mir erbracht ob sie schreiben können theils
 theils ja theils nein sagend haben unter
 schreiben and respective verstand zeichnet
 actum heizingen ut supra
 signum x henrici mathias vatter
 michael schmitz signum x maria schmitz
 ita fester j. genine pastor

Heut dato den 20ten Septembris 1758 ist
 um 3 1/2 uhr des morgens im dorf helzingen
 geboren worden philippus ehelicher Sohn
 philippi saren gebürtig zu wilsverdingen
 und maria catarine ruths gebürtig zu helzingen
 jets beide gemeine insöhner des dorf helzingen
 welcher von mir unterschriebener pastor ist
 getauft worden um fünf uhr des nach-
 mittags dito dessen getter ist worden der
 ehrwürdiger herr philippus geiben pro tempore
 predmissarius in brachtenbach und die goot
 eine natls gebürtig zu helzingen welche
 alle nach Verlesung dieses von mir erfragt ob
 sie schreiben können oder mit theils ja theils
 nein segend haben sich unterschrieben und
 Respective verhandzeichnet actum helzingen
 ut supra.

philippus geiben pra missarius in
 brachtenbach philippus geiben satter
 signum x wa natls goot

ita jester j. genin pastor

Heut dato den 2ten octobris 1758 ist um 6 uhr
 des morgens im dorf helzingen geboren worden
 maria eheliche Tochter michaelis jath und anna
 maria Kaiser beide gebürtig und insöhner
 des dorf helzingen welche von mir u pter schrie-
 benen pastor ist getauft um neun uhr des
 morgens dito dessen getter ist worden franciscus
 jath und die goot maria Kaiser beide von
 helzingen welche alle von nach Verlesung dieses
 von mir erfragt ob sie schreiben können oder
 mit theils ja theils nein segend haben sich
 unterschrieben und respective verhandzeichnet
 actum helzingen ut supra in idem gatz
 J. B. L. signum x maria Kaiser
 ita jester j. genin pastor

heut dato den 20ten septembris 1756 ist
 um 3 1/2 uhr des morgens im dorf helzingen
 geboren worden philippus ehelicher sohn
 philippi jansen gebürtig zu wilsverdingen
 und maria catarina raths gebürtig zu helzingen
 jets beide gemaine inwohner des dorf helzingen
 welcher von mir unterschriebener pastor ist
 getauft worden um fünf uhr des nachts
 mittags dato dessen getter ist worden der
 ehrwürdiger herr philippus geiben pro tempore
 praemissarius in brachtenbach und die goot
 ewa raths gebürtig zu helzingen welche
 alle nach vorlesung dieses von mir erfragt ob
 sie schreiben können oder nit theils ja theils
 nein segend haben. Ich unterschrieben und
 Respective verhandelt actum helzingen
 ut supra.

philippus geiben praemissarius in
 brachtenbach philippus jansen sutter
 Signum ewa raths goot

ita jester j. gerin pastor

heut dato den 2ten octobris 1756 ist um 6 uhr
 des morgens im dorf helzingen geboren worden
 maria ehelicher sohn michaelis jath und anna
 maria Kaiser beide gebürtig und inwohner
 des dorf helzingen welche von mir unterschrie-
 bener pastor ist getauft um neun uhr des
 morgens dato dessen getter ist worden franciscus
 jath und die goot maria Kaiser beide von
 helzingen welche alle nach vorlesung dieses
 von mir erfragt ob sie schreiben können oder
 nit theils ja theils nein segend haben. Ich
 unterschrieben und respective verhandelt
 actum helzingen ut supra.

J. B. Signum maria Kaiser

ita jester j. gerin pastor

heut dato den dritter Decembris 1786 um
 3 uhr des nachmittags haben sich nach geschehe-
 nen gewöhnlichen Eij ausruiffer vor mir
 unterschriebenen pastor dieser pfar Kirck
 gerechelicht und verheiratet einer seits der
 chersamer jacobus neijns ehelicher sohn
 seiner abgelebten älteren joannis neijns
 und margaretha hubertij ehelichs von helzingen
 hausekath anderer seits die achtbare maria
 katarina heijnrich eheliche tochter joannis
 heijnrich und maria katarina juitz ehelichs
 von helzingen bigie groosjellige welche's neue
 ehelichs ihre wohnung exstet haben
 im dorffe helzingen welches alles geschehen
 im gegenwart joannis nicolai kather schoepfen
 der hershaft helzingen und michaelis molitor
 beide inswohner des dorffe helzingen als darzu
 beruffene zeugen welche alle nach vorlesung
 dieses von mir gefragt ob sie schreiben können
 oder mit theils ja theils nein sagend haben
 die unter schreiben und respective unterschand
 gezeichnet actum helzingen ut supra
 Signum x nicolai neijns Signum x maria katarina heijrich
 Signum x joannis heijnrich kather
 J. H. v. d. G. z. g. r. n. a. m. a. l. l. e. f. u. e. l. i. d. o. s. g. i. o. r.
 J. H. v. d. G. z. g. r. n. a. m. a. l. l. e. f. u. e. l. i. d. o. s. g. i. o. r.

Registram mortuorum

heute dato den 29 februarii 1786 um 9 uhr
des nachmittags ist mit denen hi. sacramenten
der Pfarck versehen gestorben im Dorff Helzingen
appollonia Schmitz verheirate

heute dato den 26 aprilis 1786 um vier uhr
des morgens ist mit denen hi. sacramenten
versehen gestorben im Dorff Helzingen
philipus totter verheiratet

heute dato den 2ten mai 1786 ist im
Dorff Helzingen gestorben anna catarina
Schmitz ein kind von 5 monath.

1784

Registrum baptisatorum, matrimonio
functorum, natorum mortuorum
parochiae de Helzingen pro anno 1781

17 Janus 1788

Registrum baptisatorum parochia 241
 Te helzingen pro anno 1781

Heute dato den 8ten januarii 1781 um 8
 ouch des morgens ist im dorff weiler
 helzinger jphar geboren worden Leonardus
 welcher Sohn henrici noe jiruelheppens
 und barbara freis akehults von weiler und
 gewohnhaft daselbst welcher von mir unterschre-
 iebenen pastor ist getauft worden um
 drei ouch des nachmittags dito dessen
 pater ist worden Leonardus serwiss
 gebürtig zu weiler und die mutter anna maria
 Künner gebürtig zu merscheidt jiths
 gewohnhaft zu storkheim welche alle
 nach vorlesung dieses von mir erfragt ob
 die schreiben können oder mit theils ja
 theils nein sagend haben sich unterschre-
 ieben und des pastore Gerhandzeichnet
 actum helzingen ut supra
 Jann. dieffen. Pastore signum & Leonardus serwiss
 signum & anna maria Künner testor jann. pastor

242

heut dato den 29 januarii 1789 um
 4 uhr des morgens ist im dorff helzingen
 geboren worden anna-margaretha eheliche
 Tochter joannis petri Klepper und ewa Loui
 eheliche und gemeine inwohner des dorff
 helzingen welche von mir unterschrieben
 pastor ist getauft worden um 3 uhr
 des nachmittags desselbigen tag dessen getter
 ist worden jacobus Louis gebürtig und
 inwohner des dorff zelborn und die go
 anna-margaretha Klepper gebürtig und
 inwohnerin des dorff helzingen welche
 alle nach vorlesung dieses von mir erfragt
 ob sie schreiben können oder mit theils
 ja theils nein jagend haben sich unterschrieben
 und respective verhandzeichnet actum helzingen
 ut supra jacobus Louis Klepper
 Signum Anna-margaretha Klepper
 ita gestor j. genin pastor

heut dato den 2ten februarii 1789 um acht uhr
 des nachmittags ist im dorff helzingen geboren
 worden maria catarina eheliche Tochter nicolai
 schmitt und anna maria frau eheliche und gemeine
 inwohner des dorff helzingen welche von mir
 unterschrieben pastor ist getauft worden den
 2ten dato um 11 uhr des morgens dessen getter
 ist worden nicolus juben und die goth maria
 catarina tutschen beide gemeine inwohner des
 dorff helzingen welche alle nach vorlesung dieses
 von mir erfragt ob sie schreiben können oder
 mit theils ja theils nein jagend haben sich unter
 geschrieben und respective verhandzeichnet actum
 helzingen ut supra
 Signum X nicolai schmitt vatter inwohner helzingen
 Signum X maria catarina tutschen
 ita gestor j. genin pastor

heut dato den 10ten februarii 1789 um
 elf uhr in der nacht ist im dorff helzingen
 geboren worden anna maria eheliche Tochter
 joannis wilmes frues wether und anna maria
 thienes eheliche und gemeine inwohner des dorff

243

Dorff Helzingen welche von mir unterschrieben
 pastor ist getauft worden den 2ten dito um
 zehn uhre des morgens dessen pater ist worden
 maternus thines schoepfer der herrschaft Helzingen
 für Simon thines gebürtig und inwohner des
 Dorffs Stoeßheim und die goott anna maria
 welters gebürtig zu Helzingen welche alle
 nach vorlesung dics von mir erfragt ob sie
 schreiben können oder nit theils ja theils nein
 sagend haben sich unterschrieben und respective
 verhandzeichnet actum Helzingen ut supra
 Joannus Wilhelm Kutter
 Meßfuerer Pfarrer
 ita testor j: genin pastor

heut dato den 23ten february 1787 um 5
 uhre des morgens ist im Dorff Heßelt gebo-
 ren worden antoneta eheleiche Tochter nicolai
 moden und anna maria thutken eheleiche
 von Heßelt und gemeine inwohner dazul
 welche von mir unterschrieben pastor
 ist getauft worden um zehn uhre des morgens
 dito dessen pater ist worden joannes merck

gebürtig und inwohner zu huppertigen müttern
 und die goott antoneta heinrich gebürtig
 und wonhaft zu Helzingen welche alle
 nach vorlesung dics von mir erfragt
 ob sie schreiben können oder nit theils
 ja theils nein sagend haben sich unter
 schreiben und respective verhandzeichnet
 actum Helzingen ut supra

Signum x nicolai moden gatter
 Signum Joannis merck pater

Meßfuerer Pfarrer
 ita testor j: genin pastor

heut dato den 19ten martii 1787 ist um fuir uhre
 des morgens im Dorff Helzingen gebohren worden
 nicol eheleicher Sohn francisci schmidt und
 margaretha bourgrave eheleiche von Helzingen
 und gemeine inwohner dazul welcher von den
 unterschriebenen capellan dieser pphar kirch ist
 getauft worden um fuir uhre des nachmittags
 desselbigen tag dessen pater ist worden andreas
 245

Schmitz Schoepfen der herchaft helzingen fuer
den dinstag hern michael schmitz jtz vicarius
in steinbaek abwesend und die goet catarina
bourgrave gebuirtig zu bassenroff jtz inswonerin
des dorff theistorff welche alle nach vorlesung
dieses von mir erfragt ob sie schreiben koennen
oder nit theils ja theils nein sagend haben sich
unterschieden und respectire verhandzeichnet
actum helzingen ut supra huncy huncy
wachtman ordnung d. schmitz

signum catarina bourgrave spat
quod testor j. genim pastor

Heut dato den 28 junii 1787 um 12 uhr in
der nacht ist im dorff kasselt getraut worden
nicolaus ehelicher sohn joannis miss sive reuter
und elisabetha schorte eheliche von kasselt
und gemeine inswoner dazelt welcher von
mir unterschriebenen pastor ist getraut worden
den 29 dieses um funf uhr des nachmit
tags denen getter ist worden nicolaus miss
sive reuter und die goet lucia schlick hie
geburtig und inswoner des dorff kasselt

welche alle nach vorlesung dieses von mir erfragt
ob sie schreiben koennen oder nit theils ja
theils nein sagend haben sich unterschrieben
und respectire verhandzeichnet actum

helzingen ut supra

joann und sinbr vrithe vrithe

mun lorf muf jefuuf vrithe

signum schick schlick goet

quod testor j. genim pastor

Heut dato den 10ten augusti 1787 ist um
elf uhr in der nacht getraut worden
im dorff kasselt joannes josphus ehelicher
sohn wilhelmi schmitz geburtig zu bassen
und veronica junc geburtig zu kasselt
jtz beide gemeine inswoner des dorff kasselt
welcher von mir unterschriebenen pastor ist
getraut worden den 10ten dito um drei uhr
des nachmittags dessen getter ist worden joannes
josphus junc inswoner des dorff kasselt und
die goet anna maria thil geburtig und
inswonerin des dorff kasselt welche alle
nach vorlesung dieses von mir erfragt ob sie

248
gekrüben können oder nicht. Ja. Theils zu
Sagend. Haben sich unter geschrieben und respective
Verhand. Zeichnet actum. Nehringens ut supra.
Signum X. Wilhelm Schults vatter
Jean Joseph Gume parame
Signum X. Anna Maria Phil. goet
ita pastor J. J. Gume pastor

Heut dato den 1sten augusti 1787 ist im Dorff
hoffelt geboren worden um 3 uhr des nachmittags
anna maria eheliche Tochter michels borgen
und elisabeth barts eheliche Tochter von hoffelt
und gemeinde inwohner daselbst welche von
den unterschriebenen capellan von hoffelt
ist getauft worden um fünf uhr desselben
tag in gegenwart des hern pastor dessen
peter ist worden jannes borgen und anna
maria barts beide gebürtig und inwohner
des dorff hoffelt welche alle nach vorlesung
dieses son mir kraft ob sie schreiben können
oder nicht. Ja. Sagend haben sich unter schreiben
actum. Nehringens ut supra.

248
Jannes Gume pastor
Anna Maria Phil. goet
ita pastor J. J. Gume pastor

Heut dato den 2sten augusti 1787 um 9 uhr
vor des morgens ist um 9 uhr hoffelt geboren
worden joannes petrus ehelicher Sohn joannes
mausek gebürtig zu alshoff und anna margarita
mausek gebürtig zu hoffelt beide gemeinde inwohner
des dorff hoffelt welche von mir unter schreiben
pastor ist getauft worden um ein uhr
des nachmittags dato dessen peter ist worden
joannes petrus schneiders gebürtig und inwohner
des dorff hoffelt und die goet anna maria
mausek gebürtig und inwohner des dorff hoffelt
welche alle nach vorlesung dieses son mir kraft
ob sie schreiben können oder nicht. Ja. Sagend
haben sich unter schreiben
actum. Nehringens ut supra.

Signum X. joannis mausek vatter
Signum X. joannis petri schneiders peter
Signum X. Anna Maria mausek goet
ita pastor J. J. Gume pastor

heut dato den 24^{ten} septembris 1757 um drei
 oder vier morgens ist in der pf. helzingen
 geboren worden maria catarina scholichs
 Tochter jacobus neijens und maria catarina
 heinrichs pater pater scholich und gemeine
 Einwohner der pf. helzingen. welche von mir
 unterschrieben pastor ist getauft worden
 und heute des morgens 25^{ten} dessen pater
 ist worden. joannes heinrich quade pater und
 die oort maria catarina rubus pater
 heute beide Einwohner der pf. helzingen
 welche alle nach Verlesung dieses
 ob sie schreiben können oder nicht alle nein
 haben. sie unter handzeichnet actum
 helzingen ut supra

Signum x jacobus neijens pater
 Signum x joannis heinrichs pater
 Signum x maria catarina rubus oort
 ita fester joannes quade pastor

heut dato den 24^{ten} octobris 1757 um drei oder
 des nachmittags ist in der pf. weiler geboren
 worden joannes georgius scholichs Sohn joannis
 petri majeres und anna marie ferses scholich
 von weiler und gemeine Einwohner dazulbst
 welcher von mir unterschriebener pastor
 ist getauft worden den 25^{ten} dito um neun
 oder des morgens dessen pater ist worden
 joannes georgius ferses von weiler und
 die oort anna catarina majeres von
 seltsch. welche alle nach Verlesung dieses
 von mir erfragt ob sie schreiben können
 oder mit theils ja theils nein, sagen haben
 sie unter geschrieben und Respective vor hand
 scheint actum Helzingen ut supra

joannes scholichs Sohn
 Signum x joannis georgii ferses
 Signum x anna catarina majeres
 ita fester joannes quade pastor

heut dato den dritten novembris 1781
 um ein uhr des nachmittags ist im
 dorf helzingen geboren worden maria
 magdalena Eheliche Tochter mathias
 bourgrave und margareta Pungen
 eheliche von helzingen und beide
 gemeint inwohner daselbst welche
 von mir unterschriebenen pastor ist
 getauft worden um drei uhr des
 nachmittags dito dessen pater ist worden
 henricus droese gebürtig und inwohner
 des dorf helzingen und die godt anna
 catarina urbani mado turmes für
 maria magdalena hangen sise tourmes
 abwesende beide inwohnerin des
 dorf helzingen welche alle nachfolgend
 Jung dieses von mir abragt ob sie schreiben
 können oder nit theils ja theils nein
 sagend haben sich unterschrieben und
 Respective verhandelt eihnet actum helzingen
 at supra
 Sigmund X mathias bourgrave sime Pungen vff
 Locus illis dicitur vide pagina sequenti

Sigmund catarina urbani sive tourmes
 got X für maria magdalena hangen
 sise tourmes
 ita pastor j. gerwin pastor

heut dato den 26ten novembris 1781
 um 5 uhr des morgens ist im
 dorf Hoffelt helzingen pfarr geboren
 worden maria margaretha eheliche
 Tochter jacob marbach gebürtig zu
 marbach und margaretha omgeding
 gebürtig zu oberfelen itz beide
 gemeint inwohner des dorf Hoffelt
 welche von mir unterschriebenen
 pastor ist getauft worden um
 neun uhr des nachmittags dito
 dessen pater ist worden petrus marbach
 gebürtig und inwohner des dorf marbach
 und die godt maria margaretha m. s. s. s.
 Renter gebürtig und inwohnerin des
 dorf Hoffelt welche alle nach

Vorlesung dieses von mir erfragt
ob sie schreiben koennen oder mit
theils ja theils nein sagend haben
sich unter schreiben und Respective
verhandelt eihnd actum Helzingen
ut supra

Signum x jacobi marnack
pastor mirum

Signum x marie margareta miss
Sine Reiter

ita pastor j. genies pastor

Heute dato den 19 Decembris 1841 ist im
Dorf Helzingen geboren worden um 6
uhr des morgens joannes baptista seines
eekelicher Sohn andrea seines und antoneta
schiffes eekelutke von Helzingen und gemeine
inwohner daselbst welcher von mir unter
seinen pastor ist getauft worden um 6 1/2
uhr des morgens dito dessen petter ist worden

joannes baptista schiffes gebürtig und gemein
inwohner des Dorff Helzingen und die goett
antoneta heinrich gebürtig und inwohnerin
des Dorff Helzingen welche alle nach Vorlesung
dieses von mir erfragt ob sie schreiben koennen
oder mit theils ja theils nein sagend haben
sich unter schreiben und Respective verhandelt
actum Helzingen ut supra

Signum x j. baptista schiffes pastor

und in demselben Sinne ist geblieben
ita pastor j. genies pastor

258 Registrum matrimonio junctorum pro 1181

heut dato den dreijzigsten Decembris 1181
um drei uhr des nachmittags haben sich
nach geschehenen gewöhnlichen drei ausruffen
vor mir unterschriebenen pastor dieser pfarr
kirche versammelt und es hierratet einer
seits der eheliche joannes Balhs eheliche
sohn batthasari Balhs und catarina Fischbach
gestorbene eheliche von verpöndt ander
seits die tugendsame margareta Thienes
eheliche Tochter materni Thienes schoffers
der herrschaft hetsingen und anna maria
schmidt gestorbene eheliche von hetsingen
beide minderjährige mit einwilligung ihrer
gegenwärtigen altern welche neue eheliche
ihre wohnung ersahlet haben im dorf
hetsingen welches alles geschehen im gegenwart
francisci patz von hetsingen und michaelis
patz von hetsingen als dazw beruffene
zeugen welche alles nach vorlesung duss
von mir erfragt ob sie schreiben können
oder mit theils ja theils nein sagend
haben sich unterschrieben und Respective
verhandt zeichnen actum hetsing ut supra
signum x batthasari Balhs vatter
vide pagina sequenti

259
Witson auf Gung pastor
Joannes Balhs promus
margareta Thienes sponsa f. des k. d. d.
W. Date testis
quod pastor f. genim pastor

Registrum mortuorum pro anno 1181

heut dato den 28ten januarii 1181 um acht
uhr des morgens ist mit denen heiligen Sacramen-
ten versehen im Dorff Hoffelt gestorben
maria Primmers Wittib

heut dato den 29ten januarii 1181 um acht
uhr des morgens ist mit denen heiligen Sacra-
menten versehen im Dorff Hoffelt gestorben
Videricus Primmers ein Kind von 5 zwölf Jahren

heut dato den 10ten february 1181 um sechs
uhr des morgens ist im Dorff Hoffelt
gestorben Joannes Marnach five Stundes
ein Kind zwanzig ungeset monathen alt

heut dato den achtzeten martii 1181 gegen
den morgen ist mit denen heiligen Sacramenten
versehen im Dorff Helzingen gestorben der
ehrwürdiger Herr Henricus Koch beneficiatus
ad Stum Thomam five ad fontem felicem

heut dato den 20sten martii 1181 ist mit denen
heiligen Sacramenten versehen im Dorff Hoffelt
gestorben um neun uhr des morgens margareta
itschen Losedige

Heut dato den 1ten mai 1181 um neunz ouhr
des morgens ist mit denen heiligen sacramen-
ten versehen im dorff heizingen gestorben
andreas Kissen verheiratet

Heut dato den 12ten maj 1181 ist um ein
ouhr des nachmittags im dorff heffelt gestor-
ben joannes marnack ein kind von 3 Jahren
und einigen monathen

Heut dato den 21sten julii 1181 um 12 ouhr
des mittags ist mit denen heiligen sacramenten
versehen im dorff heizingen gestorben
franciscus neibuseck ungefähr 18 jahre alt

Heut dato den 23 augusti 1181 ist um
vier ouhr des nachmittags im dorff heffelt
gestorben joannes josephus schütz ein
kind von 2 Jahren

Heut dato den 25sten octobris 1181
ist mit denen heiligen sacramenten versehen
im dorff heffelt gestorben um drey
ouhr des morgens petrus Rooder verheiratet

Heut dato den 22sten decembris 1181 um
12 ouhr des mittags ist mit denen heiligen
sacramenten versehen im dorff heizingen
gestorben maria catarina feiben verheiratet

Heut dato den 23sten decembris 1181 um
ein ouhr des nachmittags ist im dorff heffelt
gestorben nicolaus miss fiser Rejter ein kind
von 6 monathen
ita fester j. genir pastor

Heut dato den 1ten mai 1181 um neunz ouhr
des morgens ist mit denen heiligen sacramen-
ten versehen im dorff heizingen gestorben
andreas Kitten verheiratet

Heut dato den 12ten mai 1181 ist um ein
ouhr des nachmittags im dorff Hoffelt gestor-
ben joannes marnack ein kind von 2 Jahren
und einigen monathen

Heut dato den 21sten july 1181 um 12 ouhr
des mittags ist mit denen heiligen sacramenten
versehen im dorff heizingen gestorben
franciscus neibusch ungefähr 18 jahr alt

Heut dato den 29 augusti 1181 ist um
vier ouhr des nachmittags im dorff Hoffelt
gestorben joannes josephus Schmitt ein
kind von 2 elnen tag

Heut dato den 111ften octobris 1181
ist mit denen heiligen sacramenten versehen
im dorff Hoffelt gestorben um driij
ouhr des morgens petrus Rooder verheiratet

Heut dato den 21sten decembris 1181 um
12 ouhr des mittags ist mit denen heiligen
sacramenten versehen im dorff heizingen
gestorben maria catarina geiben verheiratet

Heut dato den 22sten decembris 1181 um
ein ouhr des nachmittags ist im dorff Hoffelt
gestorben nicolaus miss fesse Reijter ein kind
von 62 monathen
ita fester j. genir pastor

Registrum Baptisatorum
matrimonio junctorum et mortuorum
in parochia De Helzingen tempore anni
1788

Parochia Helzingen in Decanatu Abulensi.

24 Janvier 1789

Registrum Baptisatorum pro Anno 1788.

Hac duodecima mensis februarii anni 1788
 circa horam primam post meridianam
 in pago de Helbrungen natus est franciscus
 Sanner filius legitimus philippi Sanner
 et mariae catarinae Raths conjugum.
 ex Helbrungen qui per me. infra scriptum.
 pastorem baptizatus fuit eadem die.
 hora quinta post meridianam. cum de sacro
 fonte levantibus francisco Raths ex Helbrin-
 gen et margarita Sanner ex Wilsdorfing
 in quorum fidem patrum et pater testione
 facta et explicatione data. interrogati utrum
 scribere sciant. et non partim affirmative
 partim negative. Respondentes mecum
 subscripserunt ad respectum. Subsignaverunt
 autem actum Helbrungen ut supra
 philippus Sanner Helt. fornicit. walt
 signum x margarita Sanner got. gottfr.
 ita pater joannes genius pastor

hac vigesima secunda mensis februarii
 anni 1588 circa horam secundam matutinam
 nata est in pago de helzingen Lucia
 guben filia legitima Nicolai guben
 et Elisabethae Pathis conjugum ex helzingen
 quae per me infra scriptum pastorem
 baptisata fuit eodem die hora duode-
 cima meridiana cum de Spero fonte
 servantibus Joanne Pathis et Lucia Pathis
 ambo ex helzingen in quorum fidem
 patrum et pater latione facta et expli-
 catione data interrogati utrum scriberet
 sciant vel non partim affirmative
 partim negative Respondentes meum
 subscripserunt ac Respective subscripserunt
 servant actum helzingen ut supra
 inchoatus per hunc inchoatus
 Signum x Lucia Pathis
 ita testor Joannes genin pastor

241
 Act dato die inchoatus augusti in jaso nre kirchen
 in helzingen subacta est, ista inchoatus roedum henricus
 neibsch zu helzingen fuit cum unum esse uxoratus
 inchoatus, inchoatus jaso Jacobi neibsch und chatanna
 loos inchoatus don helzingen: fuit etiam henricus
 neibsch don, hoffelt und susanna burggraf don helzingen
 inchoatus inchoatus helzingen, fuit, und inchoatus inchoatus
 inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus
 inchoatus zu helzingen. inchoatus inchoatus inchoatus
 inchoatus. fuit x inchoatus Jacobi neibsch dathof. fuit x inchoatus
 inchoatus neibsch fuit x. fuit x inchoatus susanna burggraf

ita testor p. Thilges
 de servitor in helzingen.
 Act dato die inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus
 inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus
 Elisabetha Pathis, Michaelis Pathis, und Maria
 Kayser inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus
 inchoatus Petrus Kayser inchoatus inchoatus, und Maria
 Elisabetha Servalius inchoatus inchoatus, und inchoatus
 inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus
 inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus inchoatus

winoblangpust. Miszral garte Vertua, Gruft gni
 Pehi Kaiser guth, Gruft gniison e Maria elisabe
 Servatius guthin

ita attestat joannes
Henricus de Harusinkels

[illegible]

ita testor p. Thib
deservitor in helvici

Gult dato den zehnten november die taufend sieben hundert
 achtzig acht ist getraut worden Gult den mittwacht zu hof
 frauen anna margaretha schleich pflichter doctus henrich
 schleich und anna margaretha herrig pflichter von hof
 feldt wenne henrich schleich von hof feldt und anna
 margaretha dengler von hof feldt. in hien und wiphan Gult

[illegible]

ita testor p. Thilger

Boston in Helzingen

Sunt dato dñe Dvrijfinghden november nū tēghen
 fienne fūndat dētzē est ij^e jntrept vordan fūat
 uū nū iſo uēff qū hōffelt fūfōnnē Barbara fūwīnē
 nſeligh doctōr Joannis fūwīnē uū and margarethē
 manſch nſelūntū dōn hōffelt. gēffē dñm nicolaus
 partē uū Barbara ſchneidēr kñg dōn hōffelt.
 iſghēd onghē ſatne pēff fūwīnē nſelōnnē uū f
 fūwīnē nſelōnnē dā fūa nſelōnnē iūttē fūwīnē. dēttē
 dōnnē uū pēffē fūwīnē nſelōnnē uū fūwīnē
 nſelōnnē dā fūa nſelōnnē iūttē fūwīnē nſelōnnē uū f
 dōnnē uū pēffē fūwīnē nſelōnnē uū fūwīnē
 dōnnē uū pēffē fūwīnē nſelōnnē uū fūwīnē

Nicolaus Bartsch Soud X Znieme Joannis
Sawinnen fatterf. - Soud X Znieme Barbara
Schneiders fertiger/. itatester L. z Thilger

Ita testor L. & Thilger
Bakterin Helzingen. 2
942

Sicut dato dñe iusitna decembris nūc lūfneū sūbne
 Sūndnot rēstij rēst ij. iutēpl vordne gū hōffelt
 iū fūp iūf uorjnuj iūbōnu maria elisabetha hēdij
 nēlign dōstōr joānnis pētri Reuter iūd elisabetha schopt
 nēlūntna dōu hōffelt. pēth vōm dōr vōffēp vōd dōj
 Sūo gōgōmij Reuter rēfū iū sūtt iūfēndū nicolauj
 Reuter lūj dōu hōffelt iūd elisabetha loges rēfēdō
 hōffelt. vōhūd vōp dōu sūbne dōtōr iūd pēth
 sūbne vōfēdō vōfēdō vōfēdō iūfēdō dōp dōu vōfēdō
 iūfēdō sūbne, pēth vōfēdō sūbne vōfēdō vōfēdō
 iūfēdō vōfēdō dōp vōfēdō iūfēdō vōfēdō dōp
 hēlzingen rēfēdō iūfēdō vōfēdō vōfēdō.

10. dñe dñe vōfēdō vōfēdō vōfēdō
 vōfēdō vōfēdō. Sicut vōfēdō elisabetha loges pēth
 ita lēdōr dñe. Thilgē
 lēdōr in hēlzingen

Registrum Matrimonio quatorum anni 1798.

Hac sexta mensis februarii anni 1798
factis more solito tribus proclamationibus
de consensu parentum matrimonium coram
me infrascripto pastore in facie ecclesie
hora quarta post meridiem contraxerunt
Henricus adolescens nicolaus toutzchen
filius legitimus michaelis toutzchen et anna
catharina hames conjugum ex helzingen
et virtuosae anna catharina feilen filia
legitima henrici et susanna feilen conjugum
ex schweiler sub parochia de bialf
presentibus quibus testibus ad hunc finem
specialiter requisitis Do. domino frederico
molitor moro praemissario in bismich.
et joanne hames ex morshausen quo con-
jugati domicilium elegerunt in helzingen
in quorum fidem dicti neconjuncti testes
ceterique quorum interest lectioe facta
et explicatione idiomate vernaculo data
interrogati an scribere sciant vel non partim
affirmative partim negative respondentis
una omnes subscripserunt ac sub signaturam
actum helzingen die supra
vix et uxorales signum anna catharina hames
vide pagina sequenti 249

Immiß willen Rector
 Signum Friedai Tutschen.
 Signum Annae catarinae Seiden
 Fredericus. Notar Neglig.
 G. Sprung Junius.
 Ita testor J. genim. pastor

Registrum Mortuorum pro Anno 1788.

Das unten gefutene apostolis nicht trübsend sein und nicht
 richtig ist mit allen sacramenten der protestanten
 kirche zu heffelt im denij ist ungewiß
 gestorben joannes, dergleichen einzig jenseits
 reifen; in der leiblichen folgendem tag
 in der kirche zu helzingen ist begraben worden

Ita testor P. Hilger
 Pastor in Helzingen.

Das unten gefutene apostolis nicht trübsend sein und nicht
 richtig ist mit allen sacramenten der protestanten
 kirche zu Helzingen in der pfarrkirche im jenseits
 ist abhandelt gestorben der weltgewandige Herr
 joannes baptista genim, einzigster Herr Pastor
 hier und denij ist jenseits, in der leiblichen dan
 nicht in der kirche zu helzingen ist begraben
 worden.

Ita testor P. Hilger
 Pastor in Helzingen.

Das unten gefutene apostolis nicht trübsend sein und nicht
 richtig ist mit allen sacramenten der
 protestanten kirche zu heffelt im jenseits

unsern gütlichen ; unsern Herrn alias Barte
fünfzig jährigen reformation ; In dem einhundert und
tzig zu helzingen in dem hiesigen ist begraben worden

ita testor p. Thilgy
Pastor in Helzingen.

Das Jahr und zweyzigsten novembris ein tausend
sechshundert achtzig und acht ist mit allen sacramenten die
hiesigen zu helzingen aus nicht acht und zwanzig
joannes geben worden und fünfzig jährigen reformation
In dem einhundert und tzig zu helzingen in dem
hiesigen ist begraben worden.

ita testor p. Thilgy
Pastor in Helzingen.

14 Janvier 1790

N. 216

Barochid Helzingen in Decanatu Tabulensi

Registrum Baptisatorum, matrimonio junctorum,
et mortuorum anno 1789.

Register der getraupten im Jahr 1789.

295

Im Jahr und zweigigsten Januarii die Trauung zwischen
 Gaudert rechtz. unen ist getraupt worden zu Helzingen
 Gaudert die Witwe des abgestorbenen Johann Klepper
 n. l. n. Dochter Peter Klepper und Eva Lages n. l. n. Tochter
 von Helzingen. Zeugen waren Heinrich Drosch von
 Helzingen und Susanna Lages von Aselborn. in Hand
 des Brautvaters und des Bräutigams; ferner
 aber des Brautvaters und des Bräutigams n. l. n. Dochter
 n. l. n. Tochter und Gaudert zu Helzingen am Tag und
 Jahr wie oben steht. Peter Klepper f. n. l. n.
 und X. Susanna Lages f. n. l. n.

da testet G. Thilges

Pastor in Helzingen

Im Jahr februar die Trauung zwischen
 ist getraupt worden Anna Margaretha Totschen
 Tochter von Helzingen, n. l. n. Dochter Johann
 Totschen und Anna Charlotte seinen n. l. n. Tochter
 von Helzingen. Zeugen waren Remigius Molitor und Anna Margaretha Totschen
 in Hand des Brautvaters und des Bräutigams; ferner
 aber des Brautvaters und des Bräutigams n. l. n. Dochter
 n. l. n. Tochter und Gaudert zu Helzingen am Tag und Jahr, wie
 oben steht.

bauf uenupfpan iertu gei genifunt zu helge
am heig un jofu win obfagut 1111 y n hof ym
wilt m. **Nicolaus** Reif Pat. gund
x zuifan maria catherina Borgegatin. ita

teftor jaannes
Berthels primissarius
in helgingen.

Register Der zu Hülversbaten im Jahr 1589. 305

Im ersten februar im Jahr nun hiesse siebten Sund
 ruffen, Saben sich nach denigen zu folgen ordnung
 zu setzen außser dem ruffen dominicus Tourmes
 ruffen grossruffen sein der Herrschmann joannis Tourmes
 und anna maria Toller ruffen von Helzingen nunn, ruffen
 ruffen sein den tugendstern anna chatarina **Majores**
 ruffen grossruffen Docter der Herrschmann joannis petri
 majores und margaretha Schleimer ruffen von Helzingen,
 ruffen der Hülversbaten zu Helzingen der wir unter ruffen
 Docter zu Helzingen, in Hülversbaten joannis petri majores
 von Weiler und christophori Tourmes von Helzingen
 ruffen ruffen der zu Hülversbaten ruffen. ruffen
 ruffen Saben nach der Ordnung unter ruffen joannis
 petri majores und christophori Tourmes. ruffen
 der und der ruffen ruffen ruffen ruffen
 ruffen der ruffen ruffen ruffen ruffen zu
 Helzingen am tag und Jahr ein oben ruffen.
 joannes Petrus Majores ruffen ruffen ruffen
 alio Tourmes. ruffen ruffen dominici Tourmes ruffen
 ruffen ruffen anna chatarina majores ruffen
 ita testor B. Hilger
 Im Hülversbaten augusti Jahr nun hiesse siebten
 ruffen ruffen ruffen ruffen ruffen ruffen

[illegible]

ben Arrätigen, Frau x. zuzufügen elisa lietha Rane
Lora, Frau x. zuzufügen Kathia Rane dan
Risenberg mangelte. unobachtet milne zuzufügen
Gwinzobriefe kuffen zuzufügen

ita testis iustus B.
Berthold primisarius
in Helzingen.

Geraltigom ad Gnyda in magna interfectura
hi crederent tunc tunc iussu vni obitu p[ro]st.

J. Geninff Susana Leo

J. Genin J. Dangler = ita testor p. Thilg
Pastor in Helbingen
mei iussu p[ro]st octobris, n[un]c l

Das nebst dem Januarius neu taufend sechshundert achtzig
und ein ist mit dem sacramenten der heiligen
zu Hoffelt im Jahr des verstorbenen nicolau
Barten seiner Gattin noch ein sechshundert
folgendes tag in dem Kirchhof zu Helzingen ist begraben
worden.

ita testor p. Thilges
Pastor in Helzingen.

Das im Augustus februaris neu taufend sechshundert
achtzig und ein ist mit dem sacramenten der heiligen
zu Hoffelt ganzem mittag gestorben anno margaretha
Hans von cornelii Kach regensburger, Dorothea Lucijana
folgendes tag in dem Kirchhof zu Helzingen ist begraben
worden.

ita testor p. Thilges
Pastor in Helzingen.

Das nebst dem martii neu taufend sechshundert achtzig und ein
ist zu Weiler gestorben Theresia hopperch Zusewischen
Kind hennici noch altes hopperch regensburger von Weiler,
Dorothea Lucijana folgendes tag in dem Kirchhof zu Helzingen
ist begraben worden.

ita testor p. Thilges
Pastor in Helzingen.

Du fuffte aprilis nū trüfend, in dem Gaudet rechtig
unser ist mit dem sacramenten der heiligen heiligen
zu Hoffelt geystlichen christophorus Joannes alias i. heiliger
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
folgendem tag in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

Du fuffte mai nū trüfend, in dem Gaudet rechtig
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
thines heiligen heiligen heiligen heiligen
worden ein zu fuffte in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

Du fuffte iunij nū trüfend, in dem Gaudet rechtig
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
schonmacher heiligen heiligen heiligen heiligen
worden ein zu fuffte in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

Du nū iunij nū trüfend, in dem Gaudet rechtig
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden ein zu fuffte in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

Du nū iunij nū trüfend, in dem Gaudet rechtig
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden ein zu fuffte in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

Du nū iunij nū trüfend, in dem Gaudet rechtig
unser ist in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden ein zu fuffte in dem heiligen heiligen heiligen heiligen
worden.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

amstag den 21sten octobris die Leichnam
abgeführt ist zu Hoffelt mit den sacramenten
der sterbenden christen gestorben joannes georgius
hauk 28zig jähriger alt; Dessen Leichnam
den folgenden tag in den kirchhof zu Hellinggen
ist begraben worden

ita testor

p. Thilges Pastor
in Hellinggen.

Den 1sten november die Leichnam
abgeführt ist zu Hoffelt am 2ten octobris
mit den sacramenten der sterbenden christen
margaretha 28zig jähriger alt; Dessen Leichnam
den 2ten octobris in den kirchhof zu Hellinggen
ist begraben worden.

ita testor p. Thilges
Pastor in Hellinggen.

Den 2ten november die Leichnam
abgeführt ist zu Hoffelt am 3ten octobris
mit den sacramenten der sterbenden christen
joannes hauer 28zig jähriger alt; Dessen Leichnam
den 3ten octobris in den kirchhof zu Hellinggen
ist begraben worden.

ita testor p. Thilges
Pastor in Hellinggen.

318

[Faint, mostly illegible handwritten text in German, likely bleed-through from the reverse side. Some legible words include: "Helsing", "anno", "pastore", "Thilges", "in Decanatu itabulensi"]

8-Februar 1791

N. 216 319

Registron Baptisatorum, matrimonio junctorum
et mortuorum parochie de Helsing
anno Domini millesimo septingentesimo
nonagesimo sub pastore petro Thilges
in Decanatu itabulensi.

1790

baptisati anno 1790

Undecima januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 a me infrascripto baptizata est Christina Tatters eodem
 die circa sextam matutinam nata filia legitima Dominici
 Tatters et Annae Catharinae Majerus conjugum ex Helzingen.
 suscriptores fuerunt Petrus Tatters ex Helzingen, et
 Christina Majerus ex Seldskait, in quorum fidem Christina
 suscipiens, pater vero et patrinus sese scribere
 insuas declarantes subscripserunt in Helzingen die et anno
 ut supra. Infrascripti manantibus, signum X Domini
 Tatters patris, signum X Petri Tatters patris.

Ita Testor Joannes Berckels
 praevisaribus in Helzingen

Secunda februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 baptizata est, circa primam pomeridianam in Hoffelt nata,
 Veronica Marnach filia legitima Jacobi Marnach atque
 Stelmey et Margaretha Ometding conjugum ex Hoffelt;
 suscipientibus eam Joanne Mijer ex Helzingen et Veronica
 Lacher ex Hoffelt. in quorum fidem pater scribere noscitur
 se declarans subscripserunt, reliqui subscripserunt die

et anno. in Helzingen ut supra. signum x jacobi marnach patris
johannis mis innoceba lousen

ita testor p. Thilges
Pastor in Helzingen.

tertio februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
baptisata est, in Helzingen circa quartam matutinam nata
anna Elisabetha patris filia legitima michaelis patris et
annae mariae pleeg conjugum ex Helzingen; recipientibus
eam anna Elisabetha patris et philippo Zonen ambobus ex
Helzingen. in quorum fidem pater et patrinus subscripserunt
matrino se scribere nesciam Declarantes subscripsit pro habita
interpretatione in Helzingen die et anno ut supra.
philippus Zonen signum annae Elisabethae patris matrino
et ipsius signum

ita testor p. Thilges
Pastor in Helzingen.

octavo februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
baptisata est in Hoffelt circa secundam pomeridianam
nata maria mathias alia neyer filia legitima
henrici mathias alia neyer et hyannd Schmitz
conjugum ex Hoffelt. susceptores erant franciscus jacques
et maria Dengler ambobus ex Hoffelt. in quorum fidem
pater et matrino se scribere nesciam Declarantes subscripsit
pro habita interpretatione die et anno ut supra. signum

henrici mathias alia neyer signum maria Dengler
matrino franciscus jacques et maria Dengler
ita testor p. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima maji anni millesimi septingentesimi nonagesimi baptizatus
et, in Hoffelt circa meridiem natus joannes melan filius legitimus
nicolai melan et annae mariae Ketscher conjugum ex Hoffelt;
recipientibus eum joanne greines et anna margaretha Luidens
ambobus ex Hoffelt. in quorum fidem pater et matrino se
scribere nesciam Declarantes subscripsit pater et matrino
in Helzingen die et anno ut supra. signum nicolai melan
patris. signum annae margarethae Luidens matrino
johannis greines

ita testor p. Thilges
Pastor in Helzingen.

duodecima maji anni millesimi septingentesimi nonagesimi
baptizatus est, in Helzingen circa undecimam antemeridianam
natus antonius Bourgraff, filius legitimus mathias Bourgraff et
margaretha Kungen conjugum ex Helzingen; recipientibus eum
antonio agidij, et anna charitina feilen modo Houtchen
ambobus ex Helzingen; in quorum fidem omnes se scribere nesciam
Declarantes subscripsit in Helzingen die et anno ut supra.
signum mathias Bourgraff patris. signum antonii agidij
patris. signum annae charitinae feilen matrino

ita testor p. Thilges 323
Pastor in Helzingen.

vigesima prima maij anni millesimi septingentesimi nonagesimi est
 baptizatus in Helzingen circa meridiem natus joannes Dehnpels
 filius legitimus Nicolai Kempels danda mand Knipper conjugum
 ex Helzingen: suscipientibus eum joanne Ratz ex Helzingen
 et veronica geibea ex mikewding; in quorum fidem pater
 et patrini subscripserunt, matrina se scribere nesciam
 declarans subsignavit in Helzingen die et anno ut
 supra: *inquit Knipper* joannes *inquit* sig-
 xnum veronica geibea matrina ita testor B. Thilges
 Pastor in Helzingen

vigesima septima Maij anni millesimi septingentesimi
 nonagesimi in Helzingen baptizata est, circa quartam
 Matutinam ejusdem in kaffeld nata veronica Schutz
 filia legitima Wilhelmi Schutz et veronica Trunk
 conjugum ex kaffeld; suscipientibus eam francisco
 Thell et veronica Lickers am habus ex kaffeld, in
 quarum fidem meum infra scripto, pater et patrini
 subscripserunt, Matrina vero se scribere nesciam
 declarans subsignavit in Helzingen die et anno ut supra
inquit Pater *inquit* Thell patrini, signum
 + veronica Lickers Matrina ita testor joannes Thilges
 primissarius in Helzingen

decima quinta julii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 baptizata est in Helzingen circa meridiem nata anna chatarina
 filia legitima joannis Ratz et margaretha Thines conjugum
 ex Helzingen, suscipientibus eam materno Thines ex Helzingen
 et anna chatarina Ratz ex uspell. in quorum fidem pater
 et patrini subscripserunt; matrina se scribere nesciam
 declarans subsignavit die et anno ut supra in Helzingen.
 joannes Ratz Matrina Thines
 signum anna chatarina Ratz matrina
 ita testor B. Thilges
 Pastor in Helzingen

decima augusti anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 baptizata est, circa duodecimam nocturnam in weiler nata
 Susanna nicolaj filia legitima huberti nicolaj et mand Zack
 conjugum ex weiler, suscipientibus eam jeannicolaj ex molban et
 Susanna Zack famulante in Heitorff; in quorum fidem facta
 interpretatione pater et patrini subscripserunt, matrina se scribere
 nesciam declarans subsignavit in Helzingen die et anno ut supra.
 hubert nicolaj jean nicolaj signum Susanna Zack
 matrina
 ita testor B. Thilges
 Pastor in Helzingen

vigesima augusti anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 baptizatus est, in Helzingen circa quartam matutinam natus
 joannes nicolaus Zahn filius legitimus philippi Zahn et
 marie chatarinae rath conjugum ex Helzingen, suscipientibus
 cum joanne nicolaus rath ex Helzingen et marie chatarina
 Zahn ex Wilverding; in quorum fidem pater et patrinus
 praehabita interpretatione subscripserunt, matrina se
 scribere nesciam declarans subscripsit in Helzingen die
 et anno ut supra. philippus Zahn j. H. vitz
 sig. num. marie chatarinae Zahn matrina

ita testor G. Thilges
 Pastor in Helzingen.

decima quinta septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 baptizatus est, in Helzingen circa quintam matutinam natus joannes
 nicolaus welter filius legitimus richardi welter et magdalenae
 conjugum ex Helzingen: suscipientibus cum joanne nicolaus Kaufman
 ex Deiffelt et susanna welter ex Helzingen: in quorum fidem
 praehabita interpretatione omnes se scribere nescios declarantes
 subscripserunt in Helzingen die et anno ut supra. sig. num.
 richardi welter patris. sig. num. joannis nicolai Kaufman
 patris. sig. num. susannae welter matrina.

ita testor G. Thilges
 Pastor in Helzingen.

decima sexta septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 baptizata est, huius circa octavam matutinam in Helzingen nata anna
 margaretha Wutschen filia legitima nicolai Wutschen et annae
 chatarinae feilen conjugum ex Helzingen, suscipientibus cum henrico
 feilen ex Scherkeil et anna margaretha Thines mediis hanc ex
 manshausen; in quorum fidem pater se scribere nescium declarans
 subscripsit, patrinus et matrina praehabita interpretatione subscrip-
 serunt in Helzingen die et anno ut supra. sig. num. nicolai
 Wutschen patris. Henrich feilen anne. Margaretha
 Thines

ita testor G. Thilges
 Pastor in Helzingen.

septima novembris anni millesimi septingentesimi nonagesima
 baptizata est in Helzingen circa octavam hesternam vespertinam
 nata maria chatarina geiben filia legitima nicolai geiben et
 elisabethae rath conjugum ex Helzingen: suscipientibus cum
 Theodoro voder ex Bivisch et marie chatarina rath ex Helzingen;
 in quorum fidem facta interpretatione pater subscripsit,
 patrinus et matrina se scribere nescios declarantes subscripserunt
 in Helzingen die et anno ut supra. micchaelis geiben
 sig. num. Theodori voder patris. sig. num. marie chatarinae
 rath matrina.

ita testor G. Thilges
 Pastor in Helzingen.

Die in anno millesimo septingentesimo nonagesimo
 vigesima quinta novembris in Helzingen baptizata
 et Maria Catharina Schmitz
 nata, filia legitima francisii Schmitz et margaretae
 Burgraff conjugum ex Helzingen, suscipientibus
 francisio Patze Helzingen et Maria Catharina
 Burgraff ex Heisdorff in quarum fidem facta
 protatione pater et patrinus subscripserunt, patrinus
 vero se se scribere nesciam Declarans subscripsit
 in Helzingen die et anno ut supra dictum est.
 S. S. Signum X manus Maria Catharina Burgraff
 ita testor joannes Henkel
 primissarius in Helzingen

Decima septima decembris anni millesimi septingentesimi
 nonagesimi baptizata est, in Weiler circa quartam post hesternam
 meridiam Anna Catharina Majerus filia legitima joannis
 petri Majerus et Annae Mariae Seroy conjugum ex Weiler; eam
 suscipientibus nicolao Kempel ex Helzingen et Anna
 Catharina Majerus ex Helzingen: in quorum fidem pater
 et patrinus subscripserunt, matrina se scribere nesciam

Declarans, praehabita interpretatione subscripsit, in
 Helzingen die et anno ut supra joannes Petrus Majerus
 virg. X. Signum Annae Catharinae Majerus
 matrina.
 ita testor S. Thilges
 Pastor in Helzingen.

Decima septima decembris baptizatus est, in Weiler circa
 quintam hesternam postmeridianam natus joannes Michael
 Majerus filius legitimus joannis petri Majerus et Annae
 Mariae Seroy conjugum ex Weiler; suscipientibus eam joanna
 Michaela Seroy et Susanna Zachpambobus ex Weiler: in
 quorum fidem pater subscripsit, patrinus et matrina,
 praehabita interpretatione, se scribere nescios Declarantes
 subscripserunt in Helzingen die et anno ut supra dictum est.
 joannes Petrus Majerus Signum joannis Michaelis
 Seroy patris. Signum Susannae Zachpambobus matrina.

ita testor S. Thilges
 Pastor in Helzingen.

Die in anno millesimo septingentesimo nonagesimo
 vigesima quinta novembris in Helzingen baptizata
 est Maria Catharina Schmitz
 nata, filia legitima francisii Schmitz et margaretae
 Burgraff conjugum ex Helzingen, suscipientibus
 francisco Patze Helzingen et Maria Catharina
 Burgraff ex Heisdorff in quarum fidem facta
 protatione pater et patrinus subscripserunt, patrinus
 vero se se scribere nesciam Declarans subscripsit
 in Helzingen die et anno ut supra dictum est
 f. Sed. Signum X manus Maria Catharina Burgraff
 ita testor joannes Henckels
 primissarius in Helzingen

Decima septima Decembris anni millesimi septingentesimi
 nonagesimi baptizata est, in Weiler circa quartam post hesternam
 meridiam Anna Catharina Majerus filia legitima Joannis
 petri Majerus et Annae Manderser conjugum ex Weiler; eam
 suscipientibus Joislaas Stempels ex Helzingen et Anna
 Catharina Majerus ex Helzingen: in quorum fidem pater
 et patrinus subscripserunt, matrina se scribere nesciam

Declarans, praehabita interpretatione subscripsit, in
 Helzingen die et anno ut supra Joannes Petrus Majerus
 inq. X tunc. Signum Annae Catharinae Majerus
 matrina.
 ita testor f. Thilges
 Pastor in Helzingen.

Decima septima Decembris baptizatus est, in Weiler circa
 quintam hesternam postmeridianam natus Joannes Michael
 Majerus filius legitimus Joannis petri Majerus et Annae
 Mariae Jeros conjugum ex Weiler; suscipientibus eam Joanne
 Michael Jeros et Susanna Zapp ambobus ex Weiler: in
 quorum fidem pater subscripsit, patrinus et matrina,
 praehabita interpretatione, se scribere nescios Declarantes
 subscripserunt in Helzingen die et anno ut supra dictum est.
 Joannes Petrus Majerus Signum Joannis Michaelis
 Jeros patini. Signum Susannae Zapp matrina.


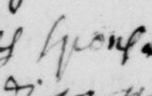
ita testor f. Thilges
 Pastor in Helzingen.

matrimonio juncti 1790.

331

decima januarii anni millesimi septingentesimi nona
gesimi factis tribus secundum omnes ordinationes
proclamationibus, coram me et infrascriptis testibus
matrimonium contraxerunt honestus wilhelmus heinrich
majorennis filius legitimus petri heinrich et annae
petesche, et virtuosa margaretha niles majorennis
filia legitima joannis niles et Elisabetha Klein
conjugum ex Hosingen: testes erant Reverendus
admodum Dominus joannes Baptista Leonardy pastor
meritissimus in Aspelborn, ubi sponsus militiam exercebat.
et generosus Dominus franciscus geniv Dominus temporalis
in Weiler et alij Louis; in quorum fidem sponsus et
sponsa sub bene regeis se declarantes interrogati
subsignarunt die et anno et supra, in capella
castrali de Weiler parochia de Hosingen.

Utestor joannes Baptista Leonardy Pastor in Aspelborn.

f. geniv  Testis signum wilhelmi heinrich
pater signum margaretha niles sponsa signum
joannes niles pater sponsae  sponsus
ita testor p. Hilgg
Pastor in Hosingen

septima februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
factis tribus secundum omnes ordinationes proclamationibus
coram me et infrascriptis testibus matrimonium contraxerunt
honestus adolescens joannes greimes filius legitimus majorennis
Balthasaris gilg et anna chatawind greimes conjugum ex
Espeler, et virtuosa margaretha Breier filia legitima
majorennis petri Breier et anna maria Thil conjugum
ex Hoffelt. testes erant joannes petrus arend ex Eschweiler
joannes Alceps ex Huldigen. in quorum fidem sponsus
et testes subscripserunt; sponsa se scribere nesciam
declaramus subsignavit die et anno in Hoffelt ut supra.
præhabita interpretatione ante subscriptionem.
Johannes greimes et anna maria Thil
pater et mater. signum margaretha Breier sponsa

Ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen

decima sexta maji anni millesimi septingentesimi nonagesimi
factis tribus proclamationibus coram me et infrascriptis testibus
matrimonium contraxerunt honestus adolescens Richardus
Welter filius legitimus joannis Welter et anna maria Faulstich
conjugum ex Helzingen et virtuosa Magdalena Kesch filia
legitima majorennis henrici Kesch et anna Breveler pater

memoria conjugum ex Develt. testes erant parentes sponsi
consentientes et joannes Kesch ex Develt et henricus Damm
ex Develt et henricus Welter ex Helzingen: in quorum
fidem testes subscripserunt, pater et sponsus et sponsa se
scribere nescios declarantes subsignarunt in Helzingen die
et anno ut supra. signum Richardi Welter sponsi signum
Magdalena Kesch sponsa. signum joannis Welter pater sponsi.

Ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen

nona augusti anni millesimi septingentesimi nonagesimi factis
tribus proclamationibus coram me infrascripto parcho et testibus
et consentientibus respectivis parentibus matrimonium contraxerunt
honesti adolescentes hubertus nicolaj filius legitimus minorum
joannis laurentii et margaretha nicolaj conjugum ex molban
et maria Zack filia legitima majorennis joannis Zack et
Helena pomer conjugum ex weiler. in quorum fidem sponsus
et pater sponsi subscripserunt, sponsa et pater sponsi scribere
se nescios declarantes subsignarunt in Helzingen die et
anno ut supra. Hubert nicolaj & c. &

signum marie Zalk sponsa. signum joannis Laurentii
nicolaj patris sponsi.

ita testor P. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima septima novembris anni millesimi septingentesimi
nonagesimi, obtesta ab illustrissimo Episcopo Leodiensi
dispensatione super tribus bannis, coram me et infrascriptis
testibus matrimonium contraxerunt honesti adulescentes
joannes mis filius majorennis legitimus cornelii mis et anne
marie molitor pater memoria conjugum ex Hoffelt rursidam
et anna chararina Keyser filia majorennis legitima georgii
Keyser pater memoria et marie pleque conjugum rursidam
ex Helzingen: in quorum fidem sponsus et testes omnes
rursidam subscripserunt praehabita interpretatione, sponsa
se scribere nequam declarans subscripsit in Helzingen
die et anno ut supra. Mis. signum anna chararina
Keyser sponsa. joannis mis rursidam

fructu hinc rursidam
ita testor P. Thilges
Pastor in Helzingen.

16
registrum mortuorum anni 1790.

septima februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
mortua est in weiler circa quartam matutinam omnibus
monundorum sacramentis munita margaritha perve
uxor michaelis ferrey ex weiler, sepultaque est in coemiterio
in Helzingen.

ita testor P. Thilges
Pastor in Helzingen.

octava februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
inopinate obiit in Hoffelt circa quartam matutinam Caspar
mis liber sexagenarius agricola alias viduus Helmes
sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor P. Thilges
Pastor in Helzingen.

septima septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
mortua est in Hoffelt circa quartam matutinam maria
mis alias reuter infans biennalis, sepultaque est die sequenti
in coemiterio in Helzingen.

ita testor P. Thilges
Pastor in Helzingen.

duodecima septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
mortuus est in Helzingen circa nonam vespertinam antonijs
Gourqvaß quatuor mensium infans, sepultusque est in coemiterio
in Helzingen.

ita testor P. Thilges
Pastor in Helzingen.

trigesima septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
omnibus moribundorum sacramentis munita obiit in Helzingen
circa decimam vespertinam margaretha Thines uxor joannis rätz
ruricola, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges

Pastor in Helzingen.

tertia octobris anni millesimi septingentesimi nonagesimi obiit
in Hoffelt circa tertiam matutinam margaretha mathias infans
septennis henrici mathias et syanne simeonis conjugum rucolarum
ex Hoffelt, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges

Pastor in Helzingen.

prima novembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
obiit in Hoffelt circa primam matutinam nicolaus Borgen filius
unius anni michaelis Borgen et Elisabetha Kesch conjugum
ruricolarum ex Hoffelt sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges

Pastor in Helzingen.

decima quarta novembris anni millesimi septingentesimi
nonagesimi obiit in weiler circa quintam matutinam, omnibus
ecclesia sacramentis munitus franciscus Beres septendecim
annorum rucicola liber, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges

Pastor in Helzingen.

tertia decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi obiit
in Hoffelt circa septimam matutinam, consuetis ecclesia sacramentis
munitus franciscus Thies septuagenarius rucicola, sepultusque
est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges

Pastor in Helzingen.

decima septima decembris anni millesimi septingentesimi
nonagesimi obiit in Helzingen circa medium secunda pome-
ridiana, consuetis ecclesia sacramentis munita margaretha
Kneip vidua sexagenaria joannis frapfel rucicola ex Helzingen;
sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges

Pastor in Helzingen.

16 Janovis 1792

N. 216

in Decanatu stabulensi

parochia de Helzingen, registrum

baptisatorum, matrimonio junitorum, et mortuorum
anno Domini millesimo septingentesimo nonagesimo

Primo.

1791.

Decima septima Januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi Captivatus est, in Hoffelt hui circa decimam octavam natus
joannes nicolaus meren filius legitimus nicolai meren et anna
margaretha Lindemans conjugum ex Hoffelt; suscipientibus eum
joanne nicolaus meren et magdalena Schneider ambobus ex Hoffelt
in quorum fidem praestabilita interpretatione omnes se scribere
nepos declarantes subscripserunt in Helzingen die et anno ut supra.
Signum nicolai meren patris. Signum joannis nicolai meren patris.
Signum magdalena Schneider matris.

Ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

Octava Februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
Captivatus est, in Hoffelt hui circa primam matutinam natus,
joannes wilmes filius legitimus joannis wilmes et Annae mu-
ris Thines conjugum ex Helzingen, suscipientibus eum joanne
Raths et Antientha Drach ambobus ex Helzingen, in quorum
fidem praestabilita interpretatione pater et paterinus subscripserunt
materna vero se scribere nesnam dulerans subscripsit in Helzingen
die et anno ut supra. Joannes wilmes Johannes Raths
Antientha Drach matrina.

Ita testor joannes Berthelz
primarius in Helzingen.

344

duodecima aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi est
baptisata in Helzingen circa meridiem nata maria Elisabetha Toller
filia naturalis annae mariae Toller liberæ: suscipientibus eam
dominico Toller et maria Elisabetha Toller omnibus ex Helzingen
in quorum fidem patrini et matrina se scribere nescios declarantes
subsignarunt in Helzingen die et anno ut supra. signum dominici
Toller patrini signum mariae Elisabethae Toller matrinae.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima sexta aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi baptisatus est in Helzingen circa quartam matutinam
natus petrus Lutgen filius legitimus claudii Lutgen et annae
chatarinae frappel conjugum ex Helzingen: suscipientibus eum
reuerendo Domino Petro frappel vicario in Sibenthaler et anna
maria frappel ex Helzingen; in quorum fidem pater et
patrinus subscripserunt, matrina se scribere nesciam declarans
subsignavit in Helzingen die et anno ut supra. signum
annae mariae frappel matrinae. J. Petrus frappel pater
christianus Lutgen

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima secunda maii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi baptisatus est in Helzingen circa mediam noctem natus
franciscus Schmitz filius legitimus henrici Schmitz alias Killen
et susannae Thines conjugum ex Helzingen; suscipientibus

eum francisco Schmitz ex Helzingen et chatarina Kneipp modo
Schoffert ex Hellinggen: in quorum fidem patrini subscripserunt
pater et matrina se scribere nescios declarantes subsignarunt
facta interpretatione in Helzingen die et anno ut supra.
signum francisci Schmitz signum henrici Schmitz alias Killen patris
signum chatarinae Kneipp alias Schoffert matrinae.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima tertia maii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
baptisatus est in Helzingen circa meridiem natus joannes petrus Toller
filius legitimus dominici Toller et annae chatarinae majer conjugum
ex Helzingen; suscipientibus eum joanne petro majer ex Weiler
et anna maria Toller ex Helzingen: in quorum fidem patrini
subscripserunt, pater et matrina se scribere nescios declarantes subsignarunt
facta interpretatione in Helzingen die et anno ut supra. signum
signum dominici Toller patris signum annae mariae Toller matrinae

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima quarta augusti anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi baptisata est in Hoffelt circa primam postmeridianam
nata maria margaretha mips alias reuter filia legitima
joannis petri mips alias reuter et Elisabethae Schott conjugum
ex Hoffelt; suscipientibus eam joanne mips ex Helzingen et maria

345

et anno ut supra. 10 f. 2. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

346

its tutor G. Thilgy
Pastor in Helzingen.

ita testor B. Thilger
Castor in Helzingen.

342

præhabita interpretatione, matrina se scribere nesciam declarans
subsignavit in Helzing die et anno ut supra.

Malfrug *Elm* *Molus* *Stavens*
signum anna maria matrina

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

trigesima novembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi baptisata est, huius in Helzingen circa quintam vespertinam
nata Elisabetha Klepper filia legitima petri Klepper et
Louise conjugum ex Helzingen; suscipientibus eam Wilhelmus
Louise ex Apelborn et Elisabetha Louise ex Apelborn; in quorum
fidem pater et patrinus subscripserunt facta interpretatione
matrina se scribere nesciam declarans subsignavit in Helzingen
die et anno ut supra. Petrus Klepper et Wilhelmus
signum Elisabetha Louise matrina

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
baptisatus est, in Helzingen huius circa nonam vespertinam natus
antonius Bourgraff filius legitimus matris Bourgraff et margaretha
Kungen conjugum ex Helzingen; suscipientibus eum antonio Agidi
et maria Elisabetha grepe ambrosii ex Helzingen; in quorum fidem
præhabita interpretatione patrinus subscripsit, pater et matrina se
scribere nescios declarantes subsignarunt in Helzingen die et anno
ut supra. signum matris Bourgraff patris. signum maria Elisabetha
grepe matrina

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima quarta decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi baptisata est, circa quartam matutinam in Hoffelt nata charitina
Borgen filia legitima michaelis Borgen et Elisabetha Kaph conjugum
ex Hoffelt; suscipientibus eam nicolas Kesch ex Hoffelt et charitina
philippus ex Sabel; in quorum fidem pater et patrinus subscripserunt,
matrina se scribere nesciam declarans subsignavit præhabita
interpretatione in Helzingen die et anno ut supra. *nicolas Kesch*
signum charitina philippus matrina.

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

præhabita interpretatione, matrina se scribere nesciam declarans
subsignavit in Helzing die et anno ut supra.

Malfruggh Episcopus Nicolai Struensis
signum anna maria matrina

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima novembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi baptisata est, hui in Helzingen circa quintam vespertinam
nata Elisabetha Klepper filia legitima petri Klepper et
Louise conjugum ex Helzingen: suscipientibus eam wilhelmus
Louise ex apelborn et Elisabetha Louise ex apelborn; in quorum
fidem pater et patrinus subscripserunt facta interpretatione
matrina se scribere nesciam declarans subsignavit in Helzingen
die et anno ut supra. Signum petri Klepper et Louise
signum Elisabetha Louise matrina

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
baptisatus est, in Helzingen hui circa nonam vespertinam mater
antonius Bourggraff filius legitimus matris Bourggraff et margaretha
Kungen conjugum ex Helzingen: suscipientibus eum antonio agidi
et maria Elisabetha grepe ambrosii ex Helzingen; in quorum fidem
præhabita interpretatione patrinus subscripsit, pater et matrina se
scribere nescios declarantes subsignarunt in Helzingen die et anno
ut supra. Signum matris Bourggraff patris. Signum maria Elisabetha
grepe matrina

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima quarta decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi baptisata est, circa quartam matutinam in Hoffelt nata charitina
Borgen filia legitima michaelis Borgen et Elisabetha Kesch conjugum
ex Hoffelt: suscipientibus eam nicolas Kesch ex Hoffelt et charitina
philippus ex Sappel; in quorum fidem pater et patrinus subscripserunt,
matrina se scribere nesciam declarans subsignavit præhabita
interpretatione in Helzingen die et anno ut supra. Signum
Nicolas Kesch. Signum charitina philippus matrina.

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

Registrum matrimoniorum junctorum anno 1791

nona januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi,
obtentâ dispensatione super tribus proclamationibus a comite
D'ultremont archidiacono arduennâ, matrimonium coram
me et joanne mersch molitore ex Hupperdingen et joanne
Petro felten coementario ex Helzingen testibus contraxerunt
michael Neup filius legitimus majorennis michaelis Neup
et annâ charadine Bouvier pîd memoid, conjugum ex
Hupperdingen, et susanna welter filia legitima joannis
welter et annâ marid fautsch conjugum ex Helzingen etiam
majorennis; in quorum fidem, præhabita interpretatione,
sponsus et secundus testis subscripserunt, sponsa et alter
testis se scribere nequios declarantes subscripserunt in
Helzingen die et anno ut supra. J. M. Neup. Joannis
Petro felten. Sigt. num. susanna welter. Sigt. num.
joannis welter patris. Sigt. num. joannis mersch testis.

ita testor G. Philges

Pastor in Helzingen

octava septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi factis tribus proclamationibus coram me et reverendo
Domino Berckely vicario in Helzingen et michael patz vicario
matrimonium contraxerunt antonius agidi filius legitimus
majorennis huberti et charadine agidi conjugum ex Limmerle

et anna maria jacobii filia legitima philippi jacobii et anna
maria nemmelis conjugum ex apellatu in quorum fidem
sponsus et sponsa se scribere nesciunt declarantes subscripti
testes subscripserunt facta interpretatione in Helsingen die
et anno ut supra. signum ^{ex illorum} antonii Agidi sponsi
signum anna maria jacobii sponsa
Hic habita interpretatione sponsus declaravit se nomen
suum scribere nescire. joannis B. Berthels praemissus
in Helsingen qua testis. ellicsalagut

ita testor C. Thilges
Pastor in Helsingen.

Registrum mortuorum anno 1791.

prima januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi sepulta est in coemiterio in Helzingen, huius in Hoffelt
consuetis ecclesiae sacramentis munita et circa quartam
vesperinam mortua margaretha wang, sexagenaria uxor
andrea wang rucold.

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

septima januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi obiit in Hoffelt circa primam vesperinam, consuetis
ecclesiae sacramentis munita, anna maria antoni filia
libera quadragenaria; sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

undecima januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
obiit in Hoffelt circa tertiam matutinam maria margaretha marnach
filia quadrennialis jacobae marnach et margaretha onetding ex
Hoffelt conjugum rucoldorum, sepultaque in coemiterio in Helzingen.

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima prima januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi obiit in Helzingen circa undecimam vesperinam consuetis
ecclesiae sacramentis munita anna maria Droesch, libera

sexagenaria rusticula, sepultaque est in coemiterio ibidem.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

quarta februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Weiler circa tertiam matutinam Anna chatarina majors infans bimestris, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima tertia februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Helzingen circa duodecimam nocturnam Joannes nicolaus neibusch infans quinquennalis, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima quarta februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Helzingen circa decimam vespertinam petrus lutgen infans septennalis, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima octava februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Helzingen circa nonam vespertinam Joannes Stempels infans novem mensem, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima tertia februarii anni millesimi septingentesimi ³⁵⁷ nonagesimi primi obiit in Weiler circa decimam vespertinam Joannes michael majerus, infans decem hebdomadarum, etque sepultus in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima tertia februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Helzingen circa octavam vespertinam Elisabetha wilms infans novennalis, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima octava februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Helzingen circa nonam matutinam Henricus wilms infans septennalis, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

prima martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Helzingen circa tertiam matutinam Anna maria wilms infans quatuordecim annis, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

circum tertiam horam matutinam prater - propter die prima martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit in Hoffelt conjunctis Ecclesiae sacramentis munitus Cornelius Knack viduus ~~septuagennarius~~ agricola, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor f. Thilges
Pastor in Helzingen.

Secunda martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi.
obiit in Helzingen circa decimam matutinam maria chatarina
Gourgraff alia Kungen infans quinquennalis, sepultaque est in
coemiterio in Helzingen
ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

quarta martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
obiit in Helzingen circa tertiam matutinam, consuetis ecclesia sacramentis
munita anna chatarina feilen uxor nicolai koutziken runcola ex
Helzingen, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.
ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

septima martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit
in Helzingen circa quintam matutinam hennicus heibusch infans
biennalis, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.
ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima septima martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi obiit in Helzingen circa meridiem anna chatarina geiben
infans quinquennalis, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.
ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima prima martii obiit in Helzingen circa septimam vespertinam
petrus schmitz infans sexennalis, sepultusque est in coemiterio
in Helzingen
ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

undecima aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
obiit in Hoffelt consuetis ecclesia sacramentis munitus nicolaus
menen quadraginta annorum runcola, circa undecimam vespertinam
sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

duodecima aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi obiit in Weiler circa tertiam matutinam joannes noe
infans biennalis, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

vigesima aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
obiit in Hoffelt circa sextam vespertinam joannes Kesch
infans decennalis, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

nona junii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi obiit
in Helzingen circa decimam matutinam joannes petrus totter infans
quindecim dierum, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima quarta junii anni millesimi septingentesimi nonagesimi primi
obiit in Weiler circa octavam vespertinam consuetis ecclesia
sacramentis munitus michael serges viduus runcola octogenarius,
sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Thilges
Pastor in Helzingen.

tertia novembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi obiit in Hoffelt circa quintam matutinam, consuetis
ecclesia sacramentis munita gertrudis Franci filia libera
triginta annorum, sepultaque est in coemitorio in Helzingen.

Ita tutor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

undecima novembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
primi obiit in Weiler circa quartam vespertinam, consuetis
ecclesia sacramentis munita Susanna Noë, filia libera triginta
circiter annorum, sepultaque est in coemitorio in Helzingen.

Ita tutor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

364

9 Janvris 1792

N. 216

365

Quarta

in Decanatu stabulensi

Carehid. De Helzingen,
Registrum

Baptisatorum, matrimonio junctorum, et
mortuorum.

de anno Domini millesimo, septingentesimo
nonagesimo secundo.

1792.

N. 216

366

Registrum Baptisatorum 1792.

367

Sexta Januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi:
 baptisata est, in Hoffelt huius circa septimam vespertinam nata
 anna chatarina schwinna filia legitima joannis schwinna
 et anna chatarina mausch conjugum ex Hoffelt: suscipiunt
 eam carola Kraess et anna chatarina urbani ambobus ex
 Hoffelt; in quorum fidem facta interpretatione patrinus
 subscripsit, matrina se scribere nesciam declarans sicut pater
 subscripsit in Helzingen die et anno ut supra. Sigt. num.
 joannis schwinna patris. Arnd Anna. Sigt. num. anna
 chatarina urbani matrina.

ita testor G. Philge
 Pastor in Helzingen.

Duodecima Januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi:
 baptisatus est, in Helzingen circa primam pomeridianam huius natus
 michael Batz, filius legitimus michaelis patris et anna maria
 Reijser conjugum ex Helzingen: suscipiunt eum michael Batz
 ex Bozheim et anna chatarina Reijser modo nris ex Helzingen. in
 quorum fidem praehabita interpretatione pater et patrinus subscripsit
 matrina se scribere nesciam declarans subscripsit in Helzingen
 die et anno ut supra. Michael Batz M. Batz Sigt. num.
 anna chatarina Reijser modo nris matrina

ita testor G. Philge
 Pastor in Helzingen.

368
 trigesima prima januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi baptisata est, huius circa decimam vespertinam in Hoffelt
 nata anna maria streber filia legitima andrea streber et
 margaretha swang conjugum ex Hoffelt suscipientibus eam
 iacobus Bartes et anna maria Phil ambobus ex Hoffelt; in
 quorum fidem prehabita interpretatione pater subscripsit,
 patrinus et matrina se scribere nescios declarantes subscripserunt
 in Helzingen die et anno ut supra. *Am. Lerm. 1791*
 sig¹ num jacobus Bartes patris. sig¹ num anna maria Phil matris.

ita testor B. Philgys
 Pastor in Helzingen

calava februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi in Helzingen baptisata est, huius circa decimam
 vespertinam in ecclesia nata Margareta Majerus filia
 legitima joannis Majerus et Mariae Serrais
 conjugum ex Weiler, suscipientibus eam joanne
 Michael Serrais ex Weiler, et Margareta Schmitz
 ex Sel. Schein, in quorum fidem prehabita interpretatione
 delicta pater subscripsit, patrinus vero et matrina se
 scribere nescios declarantes subscripserunt in Helzingen
 die et anno ut supra. *Joannes Serrais Majerus sig¹ num*
joannis Michael Serrais patris sig¹ num Margareta Schmitz

369
 ita testor J. B. Berthels
 commissarius in Helzingen
 vigerima testia februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi baptisata est in Hoffelt hodie circa quintam matutinam nata
 maria Elisabetha Schutz filia legitima wilhelmi Schutz et veronice
 Funck conjugum ex Hoffelt suscipientibus eam maria Elisabetha
 Lacher et nicolaus Schleich ambobus ex Hoffelt; in quorum fidem
 prehabita interpretatione pater et patrinus subscripserunt, matrina
 se scribere nesciam declarans subscripsit in Helzingen die et
 anno ut supra. sig¹ num maria Elisabetha Lacher matris
 Willenruff Nicolai Schlus

ita testor B. Philgys
 Pastor in Helzingen

Sexta maji anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi
 baptisata est, in Helzingen circa undecimam nocturnam huius nata
 Chatarina Neibusch filia legitima jacobus Neibusch et margaretha
 Lages conjugum ex Helzingen: suscipientibus eam Michael
 Neibusch alias Bergen ex Kirchen et Chatarina Cremers ex Helzingen
 in quorum fidem prehabita interpretatione patrinus subscripsit,
 pater et matrina se scribere nescios declarantes subscripserunt
 in Helzingen die et anno ut supra. sig¹ num jacobus Neibusch
 patris. sig¹ num Chatarina Cremers matris. *Michael Neibusch*

ita testor B. Philgys
 Pastor in Helzingen

340

Secunda augusti anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi baptisata est, in Hoffelt circa meridiem nata anna marnach filia legitima jacob marnach et margaretha omelting conjugum ex Hoffelt suscipientibus eam joanne misz sive reuter ex Hoffelt et anna stredel ex oberampach in quorum fidem prahabita interpretatione patris subscripsit, pater et matris se scribere nescire declaravit subsignarunt in Helzingen die et anno ut supra.

signum jacob marnach patris. *Jo. Misz sive reuter*
 ita testor G. Thilges
 Pastor in Helzingen

vigesima secunda augusti anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi baptisata est, in Helzingen hui circa octavam vespertinam natus maternus Toller, filius legitimus dominici Toller et anna charitina mayer conjugum ex Helzingen; suscipientibus eam materno Toller ex Helzingen et anna maria schmitz ex seltscheid in quorum fidem prahabita interpretatione omnes se scribere nescire declaravit subsignarunt in Helzingen die et anno ut supra signum dominici Toller patris. signum materni Toller patris. signum anna maria schmitz matris.

ita testor G. Thilges
 Pastor in Helzingen

341

decima tertia octobris anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi baptisata est, in Helzingen hui circa septimam vespertinam nata Elisabetha wilmes filia legitima joannis wilmes et anna maria Thies conjugum ex Helzingen; suscipientibus eam materno Thies et Elisabetha weller ambobus ex Helzingen; in quorum fidem prahabita interpretatione pater et patris subscripsit, matris se scribere nesciam declarans subsignavit in Helzingen die et anno ut supra. *M. Thies*
 joannis wilmes. signum Elisabetha weller matris

ita testor G. Thilges
 Pastor in Helzingen

decima quinta novembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi in Helzingen baptisata est, hodie circa secundam matutinam in Hoffelt nata catharina Sienagler filia legitima Petri Sienagler et Susanna Thies conjugum ex Hoffelt; suscipientibus eam materno Sienagler ex Sienagler et catharina Thies ex Hoffelt in quorum fidem pater et patris subscripsit, matris vero se scribere nesciam declarans habita interpretatione debite subsignavit in Helzingen die et anno ut supra. *Pater Sienagler*
 signum catharina Thies matris. ita testor
 joannes Thies pastor in Helzingen

377

nona Decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi baptizatus est, in Helzingen circa duodecimam
 nocturnam natus nicolaus Zeimes filius legitimus andrea
 Zeimes et antonetta schickes conjugum ex Helzingen: cum
 suscipientibus nicolao Zeimes et Helzingen et anna maria
 schickes ex trotten; in quorum fidem probabilita interpretatio
 pater subscripsit, patrini et matrina se scribere nescios
 declarantes subscripserunt in Helzingen die et anno ut
 supra. sig. num. nicolai Zeimes patris.
 sig. num. anna maria schickes matris.

ita testor B. Philges
 Pastor in Helzingen

undecima Decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 baptizata est, in Helzingen circa tertiam matutinam nata charitina
 Zahn filia legitima philippi Zahn et marie charitine ritz
 conjugum ex Helzingen: suscipientibus eam joanne ritz ex
 Helzingen et charitina Zahn ex wilverdingen; in quorum
 fidem probabilita interpretatione pater et patrini subscripserunt
 matrina se scribere nesciam declarans subscripsit in Helzingen
 die et anno ut supra. philippi Zahn. Joanne ritz
 matris. sig. num. charitine Zahn matris.

ita testor B. Philges
 Pastor in Helzingen

vigesima quinta Decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi baptizata est, in Helzingen circa mediam noctem nata
 charitina schmitz filia legitima henrici schmitz et susanna thing
 conjugum ex Helzingen: suscipientibus eam mathia Bourgraff et
 charitina schmitz ~~ambrosius~~ ex Helzingen; in quorum fidem
 probabilita interpretatione omnes se scribere nescios declarantes
 subscripserunt in Helzingen die et anno ut supra. sig. num.
 henrici schmitz patris. sig. num. mathia Bourgraff patris.
 sig. num. charitine schmitz matris. ita testor B. Philges
 Pastor in Helzingen.

373

384

Registrum matrimonio junctorum anno 1792

vigesima tertia januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi, factis tribus proclamationibus, coram me et infrascriptis
 testibus matrimonium contraxerunt petrus sibenaler filius
 legitimus majorannis joannis sibenaler et chatarina schleich
 conjugum defunctorum ex sibenaler, et susanna Theis filia
 legitima majorannis francisci Theis et anna margaretha gylgen
 conjugum defunctorum ex Hoffelt; in quorum fidem praehabita
 interpretatione sponsus et testas subscripserunt, sponsa et libere
 nesciam declarans subscripserunt in Helzingen die et anno ut supra.
 Petrus sibenaler. Susanna Theis. Franciscus Theis. Sigfridus
 Johann Theis spond. B. Schleich qui super testis

ita testor L. Theis
 pastor in Helzingen.

trigesima januarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi, habita dispensatione super tribus bannis ab illustrissimo
 principe Leodicensi constantino, coram me infrascripto et testibus
 reverendo Domino schleich primipario in Hoffelt, et petro dengler
 ex allerborn, matrimonium in Hoffelt contraxerunt joannes
 henricus bourquignon majorannis viduus maria barbara cloffen
 pida memorid ex beuret et lucia dengler filia legitima
 majorannis joannis dengler et barbara thurpida pida memorid
 conjugum ex Hoffelt; in quorum fidem praehabita interpretatio

Sponsus et testes subscripserunt, sponsa se scribere nesciam
 declarans subscripsit in Hoffelt die et anno ut supra.
 sig. num lucid Dengler sponsa. janhamis bourgigon
 Schleitz testis. L. et. Simonis B. Dengler

ita testor B. Thilges
 Pastor in Helzingen.

Duodecima februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi factis tribus proclamationibus coram me infrascripto
 parcho et Reverendo Domino Schleich vicario in Hoffelt et
 joanne Boek modo. Lemers ex crendal qua testibus matrimonio
 contraxerunt joannes Dengler filius majorennis legitimus
 majorennis nicolai Dengler et chatarina Hengen p[er]d manenda
 conjugum ex Hoffelt et maria sennrich alias mullers
 filia legitima majorennis nicolai sennrich alias mullers et
 chatarina michaelis conjugum ex crendal in quorum fidem
 praehabita interpretatione sponsus et testes subscripserunt
 sponsa se scribere nesciam declarans subscripsit in Hoffelt
 die et anno ut supra. joannem Boek sponsa. Schleitz testis.
 joannem Boek vicarij Willms
 sig. suam nicolai Dengler patris sponsi

ita testor B. Thilges
 Pastor in Helzingen.

386

vigesima februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi, factis tribus proclamationibus coram me infrascripto
 parcho et claudio lutgen et joanne wilmes vicariis ex
 Helzingen qua testibus matrimonium contraxerunt joannes
 muller filius legitimus majorennis joannis muller et
 maria Schellert defuncta conjugum ex Helzingen, et maria
 agnes filia legitima majorennis michaelis Heiderichs et
 maria chatarina Tengers conjugum ex Helzingen: in
 quorum fidem praehabita interpretatione sponsa se scribere
 nesciam declarans subscripsit, sponsus et testes subscripserunt
 in Helzingen die et anno ut supra. signum maria agnetis Heiderichs
 sponsa joannem muller claudius lutgen vicarij
 Willms + vicarij sui l. et. spici.

ita testor B. Thilges
 Pastor in Helzingen.

Decima octava maji anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi obtenta dispensatione super tribus bannis ab illustrissimo
 vicario generali comite de ruyssse coram me infrascripto
 parcho et Reverendo Domino Berthels p[ri]ncipalis in
 Helzingen et mathia obij ex Heisteroff testibus matrimonium
 contraxerunt nicolaus Kech ex crendal et hesanna
 cremers ex Hoffelt in quorum fidem praehabita interpretat
 testes subscripserunt, sponsus et sponsa se scribere nescios

387

Declarantes subscripserunt in Helsingen die et anno ut
supra. signum nicolai Kersch sponsi. signum spon-
sorum. mullerius ubi iohannes Bernh. Kersch

ita testor G. Thilges
Pastor in Helsingen.

Registrum mortuorum 1792.

mortui anno 1792.

381

prima februarii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
secundi obiit circa primam matutinam anna maria Strober ex
Hoffelt infans unius diei, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita tutor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

quinta martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi
obiit in Helzingen circa tertiam pomeridianam, sacramenti ecclesia
munitus mathias Hansen sexagenarius rusticola, sepultusque
est in coemiterio in Helzingen.

ita tutor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

decima quarta aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi
secundi obiit in Helzingen circa quartam matutinam Eliza Betha
Klepper infans trium mensium, sepultaque est in coemiterio
in Helzingen.

ita tutor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

octava junii anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi
obiit in Helzingen circa quartam pomeridianam, ecclesia
sacramenti munita maria pleck vidua septuagenaria joannis
georgii Häyter, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita tutor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

nona junii anni millesimi septingentesimi nonagesimi secundi
obiit in Hoffelt circa undecimam vespertinam Nicolay menan
infans quindecim mensium, sepultusque est in coemiterio in
Helzingen.

ita tutor G. Thilges
Pastor in Helzingen.

382

prima decembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
 secundi obiit in Höffelt circa decimam vespertinam
 Chatarina Sibenthaler quindem dierum infans sepultaque est
 in cimiterio in Helzingen.

ita testor G. Thilger
 Pastor in Helzingen

383

20 janvior 1794

N^o 385

Barochid de Helzingen in Decanatu Stabulensi

Registrum

baptisatorum, matrimonio junctorum, et mortuorum
de anno 1793.

20 janvier 1794

N^o 385

Barochid de Halzingen in Decanatu Stabulensi

Registrum

baptisatorum, matrimonio junctorum, et mortuorum
de anno 1793.

vigesima septima februarii anni millesimi septingentesimi
nonagesimi tertii baptisatus est, in Hoffelt hodie circa
duodecimam natus gerardus meren filius legitimus nicolai
meren et annae margaretha lindemans conjugum. nunc
morantium in Hoffelt. suscipientibus cum gerardo
Stoches ex apelborn et anna maria Bernardus modo Holler
ex Hoffelt, in quorum fidem praehabita interpretatione
omnes se scribere nescios declarantes subscripserunt in
Helzingen die et anno ut supra. sig Xnum nicolai meren
patris. sig Xnum anna maria Bernardus matris. sig Xnum
gerardi Stoches patris

ita testor Dr. Thilges
Pastor in Helzingen.

undecima martis anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertii baptisatus est, in Helzingen circa meridiem natus philippus
agdi filius legitimus antonii agdi et anna maria jacobij
conjugum ex Helzingen. suscipientibus cum philippo jacobij
et maria chatrinda strovel ambobus ex apelborn, in quorum
fidem praehabita interpretatione pater et patris subscripserunt,
matris se scribere nesciam declarantes subscripserunt in
Helzingen die et anno ut supra.

antoni agdi sig + nunc maria chatrinda strovel matris
ita testor Dr. Thilges
Pastor in Helzingen.

quinta aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi tertii
baptizatus est, in Helzingen circa decimam matutinam natus
henricus Klepper filius legitimus petri Klepper et uxor
louis conjugum ex Helzingen: suscipientibus cum henrico
louis ex apellborn et maria chatarina Klepper ex Helbingen
in quorum fidem probata interpretatione pater subscripsit
patrinus et matrina se scribere nescios declarantes subscripsit
in Helzingen die et anno ut supra. Petrus Klepper
signum henrici louis patris. signum maria chatarina
Klepper matris

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen

decima quinta aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertiis baptizatus est, in Helzingen circa decimam vespertinam
natus joannes andreas mis. filius legitimus joannis mis et anna
chatarina Kaysler conjugum ex Helzingen: suscipientibus cum
andrea Kaysler ex Helzingen et margaretha Thil ex Hoffelt;
in quorum fidem probata interpretatione pater et patrinus
subscripsit, matrina se scribere nesciam declarans sub-
signavit in Helzingen die et anno ut supra. signum
margaretha Thil matris. Jo. Mis. natus Kaysler

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen

388

vigesima aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertiis baptizatus est, in Heiler circa meridiem nata anna maria
majerus filia legitima joannis petri majerus et anna maria
terus conjugum ex Heiler: suscipientibus cum Diderico Heller
ex Birvick et anna maria Knippe modo dampels ex Helzingen
in quorum fidem probata interpretatione pater subscripsit
patrinus et matrina se scribere nescios declarantes subscripsit
in Helzingen die et anno ut supra. Joannes Heiler
signum Diderici Heller patris. signum anna maria Knippe
et dampels matris

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen

sexta maii anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertiis baptizatus est, in Hoffelt circa secundam postmeridianam
natus nicolaus Dengler filius legitimus joannis Dengler et
maria Levenich conjugum ex Hoffelt: suscipientibus cum
nicolaus Dengler ex Hoffelt et maria chatarina michaelis ex
erndal; in quorum fidem probata interpretatione pater
subscripsit, patrinus et matrina se scribere nescios declarantes
subsignavit in Helzingen die et anno ut supra dictum.
Joannes Dengler signum nicolai Dengler patris.
signum maria chatarina michaelis matris

ita testor G. Thilges
Pastor in Helzingen

389

390

ita testor p. Thilges
pastor in Helzingen

Prima nona Septembris Anno millesimi septingentesimi nona
gesimi tertii Baptizatus est, in Höffelt circa eundem matu-
ritatem hujus die natus Joannes et Michael Arber filius legi-
timus Andree Arber et Margarethae Wanger conjugum
in Höffelt: suscipientibus cum Joanne et Michaela Schorfer
ex Apfelborn et Margaretha Thilen ex Höffelt, in quorum
fidei prehabili interpretatione potest et pater noster subscrip-
serunt matrina de scribendoneciam declarans subscrip-
sit in Helzingen die et anno ut supra.

In testem ego p. Thilges
Signum Margarethae Thilen matrina ita testor
B. Schleich primipar
Höffelt

vigesima tertia septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertii baptizata est, in Helzingen circa primam matutinam
nata anna maria patz filia legitima michaelis patz et Keyser
anna marid conjugum in Helzingen suscipientibus iam andrea
Keyser ex Helzingen et anna maria Drosch ex eselborn; in
quorum fidem prehabita interpretatione pater et joannes
miz supplens pro andrea Keyser supplens, subscripserunt
matrimonia se scribere nesciam declarans subscripserunt in
Helzingen die et anno ut supra. manifeste etc.

J. Mif. vanderhoffen

ita testor p. Thölges
Pastor in Helzingen.

quarta octobris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertii baptizatus est in Helzingen circa octavam matutina
natus henricus welter filius legitimus caroli welter et
magdalena Kesch conjugum ex Helzingen: necipientibus
eum henrico welter ex Helzingen et elisabetha Kesch
ex Delfelt; in quorum fidem probabilita interpretatione
omnes subscribere necios declarantes subsignarunt in
Helzingen die et anno ut supra sig num caroli welter
patris sig num henrici welter patris sig num elisabethae
Kesch matris

ita testor G. Hilgys
pastor in Helzingen.

392

Sexta novembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertii baptizatus est in Hoffelt circa mediam noctem natus
petrus grimus filius legitimus joannis grimes et margaretha
Grieger conjugum ex Hoffelt: suscipientibus eum petro Grieger
et susanna schleich ambobus ex Hoffelt: in quorum fidem
prohibita interpretatione pater et patrinus subscripserunt
matrina se scribere nesciam declarans subscripsit in
Helzingen die et anno ut supra. signum susanna schleich
matrinae. Jo: Grieger G: grimus D. B. 1796

ita testor C. Philgg
Castor in Helzingen.

343

matrimonio iuncti anno 1793 397
 Die tertia februarii anni millesimi septingentesimi
 nonagesimi quarti coram me et testibus ad id requisiti Reverendo
 Domino Joanne Baptistae Schleich vicario et Josepho Antoni ex
 Hoffelt matrimonio contraxerunt Wilhelmus Holler filius
 legitimus majorum Petri Holler p.m. et Margaretha
 conjugum ex Binißli et Anna Maria Bernardus filia legitima
 majorum Joannis Bernardus et Maria Joanna Antoni conjugum
 ex Hoffelt, participantibus debitis proclamationibus
 in quorum fidem praehabita interpretatione sponsus et
 tute subscripserunt, sponsa se nesciam scribere declarans
 subscripsit in Hoffelt die et anno ut supra. In prae-
 sentia Anna Maria Bernardus sponsa legitimae Schleich
 B. Schleichtens. Josephus Antoni
 Pastor & Hilg.
 Pastor in Helzingen
 Die Decima februarii anni millesimi septingentesimi
 nonagesimi tertii coram me infrascripto pastore et Reverendo
 Domino Bensely ministro in Helzingen et Philippo Zahner
 tanquam testibus & soluta dispensatione super tribus

Gannig ab illustrissimo vicario generali Leodiensi matrimo-
 nium contraxerunt joannes michael Heiderich filius
 legitimus majorannis michaelis Heiderich et avara
 maria Kipper alias Theinert et anna Elisabetha Schmitz
 filia legitima majorannis Balthazaris Schmitz et anna
 valentini conjugum ex Hessel; in quorum fidem praehabita
 interpretatione sponsus et testes subscripserunt, sponsa
 se scribere nesciam declarans subscripsit in Helzingen
 die et anno ut supra. Signum anna Elisabetha Schmitz
 sponsa. *in ius huiusmodi*
in Christ Philippus *Joannes* *Joannes* *Bartholomaeus*

ita testor P. Thilges
 Pastor in Helzingen

Decima Decembris anni millaresimi septingentesimi nonagesimi
 tertii venisq. tribus Gannig coram me infra scripto paroco
 et testibus franco rector ex Hessel et joanne nisp ex
 Helzingen matrimonium contraxerunt joannes Thil filius
 legitimus majorannis dominici Thil et Katarina Clemes
 conjugum ex Hessel et margaretha nisp alias rector
 filia legitima majorannis joannis nisp pia memoria et

maria Katarina rector conjugum ex Hessel; in quorum
 fidem praehabita interpretatione sponsus et testes
 subscripserunt, sponsa se scribere nesciam declarans sub
 signavit in Hessel die et anno ut supra. J. Thil
 sig. nunc margaretha nisp sponsa. *in ius huiusmodi*
 ita testor P. Thilges
 Pastor in Helzingen

mortui anno 1793.

quarta martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi tertii mortua est in Helzingen circa sextam matutinam gestudis geiben quinquagenaria libera, sepultaque est in coemiterio in Helzingen sed ante mortem omnibus ecclesid sacramentis munda et munita.

ita testor B. Philge
Pastor in Helzingen.

decima tertia martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi tertii mortuus est circa meridiem philippus agidi infans duorum dierum sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Philge
Pastor in Helzingen.

vigesima sexta martii anni millesimi septingentesimi nonagesimi tertii obiit in Hoffelt circa quartam matutinam conuictis ecclesid sacramentis munitus andreas miss alias reuter nunciola sexagenarius, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Philge
Pastor in Helzingen.

decima tertia aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi tertii obiit in Hoffelt circa meridiem iohannes nicolaus menen infans duorum annorum, sepultusque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor B. Philge
Pastor in Helzingen.

404

vigesima secunda aprilis anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertii obiit in oreilor circa meridiem anna maria majerus infans
duorum dierum, sepultaque est in coemiterio in Helzingen.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

Secunda junii anni millesimi septingentesimi nonagesimi tertii
obiit in Hoffelt circa octavam matutinam Susanna Dengler
infans duodecim annorum, sepultaque est in coemiterio in
Helzingen.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

quarta junii anni millesimi septingentesimi nonagesimi tertii obiit in
Helzingen circa nonam matutinam Susanna Klepper infans
quatuor annorum, sepultaque in coemiterio in Helzingen.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

quarta Septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertii mortua est in Helzingen circa quintam vespertinam Anna
Catarina Schmitz infans duorum mensium, sepultaque in
coemiterio in Helzingen.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

Sexta Septembris anni millesimi septingentesimi nonagesimi
tertii mortuus est in Helzingen circa quartam matutinam
Joannes Andreas Nis infans quatuor mensium, sepultaque
in coemiterio in Helzingen.

ita testor p. Thilger
Pastor in Helzingen.

405

agence d'haberville an 7
N. B.

Des naissances

Registre contenant huit feuillets, 311 et paraphes par un
par moi p. s. idont des adon du Canton de Nidwald
servant a constater les tates des Naissances dans la
Commune d'Atterhölz pendant l'an sept de la
Repub. française J. R. Neumann pilot.

[illegible]

1 June Agent

EXPEDITION
8 SOLS



pag. 18
409

agence d'haberville an 7
N. B.

Des naissances



409

Registre contenant huit feuillets, folios et paragraphes par un
par moi pendant des années du Canton de Nidwald.
servant à constater les taxes des Haïsonnes dans la
Commune d'Attetwil pendant l'an sept de la
Républ. française J. R. Neumann, rédacteur.

[illegible]

J P Lane Agent

[illegible][illegible][illegible]

471

[illegible][illegible]

Mr Plamper Nicolas

444.

May Hayes paid



415

Tableau alphabétique des naissances de la paroisse

N ^o	Noms	Prénoms
4	Hoyer	agnes
7	Hajser	piere
1	Schwinden	Catherine
3	Schulte	Marie Catherine
6	Stumpel	Nicolas
5	Urban	Catherine
2	Seuer	Marguerite

En et atteste le present Tableau par nous administrateurs municipaux
du Canton de Neuchâtel en séance le quatorze Septembre au huit

Le Maire agent M. Dujardin pour le fait et S. Schizim agent

M. J. Schwan agent M. D. Neuman

M. Girard agent M. Renter agent

G. L. L. agent Le Secrétaire g^{ral}
J. M. Kimpf Di. Vier



416

417

1688

424

La Seigne et d'uniore
page de u regitre
J.N. Neuman

an 7.
N. 8.

425

Regiter des Naissances
De L'agent De hachiville
De L'an huit de la Republique
francaise une et indivisible

426



page 177

427

bachiville - Registre des naissances 12 feuillets

Registre contenant onze feuillets et paraphes chaque page
par moi Jean Baptiste faisant les fonctions de président de
l'administration du canton de Clef, et ayant à constater les actes
de naissance de la commune de bachiville pendant l'an huit de
la République française. Le premier A. Dupont pour le
aujourd'hui le vingt de vendémiaire de l'an huit
de la République française, est étant moi Nicolas Renter
municipal agent, de Canton Clef, et de département
de forêts, et Commune de bachiville, élu vingt
de prairial de l'an sept, pour dresser les actes desti-
nés des citoyens, est comparu Pierre Klepper Cou-
liver, domicilié de la Commune de bachiville, âgé
de trente-neuf ans, assisté des citoyens, de Pierre Renter, âgé de
quarant-sept ans, et Nicolas Kesch, âgé de trente-sept ans, les deux
Cultivateurs, domiciliés à la Commune de Hoffelt, a déclaré à moi
Nicolas Renter, que Anna Maria gans, son épouse en légitime
Mariage, est accouchée hier le dix de vendémiaire à neuf heures
du matin, dans sa maison, située, d'un enfant femelle,
qu'il m'apporte, et auquel il a donné le prénom Barbe

D'après Cette Déclaration, que les Citoyens pierre Reuter et
et Nicolas Kersch, ont Certifié Conforme à la vérité, et la repré-
-sentation qui ma été faite de l'enfant, de nomme j'ai rédigé,
en vertu des pouvoirs qui me sont délégués le présent acte que
pierre Klepper le père de l'enfant et les deux témoins, onsigné
avec moi actum hoeffelt jour mois et an ci dessus Delug, Klepper,
N. Kersch: entant qu'autre, Nicolas Reuter, agent
municipal, hui le vingt Cinq L'rainaire de l'an huit
de la République, français, est resté moi Nicolas Reuter
municipal, agent, de Canton Clerf et de département de faret,
et de la Commune, de hachiville, et domicilié a la
Commune de hoeffelt, et le vingt de prairial de l'an sept
pour dresser, les actes destinés, des Citoyens, est Comparé
= Jean Klepper, Cultivateur, Domicilié, a la Commune de
hachiville, âgé de trent sept an, assisté des Citoyens
pierre Reuter, âgé de quarant, six, et Nicolas Kersch âgé
de trent de sept, les deux Cultivateur, Domicilié a la Com-
-mune de hoeffelt, a de Claire a moi Nicolas Reuter, que
Marie Catherine Feltes, son épouse en légitime, mariage,
est auouché hier le vingt, jour, L'rainaire, a deux
heures a primidi, dans sa Maison, située d'un enfant,
femelle, qu'il ma présente, et auquel, il a donné le =
428

50
429
= preron Anna Magrita. D'après Cette Déclaration, que les
Citoyens, pierre Reuter, et Nicolas Kersch, ont Certifié Conforme
a la vérité, et a la représentation, qui ma été faite de l'enfant, qui
de nomme, j'ai rédigé en vertu des pouvoirs, qui me son délégués
le présent acte, que Jean Klepper père de l'enfant, et les deux
témoins pierre Reuter, et Nicolas Kersch, onsigné avec moi actum
hoeffelt, jour, mois, ans ci dessus, J. Klepper, N. Kersch
= et autres,
Nicolas Reuter agent

N^o 3
aujourd'hui le Trent primaire de l'an huit de la République française
par de resté moi Nicolas Reuter agent de l'agent de hachiville Canton
Clerf, et de département des faret, et domicilié a hoeffelt, et le vingt
prairial de l'an sept, pour dresser, les actes destinés a constater les
Naisances, Mariages, et décès, des Citoyens, est Comparé a mon
Domicile, François Kersch âgé de vingt six ans, Cultivateur et
Domicilié a hoeffelt, assisté de François Jacques, et de Nicolas Kersch,
les deux Citoyens Cultivateur et Cultivateur, et domicilié a hoeffelt, a
de Claire, a moi Nicolas Reuter, que Anne Marie Miller de Crindall
son épouse en légitime mariage, est auouché hier a six heures
apremidi a sa Maison, d'un enfant Malle qu'il ma =

= présente et auquel, il a donné le prénom Jean Dapier
Cette déclaration, que les Citoyens Nicolas Kersch, et François Jacques
ont certifié conforme, a la vérité, et a la représentation, qui
a été fait de l'enfant, dénommé, j'ai rédigé en vertu des
pouvoirs, qui me sont délégués, les présent acte que François
Kersch père de l'enfant, et les deux témoins Nicolas Kersch,
et François Jacques, ont signé avec moi Antoine Hoffelt, jour mois
et an ci-dessus, S. J. Jacques, N. Kersch
Nicolas Reuter agent



N^o 4 Naissance de Elisabeth Geiben de Hachiville
aujourd'hui le premier pluviose de l'an huit de la République
française, parée par moi Nicolas Reuter agent de l'agent de
Hachiville, Canton de Clerf, de département des forêts, et domicilié à
Hoffelt, élu le vingt prairial de l'an sept, pour dresser les actes des
a constater les Naissances Mariages et Décès des Citoyens, est
comparu a mon domicile, Nicolas Geiben, âgé de quarant cinq ans
et Cultivateur, domicilié à Hachiville, assisté de Nicolas Kersch
et François Jacques, et les deux Citoyens Majeurs et Cultivateurs
et domiciliés à Hoffelt, a déclaré a moi Nicolas Reuter
que Elisabeth Ratz son épouse en légitime mariage
est accouché d'un enfant femelle.

50
= hier le Cresent de Vrose a deux heures après midi dans la Maison
qu'il me présente et auquel, il a donné le prénom Elisabeth et
Dapier Cette déclaration, que les Citoyens Nicolas Kersch, et
François Jacques, ont certifié conforme a la vérité et a la représentation
qui a été fait de l'enfant, dénommé, j'ai rédigé en vertu des pouvoirs
qui me sont délégués, les présent acte, que Nicolas Geiben père de
l'enfant, et les deux témoins Nicolas Kersch, et François Jacques,
ont signé avec moi Antoine Hoffelt, jour mois et an ci-dessus,
Nicolas Geiben, S. Jacques, N. Kersch, Nicolas Reuter agent
N^o 5 Naissance de François Postlin
aujourd'hui le deux pluviose de l'an huit de la République française
parée par moi Nicolas Reuter agent de l'agent de Hachiville, Canton
de Clerf, et de département des forêts, et domicilié à Hoffelt, élu le vingt
prairial de l'an sept, pour dresser les actes destinés a constater
les Naissances, Mariages, et Décès des Citoyens, est comparu a mon
domicile, Nicolas Postlin Marie domicilié a la Section de Hoffelt,
âgé de quarant ans, assisté de Pierre Reuter, et Nicolas Kersch,
les deux Citoyens Majeurs, et Cultivateurs a la Commune de
de Hoffelt, a déclaré a moi Nicolas Reuter, que Marie Magdelina
Rschert son épouse en légitime mariage, est accouché d'un
enfant Mâle hier a trois heures de matin, a la maison et
auquel il a donné le prénom François, et Dapier Cette

= Declaration, que les Citoyens pierre Reuter, et Nicolas Kesch
ont Certifié Conforme a la Verite, et la representation, qui ma
ite fait de l'enfant denomme, j'ai redigé en vertu des pouvoirs qui
me sont delégés, le present acte, que Nicolas Roslin, pere de l'enfant
et les Deux Cemoins pierre Reuter, et Nicolas Kesch, ont Signé
a veu moi actome Hoffelt, jour mois et ans Les dessus: u: Roslin
Z. voutue, N. Risch, Nicolas Reuter ayant

Procès Naissance de françoise wetter
aujourd'hui le Trois pluviose de l'an huit de la Republique françoise
par de vant moi Nicolas Renter agent de l'agent de hachiville Canton
Clers et de partement des forêts et domicilié a la Commune de Hoffelt,
et le vingt prairial de l'an sept pour Crepser, les actes des Cins a Cons-
=taters les Naissances, Mariages des Citoyens, ont Comparu en mon domicile
henri wetter âgé de Vingt ans Cultivateur et domicilié a la Commune
de hachiville, et assisté de pierre Renter, et de Nicolas raff, les
deux Citoyens Majeurs et Cultivateurs et domicilié a la Commune
de hachiville, ont déclaré a moi Nicolas Renter, que Louis Mertzen.

son épous en légitime Mariage, est allouché d'un enfant
femelle hier à deux heures à premièrj, a la maison, qu'il m'a présenté
et auquel, il a donné le prénom françois, et D'après Cette déclaration
que les Citoyens pierre Reuter, et nicolas graff, on certifié Conforme
à la vérité et à la représentation, qui m'a été fait de l'enfant d'onom.
= mi j'ai rédigé, les présent acte que henri wetter, pere de l'enfant. et
les deux témoins, pierre Reuter, et nicolas graff on signé avec moi actome
hoffelt pour moi et ans ci dessus. Si: mon Onz, nicolas syraff =
Si: uxatuz, nicolas Reuter agent



 1802
 Le 4^{me} jour du mois de Mars de l'année républicaine
 aujourd'hui le quatre pluviose De l'an huit de la République f.
 française, par de vant moi Nicolas Deuter agent de l'agent des hautes villes
 Canton de Clerf, de département des forêts, et domicilié a la Commune de
 Hoffelt, élu le vint prairial, de l'an sept, pour dresser les Actes destinés
 a constater, les Naissances, Mariages, Actes, des Citoyens, et Comparés
 a mon domicile, henri schleich âgé de Trent ans Cultivateur et domicilié
 a la Commune de Hoffelt, est assisté de henri schleich, et de gorgedepler
 = les deux Citoyens, Majeurs et Cultivateurs, et domiciliés a la
 Commune de Hoffelt, a déclaré a moi Nicolas Deuter que elizabeth
Dengler son épouse en légitime Mariage, est accouchée hier a deux
 heures de matin a sa Maison, d'un enfant femelle, et auquel je a
 donné le prénom anne Marie et d'après cette Déclaration, que les
 Citoyens henri schleich, et gorgedepler, on Certifié Conformer a
 la vérité et a la représentation, qui m'a été fait de l'enfant de nom
 = me, j'ai rédigé en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués, le présent
 acte que henri schleich, pere de l'enfant, et les deux témoins henri
schleich, et gorgedepler, on signé a vec moi artome Hoffelt, pour, moi,
 et ans ci dessus, Henrius schleich, J: Dengler, f: Jaffmies.

Nous 8 Naipances de poste gagnes de happeit
aujourd'hui le vingt deux pluviose de ban huit de la Republique
francaise par de vant moi Nicolai Renter agent de bayens & chachinik

= Canton Clerf, Département des forêts, et domicilié a Hoffelt 8^{me}
 élu le vingt prairial de l'an sept, pour dresser les actes destinés à constater
 les Naissances, Mariages, et décès, des Citoyens, est comparu Nicolas
 Jacques Kistef de Hoffelt, âgé de Trente Trois ans, et Cultivateur,
 est assisté des Citoyens poll Jacques, et de Nicolas Kesch, les deux
 Citoyens majeurs, et Cultivateurs et domiciliés a Hoffelt, a déclaré
 a moi Nicolas Reuter, que Elisabeth Kesch, son épouse en légitime
 mariage est accouchée hier à six heures de matin a la maison d'un
 enfant, mâle et auquel, il a donné le prénom poll, d'après cette Décla-
 ration, que les Citoyens, poll Jacques, et Nicolas Kesch, ont certifié
 conforme a la vérité, et a la représentation, qui m'a été fait de l'enfant
 dénommé, j'ai rédigé en vertu, des pouvoirs qui me sont délégués, le
 présent acte, que Nicolas Jacques père de l'enfant, et les deux témoins
 poll Jacques, et Nicolas Kesch, ont signé a six moi actum Hoffelt,
 jour, mois, et an. Ci dessus: Nicolas Jacques, poll Jacques.
 = N. Kesch. Nicolas Reuter agent

N^o 9 Naissance de Jean Chines de hacherville
 aujourd'hui le premier ventose de l'an huit de la République
 française par de tant moi Nicolas Reuter agent de hacherville, Canton
 de Clerf, Département des forêts, et domicilié a Hoffelt, élu le vingt prairial de l'an sept, pour dresser les actes des-
 tinés à constater les Naissances, Mariages, et décès, des Citoyens
 est comparu en mon domicile, Maternus Chines domicilié a hacherville,
 âgé de soixant deux ans, et Cultivateur, assisté de Jean Willmet,
 et Michel Kremer, de la Commune de Babelin, et les deux Citoyens
 Majeurs, et Cultivateurs, a déclaré a moi Nicolas Reuter, que Anne-
 Latine Kremer de Babelin, son épouse en légitime mariage

434

est accouchée d'un enfant mâle hier a Trois heures de 9^{me}
 matin a la maison, qu'il m'a présenté et auquel il a donné le
 prénom Jean, et d'après cette Déclaration que les Citoyens
 Jean Willmet, et Michel Kremer, ont certifié conforme a la vérité
 et a la représentation, qui m'a été fait de l'enfant dénommé, j'ai rédigé
 en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués le présent acte que
 Chimpere de l'enfant, et les deux témoins Jean Willmet, et Michel Kremer, ont
 signé a six moi actum Hoffelt, jour, mois, et an. Ci dessus:
 Maternus Chines, Jean Willmet, Michel Kremer,
 Nicolas Reuter agent

N^o 10 Naissance de Jean Poll greiman de Hoffelt
 aujourd'hui le dix huit ventose de l'an huit de la République française
 par de tant moi Nicolas Reuter agent de hacherville, Canton
 de Clerf, Département des forêts, et domicilié a Hoffelt, élu le vingt prairial
 de l'an sept pour dresser les actes destinés à constater les Naissances,
 Mariages, et décès, des Citoyens, est comparu Jean greiman ex espeler,
 a mon domicile, âgé de Trent huit ans, Cultivateur domicilié a Hoffelt,
 assisté de moi Nicolas Reuter, assisté de Pierre Lurier, et de Charles Loe les deux
 Citoyens Majeurs, et domiciliés a Hoffelt, et Cultivateurs, a déclaré a moi
 Nicolas Reuter, que Magrta Lurier Naïve de Hoffelt, son épouse en
 légitime mariage, est accouchée d'un enfant mâle hier a deux heures
 de matin a la maison, qu'il m'a présenté et auquel, il a donné le
 prénom Jean poll, et d'après cette Déclaration, que les Citoyens
 Pierre Lurier, et Charles Loe, ont certifié conforme a la vérité et a la
 représentation, qui m'a été fait de l'enfant dénommé, j'ai rédigé en
 vertu des pouvoirs, qui me sont délégués le présent acte que Jean
 greiman père de l'enfant et les deux témoins Pierre Lurier, et Charles Loe,
 ont signé a six moi actum Hoffelt, jour, mois, et an. Ci dessus: J. greiman,
 P. Lurier, et C. Loe, Nicolas Reuter agent

435

N^o 11 Naissance Mari Elisabeth Kersch de Hoffelt,
 aujourd'hui le sept germinal de l'an huit de la République
 française, par de saint moi et Nicolas Reuter agent de l'agent de hachiville,
 Canton de Clerf, Département des forêts, et domicilié à Hoffelt, élu le
 vingt prairial de l'an sept pour dresser les actes destinés à constater
 les Naissances, Mariages, et Décès, des Citoyens, est comparu en
 mon domicile et Nicolas Kersch, âgé de trent six ans, et domicilié à
 Hoffelt, et Cultivateur, assisté de François Jacques, et de Nicolas Jacques,
 et les deux Citoyens Majores, et Cultivateurs, et domiciliés à Hoffelt,
 a déclaré à moi et Nicolas Reuter, que Mari Jacques, son épouse en
 légitime mariage, est accouchée d'un enfant femelle hier à sept heures
 de matin à sa maison, qu'il me présente, et auquel il a donné le
 prénom Mari Elisabeth, et d'après cette déclaration, que les Citoyens
 François Jacques, et Nicolas Jacques, ont certifié conforme à la vérité
 et à la représentation, qui m'a été fait de l'enfant, de nomme, j'ai
 rédigé, en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués, les présent acte,
 que Nicolas Kersch père de l'enfant, et les deux témoins François Jacques,
 et Nicolas Jacques, ont signé à six moi Antoine Hoffelt pour, moi, et ans
 Ci-dessus, N^o Kersch, f. Jacques, Nicolas idem.

Nicolas Reuter agent
 N^o 12 Naissance de Anne Mari Couchen de hachiville
 aujourd'hui le cinq floréal de l'an huit de la République française
 par de saint moi et Nicolas Reuter agent de l'agent de hachiville, Canton
 de Clerf, et Département des forêts, et domicilié à Hoffelt, élu le vingt prairial
 de l'an sept, pour dresser les actes destinés à constater, les Naissances, et
 Mariages, et Décès, des Citoyens est comparu et Nicolas Couchen, en mo
 domicile, âgé de trent neuf ans, et domicilié à hachiville, Cultivateur
 assisté de Nicolas Schmitt, et de Nicolas Stempels, les deux
 Citoyens Majores, et domiciliés à hachiville, et Cultivateurs =

= a déclaré à moi et Nicolas Reuter, que Magreta Levers ex -
 weihenreder, son épouse en légitime mariage, est accouchée hier à deux
 heures, de matin à sa maison, d'un enfant femelle, qu'il me présente et
 auquel il a donné le prénom Anne Mari, et d'après cette déclaration
 que les Citoyens Nicolas Schmitt, et Nicolas Stempels, ont certifié
 conforme, à la vérité, et à la représentation, qui m'a été fait de l'enfant,
 de nomme, j'ai rédigé, en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués, les présent
 acte que Nicolas Couchen père de l'enfant, et les deux témoins, Nicolas
 Schmitt, et Nicolas Stempels, ont signé à six moi Antoine Hoffelt pour, moi,
 et ans, Ci-dessus, signature de Nicolas Couchen, Nicolas Schmitt, et Nicolas Stempels.

N^o 13 Naissance de Anne Mari Ruedlin
 aujourd'hui le deux floréal de l'an huit de la République française
 par de saint moi et Nicolas Reuter agent de l'agent de hachiville, Canton de
 Clerf, et Département des forêts, et domicilié à Hoffelt, élu le vingt
 prairial de l'an sept, pour dresser les actes destinés à constater les
 Naissances, Mariages, et Décès, des Citoyens, est comparu en mon
 domicile, Anne Mari Gressch sage femme, et assisté de Nicolas Schmitt, et de Nicolas Couchen
 et les deux Citoyens Majores, et domiciliés à hachiville, et Cultivateurs,
 a déclaré à moi et Nicolas Reuter, que Anne Mari Ruedlin assisté
 de Nicolas Couchen, et Canton de hachiville, et Département de l'ourt, est accouchée d'un
 enfant femelle, à deux heures, à première, à la maison de Nicolas Couchen
 de hachiville, qu'il me présente, et auquel elle a donné le prénom Anne
 Mari, et d'après cette déclaration, que les Citoyens Nicolas Couchen et
 Nicolas Schmitt, ont certifié conforme à la vérité, et à la représentation
 qui m'a été fait de l'enfant, de nomme, j'ai rédigé en vertu des pouvoirs qui me
 sont délégués, le présent acte, que la sage femme Anne Mari Gressch, et les deux
 témoins Nicolas Couchen, et Nicolas Schmitt, ont signé à six moi Antoine Hoffelt pour, moi, et ans
 Ci-dessus, signature de Anne Mari Gressch, et signature de Nicolas Couchen, et Nicolas Schmitt, et Nicolas Reuter agent

N^o. 11 Naissance Mari Elisabeth Kersch de Hoffelt,
aujourd'hui le Sept germinal de l'an huit de la République
française, par de saint moi et Nicolas Reuter agent de L'agents de Hachiville, Canton de
Clers, département des forêts, et domicilié à Hoffelt, élu le
vingt prairial de l'an sept pour dresser les actes destinés à constater
les Naissances, Mariages, et Décès, des Citoyens, est comparu en
mon domicile Nicolas Kersch, âgé de l'ent six ans, et domicilié à
Hoffelt, et Cultivateur, assisté de François Jacques, et de Nicolas Jacques
et les deux Citoyens Majores, et Cultivateurs, et domiciliés à Hoffelt,
a déclaré à moi Nicolas Reuter, que Mari Jacques, son épouse en
légitime Mariage, est accouchée d'un enfant femelle hier à sept heures
de matin à sa Maison, qu'il ma présenté, et auquel il a donné le
prenon Mari Elisabeth, et d'après cette déclaration, que les Citoyens
François Jacques, et Nicolas Jacques, ont certifié conforme à la vérité
et à la représentation, qui ma été fait de l'enfant, de nomme, j'ai
rédigé, en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués, les présent acte,
que le Nicolas Kersch père de l'enfant, et les deux Citoyens François Jacques
et Nicolas Jacques, ont signé à moi moi Antoine Hoffelt pour, moi, et ans
Ci-dessus, N^o Kersch, f. Jacques, nicolas idrogan.

Nicolas Reuter agent

N^o. 12 Naissance de Anne Mari Couchen de Hachiville
aujourd'hui le Cinq floréal de l'an huit de la République française
par de saint moi et Nicolas Reuter agent de L'agents de Hachiville, Canton
de Clers, et département des forêts, et domicilié à Hoffelt, élu le vingt prairial
de l'an sept, pour dresser les actes destinés à constater les Naissances, et
Mariages, et Décès, des Citoyens est comparu Nicolas Couchen, en mon
domicile, âgé de l'ent six ans, et domicilié à Hachiville, Cultivateur
assisté de Nicolas Schmitt, et de Nicolas Stempels, les deux
Citoyens Majores, et domiciliés à Hachiville, et Cultivateurs =

= a déclaré à moi et Nicolas Reuter, que Magréta Levers 2x - 11
sveihedeneg, son épouse en légitime Mariage, est accouchée hier à deux
heures, de matin à sa Maison, d'un enfant femelle, qu'il ma présenté et
auquel il a donné le prennon Anne Mari, et d'après cette déclaration
que les Citoyens Nicolas Schmitt, et Nicolas Stempels, ont certifié
conforme à la vérité, et à la représentation, qui ma été fait de l'enfant,
de nomme, j'ai rédigé en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués, les présent
acte que Nicolas Couchen père de l'enfant, et les deux Citoyens Nicolas
Schmitt, et Nicolas Stempels, ont signé à moi moi Antoine Hoffelt pour, moi,
et ans, Ci-dessus, signature de Nicolas Couchen, Nicolas Schmitt,
Nicolas Stempels

N^o. 13 Naissance de Anne Mari Raudlin

aujourd'hui le Deux floréal de l'an huit de la République française
par de saint moi et Nicolas Reuter agent de L'agents de Hachiville, Canton de
Clers, et département des forêts, et domicilié à Hoffelt, élu le vingt
praïrial de l'an sept, pour dresser les actes destinés à constater les
Naissances, Mariages, et Décès, des Citoyens, est comparu en mon
domicile, Anne Mari Gersch sage femme, et natif de Hachiville âgé
de cinq ans, assisté de Nicolas Schmitt, et de Nicolas Couchen
et les deux Citoyens Majores, et domiciliés à Hachiville, et Cultivateurs,
a déclaré à moi et Nicolas Reuter, que Anne Mari Raudlin natif
de Hachiville, et Canton de Hédée, et département de l'ourt, est accouchée d'un
enfant femelle, à deux heures, à primidi, à la Maison de Nicolas Couchen
de Hachiville, qu'il ma présenté, et auquel elle a donné le prennon Anne
Mari, et d'après cette déclaration, que les Citoyens Nicolas Couchen et
Nicolas Schmitt, ont certifié conforme à la vérité, et à la représentation
qui ma été fait de l'enfant, de nomme, j'ai rédigé en vertu des pouvoirs qui me
sont délégués, le présent acte, que la sage femme, Anne Mari Gersch, et les deux
Citoyens Nicolas Couchen, et Nicolas Schmitt, ont signé à moi moi Antoine Hoffelt pour, moi, et ans
Ci-dessus, signature de Anne Mari Gersch, et signature de Nicolas Couchen, =
Nicolas Schmitt, Nicolas Reuter agent

mois et ans ci dessus

1207

N^o 14 Naissance de anna zeimes de hachiville
 aujourd'hui le seize prairial de han huit de la République française
 par de vant moi Nicolas Reuter agent de hagen de hachiville, Canton
 Clerf, de département des forêts, et domicilié à Hoffelt, et le vingt prairial
 pour dresser les actes destiné à constater les Naissances, Mariages et
 décès des Citoyens, est comparu à mon domicile, André zeimes etatif
 de hachiville, âgé de Trent ans, et Cultivateur, assisté de Nicolas Schmitt
 et de Nicolas Graff, les deux Citoyens Majeurs et domiciliés à hachiville
 et Cultivateurs, a déclaré à moi Nicolas Reuter, que anna Mari Reijers
 ex apellborn, son épouse en légitime Mariage, est auouché d'un enfant
 femelle, hier à deux heures, à midi, à sa Maison, qu'il m'a présenté
 et auquel, il a donné le prénom anne, et d'après cette déclaration
 que les Citoyens Nicolas Schmitt, et Nicolas Graff, ont certifié conforme
 à la vérité, et à la représentation, qui m'a été fait de l'enfant
 de nommée, j'ai rédigé en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués le présent
 acte que André zeimes père de l'enfant et les deux témoins
 Nicolas Schmitt, et Nicolas Graff, ont signé avec moi Antoine Hoffelt
 jour, mois, et ans ci dessus: *Anders zeimes, Nicolas Schmitt, Nicolas Graff*
 Nicolas Reuter agent

N^o 15 Naissance de anne Mari zeimes de hachiville,
 aujourd'hui le seize prairial de han huit de la République française
 par de vant moi Nicolas Reuter agent de hagen de hachiville, Canton
 Clerf, de département des forêts, et domicilié à Hoffelt, et le vingt prairial
 de han sept, pour dresser les actes destiné à constater les Naissances
 Mariages, et décès des Citoyens, est comparu à mon domicile, André zeimes
 etatif de hachiville, âgé de Trent ans, et Cultivateur, assisté de Nicolas =

438

1107

= Schmitt et de Nicolas Graff, les deux Citoyens Majeurs et
 domiciliés à la de hachiville, et Cultivateurs, a déclaré à moi Nicolas
 Reuter, que anne Mari Reijers ex apellborn, son épouse en légitime
 Mariage, est auouché d'un enfant femelle, hier à trois heures à
 midi, à sa Maison, qu'il m'a présenté et auquel, il a donné le
 prénom anne Mari, et d'après cette déclaration, que les Citoyens
 Nicolas Schmitt, et Nicolas Graff, ont certifié conforme à la vérité
 et à la représentation, qui m'a été fait de l'enfant de son nom
 j'ai rédigé, en vertu des pouvoirs, qui me sont délégués le présent
 acte que André zeimes père de l'enfant, et les deux témoins
 Nicolas Schmitt et Nicolas Graff, ont signé avec moi Antoine
 Hoffelt, jour, mois, et ans ci dessus: *Anders zeimes, Nicolas Schmitt, Nicolas Graff*
 Nicolas Reuter agent

N^o 16 Naissance de Magratta Schreenden de Hoffelt
 aujourd'hui le trois fructidor de han huit de la République
 française par de vant moi Nicolas Reuter agent de hagen de
 hachiville, Canton Clerf, de département des forêts, et domicilié à
 Hoffelt, et le vingt prairial de han sept, pour dresser les actes
 destiné à constater les Naissances, Mariages, et décès des
 Citoyens, est comparu à mon domicile, Jean Schreenden ex
 all Schet âgé de quarant six ans, et Cultivateur et domicilié à
 Hoffelt, assisté de Nicolas Risch, et de François Jacques

439

les deux Citoyens Majeures, A. Stäfel de Hoffelt, et Cultivateur
 a déclaré a moi Nicolas Rauter, que Magrèta sein en ex heisdorf
 son épous en légitime mariage, est accouché d'un enfant femelle
 huit heures de matin a la maison, qu'il me présente et
 auquel, il a donné le prénom Magrèta, et après cette de-
 claration, que les Citoyens, Nicolas Kersch, et François Jacque,
 ont certifié conform a la vérité, et a la représentation, qui
 me a été fait de l'enfant denomme, j'ai rédigé en vertu des
 pouvoirs, qui me son délégués les présent acte, que Jean Schwenen
 père de l'enfant, et les deux Cemoirs Nicolas Kersch, et François
 Jacque, ont signé avec moi Anton Hoffelt, sur, moi et ans,
 après, signature de + Jean Schwenen,
 N. Kersch f. Jacque, Nicolas Rauter Maire pr.

440

Tableau alphabétique

2397
50

Noms	Prénoms	N ^{bre}
guben	Elisabeth	4
Grimmer	Jean Paul	10
Klepper	Barbe	1
Klepper	Margarethe	2
Kersch	Jader	3
Kersch	Elisabeth	11
Goslin	François	2
Golte	Jacque	8
Rudilin	Anne Marie	13
Schleub	Marie	7
Schwinden	Margarethe	16
Thienc	Jean	9
Wuchow	Anne Marie	12
Welters	François	6
Zeimes	Anne	11
Zeimes	Anne Marie	15

441

les deux Citoyens Majeurs, Astatif de Hoffelt, Aultier
 a déclaré a moi Nicolas Reuter, que Magrèta Reinholden ex heisdorf
 son epous en legitime Mariage, est accouché d'un enfant femelle
 huit heures de Matin a la Maison, qu'il me presente et
 auquel, il a donné le prenom Magrèta, et apres cette de-
 claration, que les Citoyens, Nicolas Kersch, et Francois Jaques
 ont Certifié Conform a la sèrité, et a la representation, qui
 ma été fait de l'enfant Denomme, j'ai rédigé en vertu des
 pouvoirs, qui me son délégués les présent acte, que Jean Schwenen
 pere de l'enfant, et les deux Cemoire Nicolas Kersch, et Francois
 Jaques, ont signé avec moi Actum Hoffelt, sur, moi et ans,
 Ci apres, signature de + Jean Schwenen,
 N. Kersch f. Jaques, Nicolas Reuter Maire p.

440

Tableau alphabetique

2397

Noms	Prénoms	N ^{bre}
gibon	Elisabette	4
Grimen	Jean Paul	10
Klepper	Barbe	1
Klepper	Marguerite	2
Kersch	Jakob	3
Kersch	Elisabette	11
Costin	Francois	3
Colte	Jaque	8
Rudilin	Anne Marie	13
Schleich	Marie	7
Schwinden	Margarethe	16
Thienc	Jean	9
Lonckow	Anne Marie	12
Weeter	Francois	6
Zeimes	Anne	14
Zeimes	Anne Marie	15

441